

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ .

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

| | | | | |
|-------------|---|--|---|----------|
| సంఖ్యలు ౨౦. | { | ప్రజోత్పత్తినామసంవత్సరము జ్యేష్ఠామాసములు. | { | సంచిక ౨. |
| | | | | |

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్వార్షికసభావృత్తాంతము.

విశాఖపట్టణములో, కళాశాలాధివనమున ఆ 1931 వసంవత్సరము మే నెల ది 23-24 తేదీలలో జరిగిన యిరువదవ వార్షికసభావృత్తాంతము.

— సభ్యులు —

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ మహామహోపాధ్యాయ తాతాసుబ్బరాయశాస్త్రిగారు,
సభాధ్యక్షులు - విజయనగరము.

,, మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు, విజయనగరము.

,, శ్రీశ్రీవిక్రమదేవవర్ధమహారాజులుగారు.

,, జయంతి రామయ్యపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

,, వెన్నేటి రామచంద్రరావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

,, రాళ్ల బండి సుబ్బరావుగారు, ఎం. ఏ., రాజమహేంద్రవరము.

,, తేకుమళ్ళ అచ్యుతరావుగారు, ఎం. ఏ., యల్. టి., ,,

,, కవిసార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, ,,

,, కొంపెల్ల సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు, మోడేకుట్టు.

,, వేలమూరి వేంకటసుబ్బరావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.,

సబుజడ్జి - బరంపురము.

,, నేమాని విద్యాభూషణ వేంకటసరసింహశాస్త్రిగారు, ,,

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు, రామచంద్రపురము.

,, గొబ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావుగారు, బి. ఏ., ఎలమంచిలి.

,, మధిర సుబ్బారావుగారు, ,,

,, అల్లమరాజు రంగశాయికవిగారు, పితాపురము.

,, పెండ్యాల వేంకటసు బ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, పితాపురము.

,, చర్ల గణపతిశాస్త్రిగారు, పితాపురము.

,, చిల్లరిగె శ్రీనివాసరావుపంతులుగారు, కాకినాడ.

,, గోవిందరాజుల హరిశ్చంద్రరావుగారు, ,,

,, జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారు, కడప.

,, జనమంచి వేంకటసు బ్రహ్మణ్యశర్మగారు, కడప.

,, యాయూణ్ణి వేంకటవీరరాఘవాచార్యులుగారు, విజయనగరము.

,, గరిమెళ్ళ అప్పయ్యపంతులుగారు, విజయనగరము.

,, బుట్టా శేషగిరిరావుగారు, ఎం. ఏ., ,,

,, భోగరాజు నారాయణమూర్తిగారు, ,,

,, విద్వాన్ కట్టి సాంబమూర్తిశాస్త్రిగారు, నరసన్నపేట.

,, పొట్నూరి స్వామిబాబుగారు, ,,

,, కవితావినోద అల్లంసెట్టి అప్పయ్యగారు, పొందూరు.

,, కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, సాలూరు.

,, విద్వాన్ గరిమెళ్ళ పోమన్నపంతులుగారు, ఎం.ఏ., యల్. టి.,

పెద్దాపురము.

,, కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.

,, కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు, ఎం. ఏ., చెన్నపురము.

,, కాళ్ళకూరి గోపాలరావుగారు, చెన్నపురము.

,, శ్రీకవిరాజు వల్సెవాయి సీలాద్రిరాజుగారు, తుని.

,, శ్రీరాజు నల్లపరాజు మీర్జా అచ్యుతరామరాజుగారు, తుని.

,, లింగం తమ్మయ్యనాయుడుగారు, ఛత్రపురము.

,, నంబూరి తిరునారాయణస్వామిగారు, బి. ఏ., ఏలూరు.

,, తలినెట్టి రామారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., పార్వతీపురము.

,, ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు, తాళ్లపూడి.

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ గండికోట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, నరేంద్రపురము.

,, శ్రీశ్రీపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావు దొరగారు, సిద్ధాంతము.

,, కరి వేంకటనరసింహాచార్యులుగారు, సింహాచలము.

,, కొమాండ్వారి అప్పలాచార్యులుగారు, ,,

,, కరి రామానుజాచార్యులుగారు, చిట్టిసూడూరు.

,, శ్రీ. తి. ప. నారాయణాస్వామిగారు, రుసింగి అగ్రహారము.

,, గాది జగన్నాథరావుగారు,

,, ఆళాపత్రికాధిపతులు - శశిభూషణభోగారు.

,, కొల్లూరి ధర్మారావుగారు.

,, చిట్టాపూరి లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

,,

,, సరస్వతుల సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు, విశాఖపట్టణము.

,, చింతలపాటి లక్ష్మీనరసింహరాజుగారు, ,,

,, భూపతిరాజు వేంకటపతిరాజుగారు, ,,

,, మంగిపూడి కామయ్యగారు, ఎం. ఏ., యల్. టి., ప్రిన్సిపాలు ,,

,, యస్. పార్థసారథినాయుడుగారు, వైస్ ప్రిన్సిపాలుగారు. ,,

,, ఆకళ్ళ రామమూర్తిపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., ,,

,, తెన్నేటి విశ్వనాథముగారు, ఎం. ఏ. బి. ఎల్., ,,

,, గురుజాడ దుర్గాప్రసాదరావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., ,,

,, ప్రొఫెసర్ డాక్టరు యస్. రాధాకృష్ణయ్యగారు, వైస్-ఛాన్సలరు,
ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు.

,, సి. డి. యస్. సెట్టిగారు, రిజిస్ట్రారుగారు. ,,

,, పి. పార్థసారథి అయ్యంగారు, డిప్యూటీ కమినిస్ట్రేట్. విశాఖపట్టణము.

,, డాక్టరు అలఘసింగరిగారు. ,,

,, సెట్టి లక్ష్మీనరసింహమునాయుడుగారు, బి. ఏ., ,,

,, నిఘ్నల సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు. ,,

మఱియు ననేకులు పౌరులును నన్యస్థలములవారును విచ్చేసి సభనలంకరించిరి. పలువురు రాజాలక తంత్రివార్తలను జాబులను బంపిరి.

ది 23 తేదీ శనివారము ఉదయమున 8 గంటలకు బ్రహ్మశ్రీ కేతవరపు వేంకటేశాస్త్రిగారి ప్రార్థన పద్యములతో సభ ప్రారంభమయ్యెను. మ॥ నెట్టి లక్ష్మీనరసింహము బి. ఏ. గారు స్వాగతపద్యములం జదివరి. ఆమం త్రణసంఘా ధ్యక్షులు బ్రహ్మశ్రీ ప్రభల లక్ష్మీనరసింహముపంతులు బి.ఏ. బి.ఎల్. గారు సంఘ పక్షమున నుపన్యసించిరి. పిమ్మట సభాధ్యక్షులు పీఠమునకు విచ్చేసి తమయధ్యక్షోపన్యాసముం గావించిరి. కవితావినోద అల్లం నెట్టి అప్పయ్యగారు పరిషత్తు శంస పద్యములను జదివరి.

శ్రీమాన్ మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు మృచ్ఛకటికాకాల నిర్ణయముం గూర్చి కొంత యుపన్యసించిరి. కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, ఆంధ్రశబ్దచింతామణి మూలరూపమును గూర్చి వ్యాసముం జదివరి. విద్వాన్ ఆర్యసోమయాజుల కాశీపతిచయనులుగారు శతకపతనావశ్యకత యనువ్యాసముం జదివరి. అంతటితో నాసభ ముగించిరి. మధ్యాహ్నము మూడుగంటలకు మరలఁ బ్రారంభింపఁబడినది. అందు నన్నెచోడకుమారసంభవకావ్యవిశేషములను శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు పన్యసించిరి. కోరాడ రామకృష్ణయ్య ఎం. ఏ. గారు, ఆంధ్రభాషాసారస్వతముల యత్న త్రివికాసములం గూర్చి ప్రసంగించిరి. బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు రలంకారములం గూర్చి దండివామనుల మతముం చెలిపిరి. జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారి యాజ్ఞపై గ్రంథపరిశోధనవ్యాసమును జనమంచి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు చదివరి. తేకుమల్ల అచ్యుతరావు ఎం.ఏ. గారు కృష్ణదేవరాయలు ఆముక్తమాల్యదాకర్తృత్వము ననువ్యాసముం జదివరి. రంగనాథరామాయణమును గుఱిందిన వ్యాసమును జనమంచి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు చదివరి. జమ్మలమడక మాధవరామశర్మగారు గ్రంథరచనాపద్ధతిని గూర్చి యొక్క వ్యాసమును జదివరి. ఘండికోటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు ఆంధ్రముతోపాటు సంస్కృతమునుగూడఁ జేర్చి పరిషత్తునకు సంస్కృతాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తుని పేరుపెట్టిన బాగుగా నుండునని దానిం గూర్చి కొంత యుపన్యాసము గావించిరి. తోపలై వేంకటరామసిద్ధాంతిగారు మనుచరిత్రముం బొగడుచుఁ దద్విషయకమై కొంతచెప్పిరి. అంతటితో నానాటిసభను జాలించిరి.

ది 24 మొయి ఆదివారము, ఉదయమున మొదటఁ గార్యనిర్వాహకసభ జరిగినది. పిమ్మట రమారమి 9 గంటలకు మరలఁ గార్యక్రమము ననుసరించి

పెద్దసభ ప్రారంభించబడినది. కన్నాజోన్యుల సోమనాథముగారు భావకవిత్వ ప్రశంస చేసిరి. “నేను ద్రుతప్రకృతికమా కళయా” యని చర్ల గణపతిశాస్త్రి గారు చర్చించిరి. లక్ష్మీనారాయణసాహసాగా రను ఎం.ఏ. (సర్వెంటు ఆఫ్ ఇండియా సంఘములోనివారు) ఇంగ్లీషుభాషలోఁ గలింగదేశజులైన యాధులు ను త్తళులు నన్యోనమై త్రి నుండవలయు నని సోపపత్తికముగ నుపన్యసించిరి. కేతవ రపు వేంకటశాస్త్రిగారు భారతములోని ధృతరాష్ట్ర) సాంఘరాజుల రాజ్యావృత్త వ్యాసకర్తృత్వము ప్రక్షిప్తభాగములు మున్నగునానిం దెల్పుచు నుపన్యసించి రి. దానిపై కవిసార్వభౌమ శ్రీ సాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారును, కాళ్లకూరి గోపాలరావుగారును, ఏలూరిపాటి రామధ ద్రచయనులుగారును గొన్నివా క్యములు దెల్పిరి. అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిలుగారు రాజాలక బాపట్లనుం డి పంపిన ఉత్తరరామచరితములోని ధర్మవీరరసము అనువ్యాసమును క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుగారిచే జదివించిరి. మధ్యాహ్నము- సత్యనోలు రాధామాధవ రావుగారు వసుచరిత్రములోని పెళ్ళుపద్యములను వీణపై రాగతాళయుక్తము గఁ బల్లించి ప్రబాధగానముం గావించి యానందముం గల్గించిరి. భమిడిపాటి తమ్మయ్యగారు తమయొక్కనున్న జాతకభాగము, ప్రత్యక్షఫలములం జూపునది (తెనుఁగు) కల దనియును దానిం బట్టి యనేకులకు ఫలములం జెప్పితి మనియు దానినచ్చువేయించుయత్నము యోజింపుఁ దనియు సభవారికిం దెల్పిరి. గొ బ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావు బి. ఏ. గారు భారతభాగవతాదులలోని విషయములకు జ్యోతిశ్చక్రముతోడి సంబంధముం జూపుచు నుపన్యసించిరి. ఏలూరిపాటి రామధ ద్రచయనులుగారు గ్రంథవిమర్శనముగూర్చి కొంతచెప్పిరి. శ్రీరంగము సోమేశ్వరరావుగారు తాము తెలిగించిన లక్ష్మీరహ సములోని పద్యములం జదివిరి. నేమాని విద్యాభూషణ నరసింహశాస్త్రిగారు తామాంధ్రీ కరించిన ఋగ్వేదముం గూర్చి కొంతచెప్పి దానిలోని కొన్నిపద్యములను శ్రీ త్రిపురాన వేంకటమూర్యప్ర సాదరావుదొరగారిచే జదివించిరి. పెండ్యాల వేం కటసు బ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు పరిషత్ప్రశంసంజేసిరి. క.సా. శ్రీ సాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారొక్కింత సమయానుగుణమగు వాక్యరచనతో వినోదసంభాషణ ముం జల్పిరి. అధ్యక్షు లుపసంహారోపన్యాసముం జేసిరి.

రాజోవు పరిషత్సభను గంజామునుండలములో జరుపుటకు నేమాని విద్యాభూషణ నరసింహశాస్త్రిగారు తన్మండలపక్షమున నాహ్వానించిరి. శ్రీ

సూర్యప్రసాదరావు దొరగారు స్థలనిర్దేశము ముందుఁజేయఁబడు నని నుడివిరి. ఆచారప్రకార మన్యోన్యాభినందనములతో సభ పూర్ణమయినది. కొందఱు కార్యక్రమములోని వ్యాసకర్తలు రాలేదు. వ్యాసములం బంపలేదు. పంపిన వారివ్యాసములు కొన్ని వ్యవధిచాలక చదువఁబడలేదు. క్రమముగాఁ బరిషత్పత్రికలోఁ బ్రకటింపఁబడును.

కార్యనిర్వాహకసభలోని తీర్మానములు.

ది 24 మెయి ఆదివారము విశాఖపట్టణములో జరిగిన ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్కార్య నిర్వాహకసంఘమువారి తీర్మానములు.

- I. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికమున నీదిగువఁ బేర్కొనఁబడినవారిని జం దాలను, విరాళములను సంపాదించుట కుపసంఘముగా నేర్పఱు చుటయైనది.

మ॥రా॥శ్రీ॥ప్రథమ లక్ష్మీనరసింహము పంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

విశాఖపట్టణము.

- ,, సెటి లక్ష్మీనరసింహమునాయఁడుగారు, బి. ఏ., విశాఖపట్టణము.
- ,, విన్నకోట దుర్గారావుసెటిగారు, విశాఖపట్టణము.
- ,, శ్రీత్రిపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావుదొరగారు, సిద్ధాంతము.
- ,, నేమాని విద్యాభూషణవేంకటనరసింహశాస్త్రిగారు, బరంపురము
- ,, శ్రీరాజు మీర్జానల్లపరాజు అచ్యుతరామరాజుగారు, తుని.
- ,, పొట్నూరి స్వామిబాబుగారు, నరసన్నపేట.
- ,, తిత్తి బలరామయ్యనాయఁడుగారు, బారువ.
- ,, శ్రీకవిరాజ వత్సనాయ వేంకటనీలాద్రిరాజుగారు, తుని.
- ,, దూర్వాసుల సీతారామమూర్తిపంతులుగారు, చోడవరము.
- ,, భమిడిపాటి యజ్ఞనారాయణశర్మగారు, మాడుగుల.
- ,, శ్రీచాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, బుద్ధవరపు మహాదేవుఁడుగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, జోస్యుల రామచంద్రరావుగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.
- ,, కొఠి శేషగిరిరావుగారు, పెద్దాపురము.
- ,, న్యాపతి సుబ్బారావుపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

రాజమహేంద్రవరము,

- IV. ఇదివఱకుఁ బ్రకటితములై యున్న పాత్రములలోఁ బెక్కులు దోషసహితములై యున్నందున వానియొక్క సవరణ మిఁపరిషత్తు నిర్ణయించుటకును, ఈపరిషత్తువారిచేఁ బరిష్కరింపఁబడిన గ్రంథములే పాత్రపుస్తకములుగా నుండునట్లు చేయుటకును నిర్ణయించుటయైనది.
- V. ఈపరిషత్తువారిచే నామోదింపఁబడిన పుస్తకములే పాత్రపుస్తకములుగా నుండునట్లు నిర్ణయించుటకు విశ్వవిద్యాలయములవారిని పాత్రపుస్తక నిర్ణాయక సంఘమువారి సీసభవారు కోరుచున్నారు.
- VI. ఆంధ్ర భాషా ప్రతినిధులుగా నేర్పఱుపఁబడినవారిద్దఱలో నొక రీపరిషత్తువారిచే నిర్ణయింపఁబడినవారుగా నుండవలయు నని యీసభవారు విశ్వవిద్యాలయమువారిని గోరుచున్నారు.
- VII. ప్రాచీనపుస్తకములలోని శృంగారవర్ణనము లక్లీలము లని భావించుట యుక్తము కాదు కావున నందువిషయమై ప్రభుత్వమువా రెట్టినిబంధనముల మూలమునను నిషేధింపఁగూడ దని యీసభ వారు ప్రార్థించుచున్నారు.
- VIII. ఆంధ్రమున రచియింపఁబడు పద్యగద్యరూప నానావిధ గ్రంథములును సీపరిషత్తువారి పరిశోధనమునకుఁ బంపఁబడవలయుననియు, నట్టి వెల్లనుబరిషత్తువారివలన నావిషయమై యేర్పఱుపఁబడినయుపసంఘములచేఁ బరిశీలింపఁబడి పరిషత్తువారిచే నామోదింపఁబడిన పిమ్మట ముద్రింపఁబడవలయుననియు నాపద్ధతియే గ్రంథమునకు గౌరవమును ఆంధ్రవాఙ్మయమునకు మేలును గలుగఁజేయుననియు సీపరిషత్తువారి యభిప్రాయమైయున్నది. కావున నావిషయమై వివిధ శాఖలవాఙ్మయాభివృద్ధికోఱకు గ్రంథకర్తల యుపసంఘముల నేర్పఱిచి పరిషదధికారమునకుఁబోనై పనిచేయుటకుఁ దగునుపాయములను శీఘ్రముగ నెఱవేర్చుట కీసభవారు కోరుచున్నారు.
- IX. ఇతర భాషా సాహిత్యపరిషత్తుల కార్యక్రమములనరసి వలయు ప్రత్యేక సాహిత్యాభివృద్ధిలకోఱకుఁ దగు కార్యములనూహించుటకై యశుల భారత సాహిత్యసమ్మేళనమునకై యత్నముచేయవలయునని యీ పరిషత్తువారు కోరుచున్నారు.
- X. పై తీర్మానములను విశ్వవిద్యాలయాధికారులకును ప్రభుత్వమువారికిని బంపుటకు అగ్రాసనాధికతుల కధికార మొసఁగఁబడినది.

అధ్యక్షోపన్యాసము.

మహామహోపాధ్యాయ తాతా సుబ్బరాయశాస్త్రిలుగారు.

మహాశయులారా !

ఆంధ్ర భాషాపాఠీలులచే నధిష్ఠింపఁదగినది యు నధిష్ఠింపఁబడి యలంకరింపఁబడినది యు నగు సభాధ్యక్షపదము నీసారి ప్రసాదించి నన్ను గౌరవించినందులకుఁ గృతజ్ఞతాపూర్వకవందనముల నొనర్చు చున్నాఁడను.

విద్వద్వర్యులారా !

ఈపదమునకు నే నవర్హుఁడ నని బాగుగ నెఱుంగుదును. ఇయ్యది యాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తు. ఆంధ్ర వాఙ్మయాభివృద్ధికై యాంధ్ర భాషాభిమాను లగుపండితవర్యులచే నెలకొల్పఁబడినది. వాఙ్మయాభివృద్ధి కవసరము లైనగ్రంథములందుఁ గాని తద్విషయములందుఁగాని జ్ఞాన ముండుట కాంధ్ర భాషయందు నే నెన్నఁడును బరిశ్రమ చేసిన వాఁడను గాను. కాని సంస్కృతభాషయందు మాత్రము కొంచెము పరిశ్రమ చేసితిని. ఆపరిశ్రమ మాంధ్ర భాషకుఁ గొంచె ముపయోగించును గాని సాకల్యముగ నుపయోగింపనేరదు. మఱియుఁ బ్రస్తుతము రాజకీయభాషయందొంచుకైన జ్ఞానము లేకుండుటచేత దేశకాల పరిస్థితిని గమనించినవాఁడనుగూడఁగాను. ఇట్టిస్థితిలోఁ బ్రకృతకాలానురోధమున భాషాభివృద్ధికే దగుమార్గముల నే నెట్లు సూచింపఁగలను ? ఏదేని సూచింపఁ బ్రయత్నించిన నింతకుఁ బూర్వ మీపరిషత్తు సం దనేకులు దీర్ఘదర్శు లగువిద్వద్వర్యులచేత నుద్ఘాటించఁబడక యుండదు కావున నాసూచన పోనరుక్త్యదూషితము కాశమానదు. దీనిసంత యు నెఱిఁగి యు నాకీపదము ననుగ్రహించుటలో మీవాత్సల్యమె కారణము గాని వేఱొకటి కాదు. తా మెట్టివాత్సల్యమును నాయెడఁ జూపిరో యావాత్సల్యముతోఁ దమపిల్లల చపలోక్తుల నాలకించి తల్లిదండ్రు లానందించినరీతి నామాటల మన్నింతు రని ధైర్యముని యధ్యక్షుఁ డేదేని యొకయుపన్యాసము చదువవలయు ననెడి యాచారమును బాలించుటకై నాకుఁ దోచినయంశముల నుపన్యసింపుచున్నాఁడను.

శ్లో. గుణదోషా బుద్ధో గృహ్లాన్నిందు క్షేత్రావివేశ్వరః

శిరసా శ్లాఘతే పూర్వం కరం కంఠే నియచ్ఛతి.

అను సూక్తిని మనంబున నిడి నానుడివినదానిలో నేదేని మంచి యున్న గ్రహించి నాతప్పులను మన్నింతురుగాక.

మహాశయలారా !

ప్రస్తుతము భారతదేశాభివృద్ధికై యనేకులు ప్రాజ్ఞ లగుమన వారనేకవిధములఁ బ్రయత్నించుచుండుట యెల్లరకును విదితచరమే. భారతదేశమున నాయాభాషాభేదభిన్నము లగుదేశము లన్నియు సంగ ములు. ఏదేని యొకదేశము బలిష్ఠము కావలయు నన్న నన్నియంగ ములును బలవంతములు గావలయును. భారతదేశమున కొకయంగ మగుచునయాంధ్ర దేశమును బలపఱచి భారతదేశమును బలవంతముగఁ జేయుట మనయాంధ్రుల కర్తవ్యము. దేశముం బలపఱచుట కనేక సాధనము లున్నను నన్నింటికి నాధారభూతమై జ్ఞానాభివృద్ధి ప్రధాన స్థానము నొందినది. జ్ఞానము వాఙ్మయము నాశ్రయించి యున్నది. మనకు వలయు జ్ఞానమున కావశ్యక మయినవాఙ్మయము మన యాంధ్రభాషలో లేమింజేసి సంస్కృతవాఙ్మయమూలమునను, అంగ్ల వాఙ్మయమూలమునను, దక్షిణగల భారతీయవాఙ్మయ మూలమునను, మనము సంపాదించ వలసి వచ్చెను. అటులే సంపాదించఁ బ్రయత్నించు చున్నారము. పసిబాలురకుఁ దల్లిపాలవలనఁ గల్గుబలము పోతపాలవలనఁ గలుగనేరదుగదా! అట్లే వాఙ్మయమునకు స్వభాష వలనఁ గలుగునభివృద్ధి భాషాంతరములవలనఁ గలుగనేరదు. కావున నాంధ్రవాఙ్మయాభివృద్ధి మనకత్యావశ్యకమై యున్నది. మనపూర్వు లలోఁ గొందఱు మహాత్ములు వైయంశమును గమనించి సంస్కృతవాఙ్మయమునఁ గలమహాభారతాదులయందలి జ్ఞానమును నాంధ్రమహాభారతాదులను రచియించి మనకుఁ బ్రసాదించిరి. మనకు జ్ఞానప్రద మగు వాఙ్మయము ప్రభుసమ్మితము, సుహృత్సమ్మితము, కాంతాసమ్మితము నని మూఁడువిధములుగా నున్నది. అందు వేదశాస్త్రములు ప్రభుసమ్మితము లు. అనఁగా, ప్రభు వాఙ్మయమున నుపదేశించునటులుపదేశించునవి ప్రభూపదేశముల మనము పేతు ప్రశ్నము నెటులుచేయఁగూడదో వే

దశాశ్రమములయొక్క గూడ హేతు ప్రశ్న చేయరాదు. ఇతిహాసపురాణాదులు సుహృత్సత్త్వితములు. అనఁగా, మిత్రుఁడు చేయునట్టియుపదేశము నుబోలినవి. మిత్రుఁ డేదేని నొకదాని నుపదేశించునపుడు దానికి దృష్టాంతముగాఁ గొన్ని కథలను జెప్పి యాకథానాయకుల లాభనష్టముల మూలమున మనకు లాభనష్టముల బోధపఱచి బాగుపఱచును. కావ్యములు కాంతానత్త్వితములు. అనఁగా, తనప్రియురాలు చేయునట్టి యుపదేశమును బోలినవి. ప్రియురాలు ప్రియున కేదేని యుపదేశించునపుడు, తనవిలాసములచే బ్రియునిమనమును దనకభిముఖముగా నొనర్చి పిచ్చుట గూఢ మగుతనమందియభిప్రాయమును సూచించి తదనుసారముగ నతనిని బ్రవర్తింపఁజేయును. మహాభారతాదులు కొంతవఱకుఁ గావ్యరీతి ననుసరించినను, ప్రధానముగ సుహృత్సత్త్వితము లై యున్నవి. ఇవి కొంతవఱకుఁ బ్రాజ్ఞుల కుపయోగించినను బామరసాధారణముగ నుపయోగించునవి కావు. సామరులు మంచిని జెప్పఁబూనినఁ బెడచెనిఁ జెట్టుదురు. అట్టివారి కుపదేశించుటకుఁ గావ్యములే సాధనములు. ఒకధర్మమును గాని నీతిని గాని యుపదేశించునపుడు గావ్యములు వానియందుండు చమత్కృతులచే వారి నావర్జనముచేసి తరువాత గూఢముగ నుండుధర్మములను నుపదేశింపఁగలవు. ఈపద్ధతి ననుసరించి పెద్దనాదులు మనకుఁ గొన్ని ప్రబంధముల ననుగ్రహించిరి. ఈవిధముగ నాంధ్రవాఙ్మయము వృద్ధినొందఁ దలచూపి మధ్యకాలమునఁ దగినంత యవలంబనము చాలక తగువృద్ధిని బొందలేదు.

కొలఁదికాలమునుండియు దేశభాషాభివృద్ధిదేశోన్నత్యమునకుఁ బ్రధానకారణ మని యు, “సంఘే క్షక్తికలా యుగే” అను సూక్తియందుఁ జాల సారమున్న దని యు లోకము గ్రహించినది. సంఘము మూలమున భాషాభివృద్ధి నొనర్పఁ బ్రజలలో నుత్సాహము ప్రబలినది. అన్నివిధములయిన గ్రంథములను మనవారు దేశభాషలందు సంచాదింపఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. కాన వాని నేరీతి నభివృద్ధి నొందింపవలయునో నాకుఁ దోచినరీతిని విశదపఱచుచున్నాఁడను.

శాస్త్ర గ్రంథములు.

సంస్కృతవాఙ్మయమున విస్తృతముగ లేని ప్రకృతిశాస్త్రము మొదలగువానిని నాంగ్లభాషలో నాయాశాస్త్రములలో నిష్ణాతులగువారు పూనుకొని దేశభాషలోని కనువడింపవలయును. అట్టివారి కాంధ్రభాషలో విశేషపరిజ్ఞానము లేకున్నను, వారి కభ్యాసములో నున్న గ్రాంథికమునఁ గాని వ్యావహారికమునఁ గాని గ్రామ్యమునఁ గాని వ్రాయవలయును. శ్రమముగా నవసరమైనచో ననుకూల మయిన భాషలోనికిఁ బరివర్తనము చేయుట సులభ మగును. మొదట వ్రాయువారిని నిర్బంధింపఁగూడదు. అటులయినచో సరియైన జ్ఞానము మనకు రాజాలదు. ఆంధ్రభాషలోఁ బ్రావీణ్యము కలిగి యా యా శాస్త్రములందు విశేషపరిజ్ఞానము లేక సామాన్యజ్ఞానము కలిగినవారాంధ్రభాషలోఁ దెచ్చుటకుఁ బ్రయత్నించిన సరియైనజ్ఞానము రాక పోవుటయ గాక విపరీతజ్ఞానము గూడ వ్యాపించుట కవకాశము గల్గును. అది యసర్థదాయకము. సంస్కృతవాఙ్మయమున నున్న శాస్త్ర గ్రంథములపై ని నేఁజెప్పిన విధమున నాయాశాస్త్రములలోఁ బరినిష్ఠితు లగువారిమూలమున నాంధ్రీకరింపఁబడవలయును. లోఁ గడ కీ. శే. కొ. లక్ష్మణరావుపంతులుగారు వీనిసంపాదించుట కొకసంఘము నేర్పఱచి యందు న న్నొకసభ్యునిగా నుండ నియమించి యాంధ్రీకృతన్యాయసూత్రములను ప్రకటింపఁడలఁచి దాని పరిశోధింపవలయునని నాదగ్గఱకుఁ బంపిరి. నేను బరిశోధింపఁ బ్రయత్నింపఁగా నూతనరచన కవసర మైనకాలముకంటె నెక్కుడుకాల మవసర మని తోఁచినది. నాకుఁ గలయవకాశమునుబట్టి ముప్పదిసూత్రముల సరిచేయుటకుఁ బదు నైదుదినములు పట్టినవి. ఆకాలములోఁ గ్రొత్తగ రచించిన నూఱుసూత్రము లగు నని నే ననుకొంటిని. ఆపదు నైదుదినములలోను నాసంఘకార్యదర్శి యగు మహా॥ అక్షిర్రాజు ఉమాకాంతముగారు 'శీఘ్రముగాఁ' బుస్తకము నచ్చొత్తించవలయును, గావునఁ, బంపవలయు నని యై దాఱుతరముల వ్రాసి పదు నైదుదినము లయిన వెంటనే యేసంగతిని చెలుపకయే 'వెంటనేపుస్తకమును బంపవలయు' నని తంతివార్తఁ బంపిరి, నేను బుస్తకమును బం

పివేసితిని. పిమ్మట నాపుస్తకమును నేను శోధించినట్లులు ప్రకటించు
మని యొక జాబువ్రాసిరి. ముప్పుదినా త్రములనూ త్రము పరిశోధించి
నట్లులు ప్రకటింపవచ్చు నని ప్రత్యుత్తరమును వ్రాసితిని. తరువాత
నేమి జరిగినదో నాకుఁ దెలియదు. ఈ యంశమును నే నెందులకు
వ్రాసితి ననఁగా నీరీతియూఁ ద్రీకరణము మంచిని సమకూర్చు దని వ్యక్త
పఱచుటకే. ఇట్టివానివలన విపరీతజ్ఞానము గలుగును. విపరీతజ్ఞానము
కన్న వజ్ఞానమే శ్రేయస్థర మని నాతలంపు. మఱియు బ్రహ్మసూత్ర
భాష్యమును గొందఱు దెనిగించిరి. దానిని నేను జూచినపుడు సం
స్కృతభాష్యమును గూడ దగ్గఱ నుంచుకొని చూచినఁ గాని కొన్ని
స్థలములందు నా కర్థము కాలేదు. కొన్నిచోట్లు భాష్యాభిప్రాయ
మునకు విరుద్ధము లగు సంశయములు కూడ నున్నట్లు నాకుఁ దోచి
నది. ఈ నాయూహ సరియైనచో నట్టియూఁ ద్రీకృతులతో లాభము
లేదు. కావునఁ దన్వశాస్త్రముల నాంధ్రీకరింపవలయు నన్న మొ
దట సులభములగు వృత్తులతో దర్శనసూత్రములను దెనిగించి తన్మా
లమునఁ గొంతజ్ఞాన మభివృద్ధిని బొందిన తరువాత నాయుద్గ్రంథములఁ
దెనిగింపఁ బ్రయత్నించుట మంచి దని నాతలంపు.

ధర్మశాస్త్రము.

మనయాచారములు బాగుపడినఁ గాని దేశము బాగుపడఁ
జాలదు. విరుద్ధాచారములు రెండువిధములుగా వ్యాపించుచున్నవి.
(1) పూర్వాచారపరాయణుల మనుకొనువారు తాము చేయుచున్న
యాచార మంతయు శాస్త్రములఁ దెలిసికొనకయే శాస్త్రసమ్మత
మని నమ్ముచుఁ బ్రవర్తించుచున్నారు. (2) మనయాచారములలోఁ
కొన్ని దురాచారములను జూచి యిట్టియాచారములను బోధించు
శాస్త్ర మప్రమాణమని నమ్మి కొందఱు శాస్త్రముల నుల్లంఘింపఁ
బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈ రెంటిని సరిగా మనశాస్త్రవిషయమును
దెలిసికొనకుండుటయే కారణ మని నానమ్మకము. సంస్కృతభాషా
ప్రచారము తగ్గిన యీ కాలములో నాంధ్రభాషలో ధర్మశాస్త్రగ్రంథ
ములఁ బరివర్తనమొనరించుట యావశ్యకము. ఆచారపిశాచావేశ
ముచే మన ధర్మశాస్త్రనిబంధనగ్రంథములలోఁ గొన్ని యభిప్రాయ

భేదము లేర్పడినవి. మొదట నిబంధన గ్రంథముల నాంధ్రీకరించిన నీయధిప్తాయ భేదములు సర్వజనగోచరములై మఱికొంత కలవరమును నెఱుఁపచేయును. కావున మొదట స్పృతుల నాంధ్రీకరింపవలయును. వానిలోనే సరియైన పూర్వాచారములు చెలియఁదగును. మఱియు మనదేశమున “నిర్ణయసింధు” వను నిబంధన గ్రంథ మొకటి వాడుకలో నున్నది. ఆ గ్రంథము గ్రంథపాఠములవలననో మఱియే కారణమువలననో సరియైన యర్థనిర్ణయమున కుపయోగింపకున్నది. కావున నె యీ గ్రంథము పండితలోకమున ‘సంశయసింధు’ వను బిరుదమును వహించినది. ఇట్టి గ్రంథము లాంధ్రీకృతము లయిన దేశమున కేమిలాభము గల్గునో నే నెఱుంగకున్నాఁడను. కానఁ ద్రుతిత స్పృతులఁ గాక వ్యాఖ్యానములతో జీవించియున్న ప్రసిద్ధ స్పృతుల నాంధ్రీకరించుట చాల నావశ్యకము. కొలఁదిది నములక్రిందట గౌతమధర్మసూత్రము లాంధ్రీకృతము లయినవి. అపుస్తకమును నేను సమగ్రముగఁ జదువ లేదు, గాని, స్థలీపులాకన్యాయమున నచ్చటచ్చటం జదివితిని. ఆభాగములలో సంగోరు భాగ మపార్థకముగ నున్నది. ఈరీతి గ్రంథవ్యాప్తి యసర్థదాయక మని నాదృఢవిశ్వాసము. కావునఁ దగురీతి నాంధ్రీకరింపఁ యత్నింపవలయును. మఱియు సంస్కృతలోకోక్తు లను నొక పుస్తకమును జూచితిని. అందు (1) నిషాదస్థపత్యధికరణన్యాయము = అనఁగా నిషాదుని యజమానునిగాఁ జేసికొనినట్లు. (2) అన్యద్భుక్తం అన్యద్వాంతం = ఒకఁడు తినియెను, మఱియొకఁడు వమనముచేసి కొనియెను. ఈరీతున న్యాయస్వరూపములు చూపఁబడినవి. దీని వలన న్యాయముల స్వరూపము లోకమున కెట్లు గోచరము కాఁగలదో ప్రాజ్ఞు లాలోచించెదరుగాక.

అలంకారశాస్త్రము.

ఇది కావ్యనిర్మాణమునకుఁ దద్ర సాస్వాదనమునకును జాల ముఖ్యమైనది. ఆంధ్ర వాఙ్మయమున నలంకార గ్రంథములు లేనే లే వని చెప్పవచ్చును. నరసభూపాలీయమువంటి రెండుమూఁడు గ్రంథములున్నను విమర్శపూర్వకముగఁ గావ్యమునందలి రసము నాస్వాదింపఁ దగుమార్గములను జూపునవి కావు. కావున, నీశాస్త్రము నాంధ్ర

భాషలో వ్యాపింపఁజేయుట మనకుఁ గర్తవ్యము. ఇట్టి యుద్దేశముతో
డనే కావ్యాదర్శము, దశరూపకమును స్త్రోతగ నాంధ్రీకరింపఁబడినది.
అట్టిగ్రంథములను విశ్వవిద్యాలయమువారు పాఠ్యగ్రంథములుగ నియ
మించుచున్నారు. ఆ గ్రంథములఁ జూచినపుడు నాకుఁ గలిగినయభి
ప్రాయములను దిక్పాత్రముగ వైన సూచించుట యనుచిత మయినను
సత్యమును బయలుపఱచుట విహితకృత్య మని యెంచి పురోభాగి
త్వ మవలంబింప వలసివచ్చినందులకై చింతిల్లుచుఁ గొంచెము వ్యక్త
పఱచుచున్నాఁడను. చిత్తగింపుఁడు.

“శ్లో. చతుర్ముఖముఖాంభోజరసహంసవధూ ర్మమ
మానసే రమతాం నిత్యం సర్వశుక్లా సరస్వతీ.”

ఇయ్యది కావ్యాదర్శములోని మంగళశ్లోకము. ఈపద్యమున
సరస్వతీయందు హంసవధూరూపణమును జేసి దాని కుపాయముగ
ముఖమునందు పద్మరూపణమును, మానసము (చిత్తము)నందు శ్లేషవశ
మున సరోరూపణమును జేసి పరంపరితరూపకము నిర్వహింపఁబడినది.
ఈశ్లోక మిటులాంధ్రీకృత మయినది.

క. శ్రీ నగడుచుండి చతురా,స్యాననవనజవనహంసియై బహిరంతః

స్థాననితయా సరస్వతి, మానక రమియించుఁగాత మచ్చిత్తమునకా.

ఈపద్యమున హంసవధూరూపణోపాయ మగు సరోరూపణము
విడువఁబడినది. మఱియు సరస్వతి హంసీరూపరూపిత యగుటచేఁ
జిత్రమందు రమించుట బాధితము. ఇటుల నాలోచించిన నీపద్యమున
ననేకము లగుచిక్కులు వాటిల్లును. అలంకారగ్రంథకర్తల పద్యములె
యిటులుండఁ దక్కినవారియాంధ్రీకృతులలో నిటు లుండుట వింత
గా దని చూపుటకు దీనిం జూపితిని గాని చెప్పఁబోవు విషయ మది
కాదు. కాస్త్రీయవిషయములోని భేదము నొకచోటున మాత్రము
తమయెదుటఁ బెట్టెదను. కావ్యమున కార్థ రీతి యని వామనుఁడు
చెప్పెను. అట్టి ముఖ్య మగు రీతి స్వరూపమును చెలిసికొనుటకు గుణ
ములు ముఖ్యకారణములు. గుణములలో మొదటిది గాన గ్రంథమున
శ్లేషగుణమును జెప్పి దాని ననుసరించి వైదర్భి, గాడి, యను రీతులకు
భేదము రెండుశ్లోకములఁ జెప్పఁబడినది.

శ్లో. శిష్టమస్తుష్టశైధిల్య మల్పప్రాణాక్షరోత్తరమ్
 శిథిలం మాలతీమాలాలోలాలికలిలా యథా॥
 అనుప్రాసధియా గౌడై సదస్త్వం బంధకారవాత్
 వైదర్భైః మాలతీదామలంఘితం భ్రమరై రితి॥

ఈశ్లోకములకు నాజ్ఞానానుసారముగ నభిప్రాయమునువ్రాయుచున్నాడను. శ్లేషయన శైధిల్యము లేకుండుట యని మొదటిపాదమున శ్లేషలక్షణము చెప్పబడినది. అందలి శైధిల్యస్వరూపము 'అల్పప్రాణాక్షరోత్తరం శిథిలం' అని సార్థద్వితీయ పాదమునఁ జెప్పబడినది. కోమలవర్ణమయ మైన శిథిల మనఁబడు నని తాత్పర్యము. ప్రథమ శ్లోకోత్తరార్థమున శైధిల్య ముదాహరింపఁబడినది. అనుప్రాసానురాగముచే గౌడు లీశైధిల్యము సంగీకరించి రని "అనుప్రాసధియా గౌడై సదస్త్వం" అనువాక్యముచేఁ చెలుపఁబడినది. వైదర్భులు బంధకారపము ననుసరించి శ్లేష సంగీకరించి శిథిలతను విడనాడిరి. ఉదాహరణము-మాలతీదామత్యాది ద్వితీయశ్లోక శేషము. కోమలాక్షరమయ మైన గౌడి యనియును, మహాప్రాణ(కఠినా)క్షరము లుండిన వైదర్భి యనియుఁ దాత్పర్యము. ఇది యిటు లుండఁ బ్రశ్లోకము నిటు లాంధ్రీకరించిరి.

గీ. శిథిలత నొకించుకేని స్ఫులింగపని దయి
 కరఁగునూకి యల్పప్రాణవర్ణ బహుళ
 మగుచు శ్లేషగుణోజ్జ్వలం బగుశిథిలము
 మాలతీమాలలోలాళిసీల యనిన॥
 కల వనుప్రాసమును బంధకారవంబు
 నంచు నాదరింతురు గౌడు లారచనను॥

వైదర్భరీతి.

భ్రమరములచేత లంఘింపఁబడుచు నుండె
 మాలతి యటన్న వైదర్భలాలితంబు॥

ఈరెండుపద్యములును సంస్కృతమున కెంత విరుద్ధములో యాలోచింపుడు. సంస్కృతములో శిథిలతాస్వరూపమును 'అల్పప్రాణాక్షరోత్తరం' అనుపదము బోధించుచుండ శిథిలతకు విరుద్ధ మగుశ్లే

మన్వరూపములో దీనిని యోజించిరి. వైదర్భమార్గమునఁ గారణమును బోధించు 'బంధగారవా' త్తనుదానిని, గాడరీతి నాదరించుటలోఁ గారణమును బోధించుదానిగ యోజనము చేసిరి. ఆంధ్ర భాషయందు విశేషజ్ఞానము లేక నే నాపద్యములను వేఱుగ నన్వయించితి నేమో యుభయభాషాప్రవీణు లాలోచించెదరుగాక. నే ననుకొనినది సత్యమైనచో వీరిపద్యములంబట్టి వైదర్భరీతిని గాడరీతిగను గాడరీతిని వైదర్భరీతిగను బాతకులు గ్రహింతు రని నానమ్మకము. వామనమతము ప్రకారము కావ్యాత్మ యగురీతిని గుఱించియే యీరీతి వైపరీత్య మున్నప్పు డలంకారశాస్త్రతత్త్వ మిగ్రంథమువలన నెఱులు గ్రహింపనగునో ప్రాజ్ఞు లాలోచించెదరుగాక. ఈగ్రంథములోని విరోధముల నన్నిటిని వివరించిన నొకగ్రంథముగు ననుభయముచేత నీ యొక్కివిషయము మాత్రము ప్రధానముగఁ జూపి విడిచితిని.

ఇక నాంధ్ర దశరూపకమును గూర్చి ముచ్చటించుము. దశరూపకప్రారంభమున-

అవస్థానుకృతి ర్నాట్యం రూపం దృశ్యతయోచ్యతే
రూపకం తత్సమాలోచాత్ దశధావ రసాశ్రయమ్
నాటకం సప్రకరణం భాణః ప్రహసనం డిమః
వ్యాయోగసమవాకారా వీధ్యం కేహమృగా ఇతి॥
అన్యద్భావాశ్రయం నృత్యం

Vol 20

అవశ్యకమయిన దీనివివరణము—

“నను, షోంబీ శ్రీగదిరం భాణో భాణీ ప్రసానరాసకాః
కావ్యంచ సప్త నృత్యస్యభేదాః స్యుస్తేపి భాణనత్.”

ఇతి రూపకాంతరాణామపి భావా దవధారణానుపపత్తి రిత్యాశం క్యాహ- “అన్యద్భావాశ్రయం నృత్యం” రసాశ్రయా న్నాట్యాద్భావాశ్రయం నృత్య మన్యదేవ। తత్ర భావాశ్రయ మితి విషయభేదాత్ నృత్యమితి నృతే। గాత్ర విక్షేపార్థత్యేన అంగికబాహుల్యాత్ లోకేపి చాత్ర ప్రేక్షణీయక మితి న్యవహారాత్, నాటకాదే రన్య న్నృత్యం। తద్భేదత్వా చ్ఛ్రీగదితాదే రవధారణానుపపత్తిః। నాటకాదిచ రసవిషయం। రసస్యచ పదార్థభూతవిభావాది సంస్కర్తాత్మకవాక్యార్థపేతుకత్వాత్। వాక్యార్థభిగయత్కత్వం రసాశ్రయ మిత్వనేన

దర్శితం, నాట్యమితి చ నట-అవస్థందనే ఇతి నటః కించిచ్చలనా
ర్థత్వా తాత్త్విక బాహుల్యం | అతఏవ తత్తారిషు నటవ్యపదేశః | య
థాచ గాత్రవిక్షేపార్థత్వే సమానపి అనుకారాత్త్వక త్వేన నృత్రాదన్యం
నృత్యం తథా వాక్యార్థాభినయాత్త్వకా న్నాట్య త్పదార్థాభినయాత్త్వ
కం అన్యదేవ నృత్యం "

దీనిలో నవసరమైన భాగమున కాంధ్రీకరణము. "రాసకాదు
లగురూపకంటు లనేకములుండ గాఁ బడియే యని యెట్లు నిశ్చయింపఁ
దగు ననుశంక కిట్లు సమాధాన మరయునది. " నృత్యమన్యము "

రసాశ్రయ మగునాట్యముకంటె భావాశ్రయ మగునృత్యము
వేఱు. గాత్రవిక్షేపమే ప్రయోజనముగాఁగలిగిన నృత్యమును జేయు
వాఁడు నర్తకుఁ డని చెప్పఁబడుటచేతను వాఁ డొనరించునృత్యము
ప్రేక్షణీయక మని లోకమునందును లక్షణగ్రంథములందును వ్యవహరిం
పఁబడుటచేతను నాటకాదులకంటె నృత్యము వేఱగుచున్నది. ఇంక
నో నాటకాదులు రసవిషయకములు. రసమో విభావానుభావాది
సంసర్గము గలదియై వాక్యార్థమే ప్రయోజనముగాఁగలది యగును.
కావున నె వాక్యభావము నభినయించు నాట్యము రసాశ్రయ మని
తెలుపఁబడినది. కించిచ్చలనము గలదినాట్య మనఁబడును. గాత్ర
విక్షేపము సమానమే యయినను ననుకరణాత్మక మయిన నృత్యము
కంటె నృత్య మెట్లు వేఱగునో యట్లె వాక్యార్థాభినయాత్మక మయిన
నాట్యముకంటెఁ బదార్థాభినయాత్మక మయిననృత్యము సర్వథా
వేఱని గ్రహించునది." ప్రైసంస్థితమున కీయాంధ్రీకరణ మేమి యు
సంబంధింపక పోవుటయ గాక పాఠకులకు వివరీతార్థస్ఫూర్క మగుచు
న్నది. దాని నంతను వివరించిన గ్రంథవిస్తర మగును గావున ముఖ్య
ములగు కొన్నియంశములను జూపెదను. నృత్యము గాత్రవిక్షేపమే
ప్రయోజనముగాఁగలిగిన దనియున్నది. సంస్థితమున నృత్యశబ్దము
లోని నృతీధాతువునకు గాత్రవిక్షేప మని యర్థము, (అభిధేయము)
గలదిగనుక యనుసర్థములో నున్నది. సంస్థితములో నభిధేయమను
సర్థములో వాడఁబడిన యర్థశబ్దమునకుం బ్రయోజన మర్థమనుకొని
యావాక్యార్థమును వివరీతముగఁ జేసిరి. ఈవైవరీత్యమువలన నాట్య
ముకంటె నృత్యము వేఱగుటకు సంస్థితమున నాలుగుపాఠపులు

చూపఁబడియుండఁగా రెండు హేతువుల క్రింద సమన్వయింపఁబడినది. సృత్యమున నాంగిక బాహుళ్య ముండు నని యుండఁగా నాగ్రంథము సృత్యమునకుఁ గాత్రవిక్షేపము ప్రయోజన మని వ్యక్తికరించుచు న్నది. మఱియు నాటకనాట్యశబ్దములకుఁ బ్రచృత్తివిమిత్తభేదమున్న దని యిచటిమూలమున నున్నను నాభేదమును గమనింపక నాట్య మనునర్థములో నాటకశబ్దము వాడఁబడినది. మఱియు రసము విభా వాదిసంస్కరము గలది యని యాధీశ్వరీతిలో నున్నది, సంస్కృతమున వాక్యార్థము విభావాదిసంస్కారాత్మక మనియు నట్టివాక్యార్థహేతుకము రస మనియు నున్నది. వాక్యార్థమునకు సమాసఘటక మై విశేషణ ముగానున్న 'విభావాది సంస్కారాత్మక' యనుదాని నీసమాసములోఁజే రని రసపదార్థముతో నటు లన్వయించిరో తెలియకున్నది. అటు లన్వయింపఁ బ్రయత్నించినను సంస్కరము గలది యనునర్థ మెట్లులు గోచరించెనో తెలియకున్నది. ఇంతియగాక 'వాక్యార్థహేతుకత్వాత్' అని సంస్కృతమున నుండఁగా రసమునకు వాక్యార్థమే ప్రయోజన మనివ్రాయుటకుఁ గారణ మేమో కన్పట్టకున్నది. ఇచటి హేతుశబ్ద మునకుఁ బ్రయోజన మర్థ మనుకొనిరి కాఁబోలు. ఏది యెట్లులయి నను రసమునకు వాక్యార్థము ప్రయోజనమో వాక్యార్థమునకు రసముప్రయోజనమో ప్రాజ్ఞు లెఱుంగనిది కాదు. మఱియు వాక్య భావము నభినయించునది నాట్య మని వ్రాసిరి. అభినయము నాట్య ము గాని యభినయించునది నాట్యము గాదు. అభినయించువాఁడు నటుఁడు, అనుకరణాత్మకమయినది సృత్త మని వ్రాసిరి. అది సృత్త ము గాదు సృత్యము. గ్రంథసమన్వయ మట్లుండఁగా నీనాలుగుపంక్తు లవలన,

1. సృత్యమునకు గాత్రవిక్షేపము ప్రయోజన మనియు
2. రసమునకు వాక్యార్థము ప్రయోజన మనియు
3. నాట్యము వాక్యభావము నభినయించు ననియు
4. సృత్త మనుకారాత్మక మనియు
5. రసము విభావాదిసంస్కరముగలది యనియును

ఈవిధముగ ననేకవిపరీతజ్ఞానములు గలుగు నని నాథయము. నేను ఔనిజూపిన భాగములు గ్రంథప్రారంభములోనివి. స్థానీపులాక

న్యాయమున నొక్క విషయమును జూపితిని, గ్రంథము వంతను విమర్శించుట నాపని గాదు. నా కట్టియోపిక యున్నచో నొక నూతన గ్రంథమును వ్రాయుట మేలని నానమ్మకము. కావ్య ప్రపంచమున కలంకార శాస్త్రజ్ఞానము ప్రాణమువంటి దనుతలంపుతో నీవిషయమునఁ బురోభాగిత్వ మవలంబింప సాహసించితిని. పైరీతి నాంధ్రాలంకార శాస్త్ర గ్రంథములను బాత్య గ్రంథములనుగా నియమించి విశ్వవిద్యాలయము వారాంధ్ర భాషాజ్ఞానము సభివృద్ధిచేయఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈ ప్రయత్నమువలన నెట్టిఫలము సంభవించునో గమనించి యీపరిషత్తువా రుచితమార్గము నాలోచింపఁ బ్రార్థితులు.

కావ్యములు.

జనసామాన్యమునకు సదుపదేశమును కేయుకావ్యములు వాని యందలి చమత్కృతులచేత జనుల నాభిముఖ్యము నొనరించి పురుషార్థముల నుపదేశింపఁగలవు. కావున నవి రసప్రధానములుగ నుండవలయును. రసము లోకోత్తర చమత్కార ప్రాణము. కావున నె యానంద వర్ధనాచార్యులు కావ్యమునకు రస మాత్మ యనియును శబ్దార్థములు శరీర మనియు ను మాధుర్యాదులు శౌర్యాదులఁ బోలియు నలంకారములు హారాదులనుబోలియు నాత్మోత్తన్నాధాయకము లనియుఁ దలంచిరి. రస మున్నచోఁ గావ్యము సజీవ మగును. అప్పుడే యలంకారములు దానికి శోభ నొదవించును. రసము లేనిచో నవి శవాలంకారములం బోలి శబ్దార్థములకు శోభ నొదవింపకుండుటయే గాక తమ శోభను గూడఁ బోఁగొట్టుకొనును. అలంకారములు లేకున్నను గుణ పుష్టిచే రసవంత మయినయీ కావ్యము సద్గుణసంపద గలయోషామణి యలంకారశూన్య యయినను నుత్త్యష్టలలో నగ్రగణ్యరా లయి నట్లే యగ్రగణ్య మగును. కావునఁ గవి రసమును బోషింపఁ బ్రయత్నింపవలయును. అట్టిప్రయత్నము చేయునపుడు వేలుప్రయత్నమక్ష ఆలేకయే యలంకారములు తమంతఁ దామె కావ్యము నలంకరింపఁగలవు. అప్పుడే యలంకారములకు స్వస్వరూపము సిద్ధించును. కవి యలంకారములను జేర్చుటకు స్వతంత్రప్రయత్నము చేసినచో దదాక్షిప్తహృదయుడై రసమును బోషింపఁజాలఁడు. అప్పు డాయలంకా

రములు జరగజేసి దలంకారములంబోలి యుండును. మఱి యు రసని
ష్పత్తి విభావామలవలన నగును. కావున వానియూచిత్యమునుబా
గుగ గమనింపవలయును. అం దనౌచిత్య మున్న రసభంగము కలు
గును. అని యాసందవర్ధనాచార్యులచే

“అనౌచిత్యాదృతేనాస్య ద్రసభంగస్య కారణం

ప్రసిద్ధాచిత్యబంధస్తు రస సోపనిషత్పరా”

అని స్పష్టపఱుపఁబడినది. కావున నౌచిత్యమును ముఖ్యముగఁ
బాటించవలయును. రసములలో శృంగారరసము సర్వజనాస్వాద్య మ
యినట్లు లీతరములు గావుగనుక శృంగార మన్నిటికన్నఁ బ్రధాన మయి
నది. దీనితరువాతిదివీరరసము. ఈయభిప్రాయముతోడనే “ఏకఏవ భవే
దంగీశృంగారో వీరఏవవా” అని యీరెంటికిని బ్రాధాన్య మంగీకరించిరి.
ఈరెంటిలోఁగూడ ‘వీర ఏవ వా’ అని యన్యాసాబోధక ‘వా’ కారమున
లన వీరరసమున కస్తాధాన్యము సూచింపఁబడినది. ఈస్తాధాన్యాస్తాధా
న్యము లధికాల్పసంఖ్యాకజనాస్వాద్యతనుబట్టి యేర్పడినవి. కావుననే
శాంతరస మత్యల్పసంఖ్యాకజనాస్వాద్య మగుటచేత నది రసమే కా ద
ని కొందఱును, రస మయినను శ్రవ్యకావ్యములలో నుండవచ్చును
గాని దృశ్యకావ్యముల నుండఁగూడ దని కొందఱు నభిప్రాయ మిచ్చి
రి. కావున శృంగారరసప్రధానకావ్యములె సర్వజనోపకారకములు.
ఈతలంపుతో మనపూర్వులు శృంగారప్రధానకావ్యముల నెక్కువగా
రచియించిరి. ప్రస్తుతకాలమున నవనాగరకర వ్యాపించినకొలఁది శృం
గారకావ్యములఁ బాఠఁదోలవలయు ననునభిప్రాయము కొంతవఱకు
లోకమున వ్యాపించినది. ఇట్టియభిప్రాయము వ్యాపించుటకుఁ గొన్ని
శృంగారప్రబంధము లౌచిత్యమును మీఱి యుండుటయే కారణ మని
నానమ్మకము. ఔచిత్యమును బాటించిన నిట్టియభిప్రాయములు వెలు
వడవు. ఒకనాయక స్వాభిలాష నుచితమైన యంగభంగవిశేషముల
సూచించినటులు వర్ణించిన నెంత మధురముగా నుండునో గ్రామ్యవ్యవ
హారరూపమున వ్యక్తీకరించిన నంతగర్భ్యముగ నుండును. ఈగర్భ్య
త కనౌచిత్యమే కారణము కావున నౌచిత్య మవలంబించి శృంగార
ప్రబంధముల రచియించుట యావశ్యకము. ఆప్రబంధములు రసవం
తములై నీతి, ధర్మము, మొదలగు మంచివిషయముల నుపదేశించునవి

గా నుండవలయును. లేనిచో నవి “కావ్యాలాపాంశ్చ వర్జయే”తమ నిషేధగోచరము లగును. ఇక దృశ్యకావ్యము లాంధ్రవాఙ్మయమున స్వతంత్రములు లేనే లే వని చెప్పవచ్చును. శ్రవ్యకావ్యములకంటె దృశ్యకావ్యము లభినేయాత్మము లగుటచేత నాచిత్యభరితము లై యుండవలయును. వానియం దేమార్తమైన ననాచిత్య మున్నను రసభంగము కలుగుటయే గాక మీఁదుమిక్కిలి జగుప్పకూడఁ గల్గును. కావుననే శయనాధరసానాదులు వర్జనీయము లని చెప్పిరి. ఇప్పుడు నాట్యరంగములందు వానిం జూపుచున్నారు. వానిం జూచినపుడు సహృదయులమనంబుల వైకల్యము కలుగకమానదు. జయంతజయపాల మొదలగు నాటకములం జూచినపుడు ప్రాజ్ఞులు విశ్వసించెద రని నానమ్మకము. ఇక సంస్కృతనాటకములను గొన్నింటిని మనవా రాంధ్రీకరించిరి. అందు వ్యంగ్యభూతము లగురసభావాదు లటులుండఁ జాలచోటుల వాచ్యార్థమే భేదించె నని నే ననుకొనియెదను. చూడుడు- ఉత్తరరామచరితమున సీతనుగూర్చి రామవాక్యములో-

శ్లో. ఇయం గేహేలక్ష్మీ రియ మమృతవర్షియసయో
రసా వస్యా స్పృహ్యో వపుషి బహుళ శ్చందసరసః
అయం కంఠేబాహు శ్శిశిరమస్మగో మాక్షిసరః
కిమస్యా నప్రేయో యది పరమసహ్య స్తు విరహః.
అని యున్నది. దీనియాంధ్రీకరణమున—

చం. ఇది గృహలక్ష్మీ నేత్రముల కియ్యది యా నమృతంపువర్షి దీ
నిది యగుతాఁగు దేహమున నిర్మలచందసగంధలేపనం
బిది శిశిరంబు మాక్షికసరేద్ధభుజంబు గళంబునందు దీ
నిది సకలంబు సహ్యము వినింద్యవియోగ మొకం డసహ్య మా.
సంస్కృతమున సీతాస్పర్శయందు చందసరసతాదాత్మ్యమారోపితము. తెలుగులో చందసలేపనతాదాత్మ్య మారోపితము. సంస్కృతములో నారోహ్యమాణము వైత్యాశ్రయము కావున శీతలత సాధారణధర్మమై రూపకనిర్వాహకమై చల్లని స్పర్శ యని స్ఫురింపఁజేయును. తెలుగున నారోహ్యమాణము శీతలతాజనకము సాధారణధర్మమై స్పర్శ చల్లఁదనమును బుట్టించుచున్న దని స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. దీనియం దెంతచమత్కారము లోపించినదో ప్రాజ్ఞులు గ్రహింపకపోరు.

మతీయు నిట గంధశబ్దము పునరుక్తము. సంస్కృతమునందలి రస శబ్దము లేకుండుట కూడఁ జమత్తారభంజకమే. తృతీయచరణమునఁ గంతలగ్న బాహుపునందు మాక్షికసరతాదాత్మ్యరోపమున్నది. తెలుఁ గున రూపకమే కానరాదు. “మాక్షికసరేధ్ధ” మాక్షికసరమును బోలి దీపించు చున్న యని గాని మాక్షికసరముచే దీపించుచున్న యని గాని యర్థము చెప్పవలయును. మొదటియర్థమున రూపకోపక్రమమున నుపమప్రక్రమభంగదూషితము. రెండవయర్థమున సీతబాహుపునందు మాక్షికసరమున్నట్లు స్ఫురించును.

ఈపద్యములోని నాల్గవపాదపు మొదటివాక్యమును జూచుఁడు. ఈవాక్యము పూర్వోక్తము లన్నియుఁ బీడాకరము లని స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. సహ్యముగా నున్నదని పీడాకరములఁ గూర్చియే వాడుదురు. కావున నీవాక్యము సహృదయుల కెటు లుండునో యాస్వరూపమును చతుర్థచరణాంతపదమే బోధించుచున్నది. “దీనిది ప్రియమేది కాదు” అని యున్నచోఁ గొంత బాగుండును. ఇటులసరిచేసి చూచినచో నూటికిఁ దొంబదిలో ఖేద ముండక మానదు. కొంతకాలమున కీయాంధ్రీకరణములం జూచి తృప్తినొంది సంస్కృతములోని సార మాంధ్రభాషలోనికివచ్చిన దనియు సంస్కృతముతో మనకవసరములే దనియు నభిప్రాయము లోకమున వ్యాపించినచో మనజ్ఞాన మెంతహీనదశ పొందునో యని భీతికలుగుచున్నది.

వ్యాకరణములు.

తెలుఁగుభాష కిదివఱకుఁ గొన్నివ్యాకరణము లున్నవి. ఇవి భాషకుఁ జాలపు గాన సమగ్రమగు వ్యాకరణము లుండవలయు నను నభిప్రాయ మందఱకును గలిగినది. ఈయభిప్రాయము ననుసరించి “యాంధ్రభాషానుశాసనమును పేరితో నొకవ్యాకరణము వ్రాయఁబడినది. ఇదివ్యావహారిక భాషావాదుల తృప్తిక వ్రాయఁబడినయటులు గాన్పించుచున్నది, గాని, యెట్టిభాషకు సాధుత్వము చెప్పఁబూనిరో తెలియకున్నది. ఈగ్రంథప్రారంభములో “వచ్చాను” అనునది శిష్ట వ్యావహారికమైనను నత్యవిప్రయుక్తము కాలేదు కావున సపథంతము” అని చెప్పి, వెంటనే “దానిని (బాలవ్యాకరణమును) బట్టి పూర్వకపులు ప్రయోగించిన బహుశబ్దము లపకశబ్దము లనెడి భ్రాంతి యిప్పటి

వారికిఁ గలుగుటచేతను దానిని వారిఁచుటకును బూర్వకవి సమ్యక్ము
లు తత్తుల్యములు నైన శిష్టవ్యావహారికములు సాధువు లని తెలుపు
టకును నీయనుశాసన మావశ్యక మగుచున్నది” అని వ్రాయఁబడెను.
పూర్వకవిసమ్యక్ము లసాధువు లని యెవరు చెప్పదురు. తత్తుల్యముల
నుచోట సాదృశ్యమునకుఁ బ్రయోజకధర్మ మేదియో తెలియదు.
అయ్యది యీగ్రంథమునఁ జూపఁబడలేదు. ఈగ్రంథకర్త యీవాక్య
ములలో వాదినశిష్టవ్యావహారిక మనుపదము తత్తుల్య మందురా?
కాదందురా? కాదందురేని దీని నవధృంశ మని యొప్పుకొందురా?
తత్తుల్య మందురేని “వచ్చాను” అనుపదము చేసినపాపమేమి? కావున
భాషాస్వరూప మీయనుశాసనకర్తయొక్క యిచ్చలో నున్నటుల
నగపడుచున్నది? కాన భాషాస్వరూపము మొదట సిద్ధముగా నుండ
వలయును. ఆస్వరూపసిద్ధికై శ్రీపీఠికాపురస్కంసానాధీశు లొక కోశ
మును “శ్రీసూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు” వనుపేరితో మన కనుగ్రహిం
చుచున్నారు. ఇట్టి యనుగ్రహమునకుఁ గృతజ్ఞులమై శ్రీవారికిని వారి
కుటుంబమునకును నాయురారోగ్యైశ్వర్యసమృద్ధినిభగవంతుఁడు ప్రసా
దించుఁగాక యని ప్రార్థించుట మన కవశ్యకరవ్యము. దానిమూలమున
భాషాస్వరూపమును మనము దెలిసికొని తదనుకూల మగుసమగ్ర వ్యా
కరణమును వ్రాయఁబ్రయత్నింపవలయును. ఆవ్యాకరణ మాంధ్ర భాష
యందును తద్వ్యాకరణములయందును సంస్కృతభాషావ్యాకరణముల
యందును నాటితేజనవారు పూర్వకొనరచియింపఁదగినది. అన్నిటియం
దును పరినిష్ఠితుఁ డొకఁ డుండఁబోఁడు. కావున, వే ర్వేలు పండితుల
నొకసంఘముగ నవకూర్చి తన్మూలమున రచియింపఁబడినచో మంచి
వ్యాకరణము లభియింపఁగలదు. లేనిచో లాభము లేదు. ఈభాషను
శాసనమందు, “కొ, చ్, మొదలగునవి మాత్ర లనఁబడెను. ఒక్క
మాత్ర పలుకుటకుఁ బట్టినంతటికాలము పట్ట నట్టి ఆచ్చుహాస్వము” అని
యున్నది. ఈగ్రంథమునుబట్టి హల్లునకును హాస్వ మగునచ్చునకును
నుచ్చారణకాలము నమ మని స్పష్ట మగుచున్నది. ఆంధ్ర భాషాసంస్క
రణము నాకుఁ దెలియదు గాని సంస్కృతసంస్కరణమునుబట్టి
యీలోచింప నవసరమైనది. అచ్చుకడములలోని హల్లు

లకును స్రావ్యము లగు నచ్చులకు ను సమకాలము కల్పింపసాహసించినను దత్తమపడములలోని వానికిని గూడ సమకాలతను గల్పింప సాహసించెదరా? మఱియు “సంస్కృతావ్యయములలోనివైన యుప సర్గలు తత్సమములైన విశేష్యవిశేషణధాతువుల మొదటఁజేరి కనఁ బడుచుండును గావున వానిని గూడ నుదాహరించెదను. ప్ర॥ ప్రదేశము, సు॥ సుగుణము, దుర్॥ దుర్జనుఁడు.” పూర్వవాక్యార్థమున కివి నొ ట్లుదాహరణము లగునో వ్రాజ్ఞ లాలోచింతురుగాక. పరకీయదోషాన్వేషణముతోఁ బని లేదు. సంస్కృతవ్యాకరణమున మంచి జ్ఞానము గలవారిసహాయమును గూర్చుకొని వ్యాకరణరచన చేయవలయునుగాని కేవలంధ్ర పండితులు చేయఁదగినపని కా దనినాతలంపు.

విమర్శగ్రంథములు.

ఇదివఱకు నేఁజూచిన కొన్నివిమర్శగ్రంథములలోఁ గవియొక్క జాతి, కాలము, శాఖ, దేశము, ఈవిధము లగునంశములు కన్పడుచున్నవి. పిమ్మట నందలి దోషముల నిరూపించుటకుఁ జాలఁబ్రయత్నించినట్లు కన్పడుచున్నది. ఈవిమర్శల కుపయోగము లేదని నేను జెప్పను గాని ముఖ్యముగ విమర్శ లీవిధముగ నుండవలయునని నాయాశయము. బోధలు రసాభిముఖులై గ్రంథములం దిమిడియున్న సదుపదేశములను గ్రహింపవలయు ననుముఖ్యోద్దేశముతోఁ గవి కావ్యములను వ్రాయును. ఇందలి ప్రధానరస మేది? అంగరసము లేవి? ఆరసము లంగిరసము నెట్లు పోషించినవి? ఇందు విభావాదులుచితముగ వర్ణితములా? ప్రతివాక్యమును వ్యంగ్యవైభవము గలదై యున్నదా? అలంకారము లాయావ్యంగ్యోపస్తారములుగ నున్నవా? గుణముల రచన రసానుగుణముగ నున్నదా? ఈమొదలగు విమర్శలున్నచోఁ దత్పురస్కరముగ నాగ్రంథమును జదివిన సహృదయుల కానందము గల్గును. ఇట్టి విమర్శల కలంకార శాస్త్రజ్ఞానము ముఖ్యము. ఇట్టి విమర్శలు రసవత్తరములైన ప్రాచీనప్రబంధముల కన్నిటికిని గావలయును. ఆంధ్ర భాషకు సంస్కృతభాషాజ్ఞాన మావశ్యకము. ఆంధ్ర భాషసంస్కృతభాషాగర్భితమయి యున్నది. నన్నయభాష సంస్కృతపదభూయిష్ఠము. తిక్కనభాష సమసంస్కృతమైయున్నది. ప్రబంధము

లన్నియు సంస్కృత ప్రచురములై యున్నవి. అచ్చ తెనుగు కావ్యములు కొలదిగ నున్నను నవి మిగిలిన గ్రంథము లంత సుబోధములు గావు. సుబోధముగ నుండునదియె కావ్యము లేనిచోఁ బ్రసాదగుణవిరహిత మై రసస్ఫూరకము కాఁజాలదు. కావున సంస్కృత భాషాజ్ఞానము కూడ నున్న నే రసాస్వాదము కలుగును. తెలుఁగు గ్రంథములలోని సంస్కృత భాషామూలమునఁ గలిగిన సంస్కృత భాషాజ్ఞానము చాలు ననుట లోకవ్యవహారమూలమునఁ గలిగినయాంధ్ర భాషాజ్ఞానము ప్రబంధములయందలి రసాస్వాదమునకుఁ జాలు నన్నట్లుండును. కావున స్వతంత్రముగ నాయాభాషలయందు జ్ఞాన కూవశ్యకము. అన్ని భాషల కంటెను సంస్కృత భాషకు వ్యాకరణనిర్బంధ మధికము, కావున, వ్యాకరణజ్ఞానపూర్వక సంస్కృతజ్ఞానమును మన మభిలషింపవలయును. ఇప్పటివిద్యాసంవిధానమున సంస్కృతములో వ్యాకరణమును మూలఁ ద్రోసి కొంచెపు భాషాజ్ఞానమును సహకారముగఁ జేసికొని తెలుఁగు నందు ప్రవీణులగుటయే కాక యుభయ భాషా ప్రవీణులుగూడ నగుచు న్నారు. అట్టిజ్ఞానము భాషకు విశేషించి యుపకరించునది కాదు. ఇప్పుడు (1) శిష్టవ్యావహారికము (2) గౌరవనీయులు (3) బానిసేయులు (4) ప్రాముఖ్యత మొదలగుపదములు నూతనముగ గ్రంథికము లగుచున్నవి. ఇది భాషకుఁ గళంక మని నాతలంపు. ఇట్టికళంకమును దొలఁగింపఁ బ్రయత్న మత్యావశ్యకము.

మహాశయులారా !

వార్ధకలక్షణము లగుకొన్ని పిచ్చిపిచ్చిమాటలచేతఁ దమయ మూల్య మగుసమయమును వ్యర్థము చేసినందుకు నన్ను మన్నింపుఁడు. మొదట నేదయతో న స్నేహమునఁ గూర్చుండఁ బెట్టితిరో యట్టిదయతో నాలోపములను క్షమింపుఁడు. ప్రపంచవశమునఁ బరకీయోక్తుల విమర్శించునపుడు నాపలుకులం గొంతపారుష్య మున్నను నది భాషాసేవాభిమానమూలకముగాని వేఱొకవిధముగాదని యెంచి మన్నింపుఁడు. భావికార్యక్రమమును భగవంతుఁ డనుకూలముగ నెఱవేర్చుంగాక.

స్వస్తి స్తు.

పాత పరిశీలనము.

—విద్వాన్ దుష్పూరి మేకటరమణశాస్త్రిగారు - చిట్టిగూడూరు—

ఆంధ్రవాఙ్మయము తాళపత్రములనుండి ముద్రిత గ్రంథరూపమున నవ తరించునపు డందలి యాంధ్ర భాష నూతనరూపముం దాల్చియున్నది. ఈయవ తారమున నెన్నియో పాతములు తాఱుమా అగుటచే బలుతావులఁ బ్రాచీన కవుల భావములను గాని, ప్రయోగములవిషయమున నాయాకవుల సమ్మతిని గాని సరిగా గుర్తించుటకు వలను పడకున్నది. ఈయనర్థమున కీకాలపు గ్రంథసంస్కర్తల నిరాతంక మగుస్వతంత్రతయే చాలవఱకు మూల మని యెందఱో విమర్శకు లుద్ఘోషించుచునేయున్నారు. ఆయుద్ఘోషము బధిరశంఖా రావ మగుచునే యున్నది. తొలుతఁ దాళపత్రమాతృకలనుండి పుత్రిక లవ తరించునపుడే యృజ్ఞసశూన్య లగులేఖకాదుల ప్రమాదములవలనఁ గవుల ప్రయోగము లెన్నియో వ్యత్యస్తములై యనర్థాపాదకము లయినవి. ఇట్టియె డ ముద్రణావసరంబుల సంస్కర్తలు శ్రద్ధఁబూని ప్రాచీనతాళపత్ర గ్రంథముల సాకల్యముగఁ బరిశీలిచియు, నందలిపాత భేదముల యథాస్థితంబుగఁజూపియుఁ దత్తన్మూల గ్రంథములను దృఢవిప్రణీతము లగునితర గ్రంథ భాగములను బరిశోధించియు, లేఖకాది ప్రమాదముల సప్రమాణముగ నిర్ణయించి సవరించియు, దమసంస్కార ప్రకారము నావశ్యక మగు పట్టులఁ బాఠకలోకమునకుఁ దెలియ వెలువరించియు నిట్టియనర్థమును యథావకాశముగఁ దొలఁగించి యుండవల సినది. అట్లుగాక వీరు పరిశోధనములం దుచిత మగుశ్రద్ధఁ బూనకుండుటచే నీ యనర్థ మంతరించుటకు మాఱుగా మఱింత యధిక మయినది. ఇఁక దీనికయి చింతిల్లుటకంటెఁ దగిన ప్రతికార మొనర్చుట భాజోపకారకము. ఆ ప్రతిక్రియ విమర్శకాయ త్రము. విమర్శకులు ముద్రిత గ్రంథముల నెల్లఁ దాళపత్రాదిమాతృ కాసాహాయ్యమునఁ బరిశీలించి వలయుపరిశోధనములు గావించి యందుఁ గవి ప్రయుక్తముల సప్రమాణముగ నిరూపించి యిట్టిపరిషత్తులఁ బండితుల యెదుటఁ జర్చించి వానిని బ్రతికాముఖమునఁ బ్రకటించినచో మఱుఁగువడియున్న కవి ప్రయోగతత్త్వమును జదువదలకుఁ దెలిసినవా రగుదురు. పరిశోధకులు దీని నుపేక్షింపఁ జన దని నావిన్నపము. ఇట్టిపాత పరిశీలనసంబద్ధము లగుచర్చలు విమర్శకభూయిష్టము లగునీయాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్సమావేశములందే జరు గకున్నచో మఱి వీనికిఁ దావులేదు. ఇఁక బ్రకృతాంశమునకు సమీపితము.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు వారు కొన్ని యపూర్వము లగు ప్రబంధములను లక్షణ గ్రంథములను ముద్రించి ప్రకటించియుండిరి. వీరు పంపిని నిర్దేశింపఁ బడిన సంస్కృత లవలఁ గాక, ముద్రణ కాలముల కుపలబ్ధమయిన వ్రాతప్రతులను సావధానముగఁ బరికించియు, నందు లేఖక ప్రమాదజనితములు గఁ దోచినవానిని న్యాయ్యద్వైపిని సవరించియు, బాతభేదము లున్నయెడ వాని నన్యథాకరింపక సాకల్యముగఁ జూపియు, సమన్వయసంజేహము గలిగినపట్టుల నేదోయొకరీతిని సవరింపఁ గడంగక “యుయ్యదిసందిగ్ధ మ”ని సుస్పష్టముగ సూచించియు నీరీతిని విమర్శకసమ్మత మగుపద్ధతుల నవలంబించుట గడుం గడుఁ బ్రశంసనీయము. ఇట్లంతగా క్రద్ధవహించినను నీ గ్రంథముల ముద్రణములందుఁ గొన్నితావులఁ దలదగ్గింపకరల యుద్దేశములకు భంగము వాటిల్లినట్లు గానవచ్చెడిని. పరిషత్ప్రకాశితము లగు గ్రంథములు సర్వథా యనవద్యము లయి యుండఁదగు ననుకోరికతో నచ్చటచ్చటఁ బాఠములఁ బరిశీలించి నాకభి ప్రాయభేద మొదవించిన వానిలోఁ గొన్నిటి నీసమావేశమున సంగ్రహముగ వివరింపఁబూనితిని. ఇదియే యీనాన్యాయమునకు స్వరూపము.

(1) చంపూరామాయణము.

“మ. ధనువంశం బది విష్ణువంశ మగునాధానుష్ఠానోరేయచే

మనువంశంబుగతిఁ గుణోన్నతివహింపన్నోచి...” (ఆ-౩—ప. 102.)

ఇందలి ధనువంశం బనునది పీఠిక 13 వ పుటలో లక్షణదుష్టముగ నుచాహరింపఁబడి యున్నది. మఱియు నీపద్యము నొద్ద (50 వ పుట) “ధనుర్వంశ మనుట కిది యపప్రయోగము.” అని లిఖింపఁబడియున్నది. పరిశీలింప దీనిని సుశబ్దముగ సంస్కృతశాబ్దములు సాధించియుండిరి.

భృ, మృ, శీ, త్వా, చరి, త్సరి, తని, ధని, మి మనోజభ్యుజ్ఞః. — సిద్ధాంతకాముడి—ఉగాది, ప్రథమపాదము; 7వ సూత్రము.

ఈసూత్రము క్రమముగా, భరుః, మరుః, శయః, తరుః, చరుః, త్సరుః, తనుః, ధనుః, మయః, మద్గుః, అనునకారాంతశబ్దములను సాధించెడిని. ఇట భట్టజడిక్షితులు “ధనుః, శత్రువిశేషః. ధనుషాచ ధనుం విదుః- ధనురివాజని వక్త్ర ఇతి శ్రీహర్షః” అని ఫకారాంతముతోపాటుగ నుకారాంతము గూడ నున్నట్లు స్పష్టపఱచిరి. ఇటఁ దత్త్వజ్ఞాధినిలో “ధనుషా చేత్యాది.- ధనుషా సార్థం ధనుం విదు రి త్యర్థః-స్యాత్తను సైనుషా సార్థ మిత్యేతః సార్థమి త్యేను

వజ్ర్యతే- 'శుద్ధవంశజనితోపి గుణస్య స్థానతా మనుభవన్నపి శక్తః! క్షిప్తురేన మృజుమాశు సపక్షం సాయకం' ఇతి శ్రీకార్మణ్యశ్లోకశేషః- (నైషధము-5-102)= 'ధను ర్వంశవిశుద్ధోపి నిర్గుణః కింకరిష్యతి' ఇతి ధన్వంతరి-ఇహ పూర్వత్రచ ధను రితి ఉకారాస్త సుకారాన్తో వా బోధ్యః-వచ సకారాస్తధనుశ్శబ్దో నపుం సక ఏవేతి శబ్ద్యమ్- అథాస్త్రియామ్, ధను శ్చాపా' ఇత్యమరోక్త్యా తస్యాపి పుంస్త్యోత్" అని ధనుః అనునిది సాంతమై పుంలింగముగ నుండుటయు, నుకారాంతమై యుండుటయు నిర్బాధకము అని జ్ఞానేంద్రపరస్వతులు సప్రమాణముగ వివరించి యుండిరి. మఱియు సకారాంతధనుశ్శబ్దమును సాధించిన "అర్చి, పూ, వపి, యజ, తని, ధని, తపిభ్యోనిత్" (ఉగాది- 2 పా- 282 సూ)అను సూత్రమునొద్ద "ధనురస్త్రియామ్- ధను ర్వంశవిశుద్ధోపి నిర్గుణః కింకరిష్యతి- సాస్తస్య ఉదస్తస్యవా రూపమ్"అని దీనియుకారాంతత్వమును దీక్షితులు మరల నుద్ఘాటించియుండిరి. ఇతియగాక పయినైషధశ్లోకమునకు వ్యాఖ్య వ్రాయుచు మల్లినాథసూరియు "అయం శబ్దః ఉకారాన్తో ప్యస్తి" అని స్పష్టికరించి యుండెను. ఇదియఁగాక రాఘవసాంధవీయమున "అనుపమదివ్యవిక్రమసమగ్రుఁడు..." (2 ఆ- 56 ప) అను పద్యపు వ్యాఖ్యలో ముద్దరాజు పెదరామధీమణి యు "ధనువును" ఉకారాస్తము 'సోయా ధను రజని పక్రః' అని నైషధ మందుఁ బ్రయోగము. అని దీనియదస్తత్వము నుల్లేఖించియుండెను. 'ధనుః' అనునది సాంతమై యున్నను 'సాంతాదపయః ప్రథితే స్తోపః' అను నాంధ్రశబ్దచింతామణిసూత్రముచొప్పున సకారలోపము కలిగి 'ధనువును' అను రూపము నిర్బాధకముగ సిద్ధించుచుండుటంతేసి దీనికయి యుకారాస్తశబ్దపరామర్శ మావశ్యకము గాకున్నను బ్రసంగవంశంబున నీవిశేషరూపమును గూడఁ బాఠకులకు బోధింపఁ దలంచి యిట్లేతఁడు పేర్కొనియుండును.

ఇవన్నియు నిట్లుండ సకారాస్తధనుశ్శబ్దమును బరిగ్రహించినను ధనువంశమును సమాసము సాధువగుట కాంధ్రవ్యాకరణములలోనే నిర్బాధక మగు మార్గ మొందుగలదు. "సాంతాబులతుది సకారంబునకు లోపంబు బహుళంబుగా నగు" (బాల- తత్స. 80 సూ.) నను సూత్రముచే ధనుస్ అనుదాని సకారమునకు లోపము రాఁగా "పువర్ణ కేతరవిధక్తివర మగుచో నుకారాస్తంబులకు బహుళంబుగా గోశబ్దంబునకు నిత్యంబుగా పుగాగమం బగు" (బాల- తత్స- 40 సూ) ననుసూత్రముచే పుగాగమము బహుళముగా నిహితమగుటచే ధనువు

యొక్క ధనుయొక్కయను రూపద్వయ మేర్పడును. అందు ధనుయొక్క యనుదానితో వంశశబ్దమునకు సాధ్యసమాసముచేసినచో ధనువంశ మనుశబ్దము సిద్ధించును. ఇట్టి పుగాగమ విరహితరూపములు భాషలోఁ బెక్కులు గానవగును.

పయిని జూపినరీతి నుకారాంతధనుశబ్దము సంస్కృతగ్రంథములలోఁ బ్రయుక్తమై ప్రామాణికసమృతమై యుండుటవల్లను, సాంతత్వపక్షమునఁ గూడ వాంఛవ్యాకరణములచే నీసమాసము సాధు వగుచుండుటవల్లను ధనువంశంబనునది సర్వథా సాధు వనందగును గాని యపప్రయుక్తం బనియు లక్షణదుష్టంబనియు నిరసింపఁ దగదని నానిశ్చయము.

(2) చంపూరామాయణము.

“చ. సుమతి నృపాలుఁ డేలుపురిఁ జూతమనఁ జని మువ్వ రాధరా
రమణుసవర్యఁ డైకొని పురందరుఁడే జడదారి నారిపైఁ
దమి గతశోకుఁడై పిదపఁ దాల్చె నజాండభరంబు నట్టి గా
తమముని యున్న యాశ్రమపదంబుకుఁగట త్రోవఁ బోవఁగఁ” (3.29)

పరిషద్గ్రంథాలయములోని తాళపత్రప్రమాతృకలోఁగూడ నీపద్యమున ‘గతశోకుఁడై’ యనియే లిఖింపఁబడియున్నది. ఈసందర్భమున నీగ్రంథమునకు మూలభూతమగుభోజచంపుపును బరిశీలింపనందీక్రిందిపద్యములు గానవగును.

అత్రాగమగ్నాతమధర్మదారా ననార్యజాప్తేనపథా మహేష్ఠిః ।

సచక్రథా నిర్వృషణం వృషాణం భార్యామదృశ్యాం చ ముని శ్చకార ।

ఇత్థం విదితవృత్తాప్తే దేవతానాం గణే తదా ।

పితౄణాం ప్రాథవాల్లభే మేషస్యవృషణం వృషా॥ (బాల- 148, 149)

ఈశ్లోకములం దహల్యను వలచిన యింద్రుఁడు ముష్టుశూన్యుఁ డగు నట్లు గాతమునిచే శవుఁ డయి పితృదేవతామహిమచే మరల మేషాండమును బొందినట్లు వాల్మీకిరామాయణప్రసిద్ధ మగుగాతమశాపవృత్తాంతము సంగ్రహింపఁబడియున్నది. పయిని జూపిన తెలుఁగుపద్యమునం దీవృత్తాంతము తిరోహితమయినది.

కవి యీశాపప్రసంగము దిగవిడిచి యుండఁ డనియు, మూలమునందలి ‘నిర్వృషణ’మైనదానిని ‘గతశోకుఁడై’ యని యాంధ్రీకరించియుండు ననియు, లేఖక ప్రమాదమున విపరీతార్థక్రద మగువర్ణవ్యత్యయము (కోశు=శోకు)

జరిగియుండుననియు మనమూహించుట న్యాయము గాన “గతకోశుడై”య నునది కవిప్రయుక్తముగ నిశ్చయింపఁదగు నని నాయాశయము.

(౩) శివరాత్రిమాహాత్మ్యము.

క. “మీకును మీపతియానతి, మాకును మాభర్తయాజ్ఞ మన్నింపఁదగున్
వాకావవాక్యములవెడ, వాకాట్లంబల్పజంబు వలవదుసీయన్” (4౭-70ప)

ఇటఁ బరిష్కర్తృంధాలయమునందలి తాళపత్రసూతృకలోఁ గూడ ‘వాకా
వవాక్యముల’ ననియే యగపడుచున్నది. ఈపద మర్థశూన్య మై యుండటవ
లన దీనికడఁబ్రత్యార్థకచిహ్నము(?) ముద్రిత మయినది. పయిపదము లేఖక
ప్రమాదవతిత ముచుటకు నందియములేదు.

మహాభాష్యము పన్నుకాహ్నికమున “మహాన్ శబ్దస్య ప్రయోగవిష
యః—సప్తద్వీపా వసుమతీ, శ్రయో లోకాః, చత్వారో వేదా, స్సాన్తాస్సరహ
స్యాః, బహుధా భిన్నా ఏకతత మధ్వర్యుకాభాః, సహస్రవర్తా సామవేదః,
ఏకవింశతిధా బాహ్వృచ్యమ్, నవథా ధర్వణో వేదః, వాకోవాక్య మితిహాసః,
పురాణం వైద్యక మి త్యేతావాన్ శబ్దస్య ప్రయోగవిషయః- ఏతావంతం శబ్ద
స్య ప్రయోగవిషయ మననుకీమ్య స్తస్య ప్రయుక్తాఇతి వచనం కేవలం సాహస
మాత్ర మేవ” అని శబ్దప్రయోగ విషయనిరూపణ సందర్భమునఁ బ్రత్యజి
భగవానులు వాకోవాక్యపదమును వ్యవహరించి యుండిరి. “వాకోవాక్యశ
బ్దేన ఉక్తిప్రత్యుక్తిరూపో గ్రంథ ఉచ్యతే, యథా; కింస్వి దావపనం మహత్?
భూమి రావపనం మహత్” అని కైయటోపాధ్యాయులు దీనియర్థమును వివరిం
చియుండిరి, దీనిం బట్టి వాకోవాక్యము లనఁ బ్రశ్నోత్తర రూపము లగు గ్రంథ
ములని తెలియుచున్నది.

శివరాత్రిమాహాత్మ్యమున సుకుమారుఁడు మరణించినసందర్భమున నా
తఁడు సీచాతినీచము లగుమహాపాతకము లసంఖ్యాకముగ నొనర్చినవాఁడగు
టచే యమలోకమున కీషుకొని పోవ యమదూతలును, న్నొకశివరాత్రిసమ
యంబున నాగేశ్వరశంభుసన్నిధిని యాదృచ్ఛికంబుగ జాగరణంబు చేసి యుం
టచేఁ గైలాసంబునకుఁ దోడ్కొనిపోవ శివదూతలును నాతని కడకేఁగి పరస్పర
ముగలహింతురు. ఇప్పట్లున నాయుధయత్నములకును సుదీర్ఘముగఁ బ్ర
శ్నోత్తరములు ను వాదప్రతివాదములు ను నడచినపిమ్మట నీప్రకృతపద్యము
గలదు. ఈసందర్భమున నుక్తిప్రత్యుక్తు లను నర్థ మొత్తయుఁ బాసఁగియుండుట

వల్లను, శ్రీనాథమహాకవి కృతులయం దనేకస్థలముల శాస్త్రవ్యవహారమాధము లగుపదములు వెలయు చుండుటవల్లను, “పన్నగపతిసార్వభౌమభాషితమహాభాష్యవిద్యాసమభ్యాసబలము” మున్నగువాక్యములచే నాతనికి మహాభాష్యప్రయోగములు సుపరిచితము లని యూహింపఁ దగి యుండుటవల్లను నిట “వాకోవాక్యమ్ముల పెడ, రాకాట్లన్” అనుపాఠము గవిప్రయుక్తముగనిర్ణయింపఁదగు నని నాతలంపు. ఈ ప్రయోగమును బ్రమాణముగఁ గొని యీపదమును సూర్యరామౌద్రనిఘంటువునఁ జేర్చుట సమంజస మని యు నాయాశయము.

(4) శివరాత్రిమాహాత్మ్యము.

“ఎఱుంగునే నీడకన్నును నెండకన్నుఁ, జెలఁగి పూఁచు నేర్తనఁచిన లతాంగి యెట్టికేళంబులకునైన నీడఁబోదు, తనమనంబున నిగ్రచునెంతానకాంక్ష.”

(2. ఆ. 39 ప.) ఇందలి ‘వంచిన’ యనుపాఠమే తాళపత్రమాతృకలోఁ గూడఁ గాన వచ్చెడిది.

ఎన్నందును లేకముగ నయినఁ గ్లేశ మెఱుంగని కోమలాంగి యగునా సుశీల పుత్రోదయసాధనంబుగ నెవరేకర్త నాజ్ఞాపించినను దానఁ గలుగు నెంతటి క్లేశము నయిన సంతానకాంక్షచే గణింపక యాయాకర్తల నుత్సాహంబుతోఁ బూని యాచరించెడిదని పయిపద్యమునకు భావము. ఇందు ‘ఏకర్త వంచిన’ యనుచో వకారము నాదేశనిష్పన్నముగ భావింపవలసియుండను.

ఒకమహారాజునకుఁ బ్రధానామాత్యుఁడై రాజ్యభార మంతయుఁ దానే వహించి యున్న యజ్ఞదత్తునికి భార్య యై మహాభాగ్యశాలిని యగు నీ సుశీల కాజ్ఞాపించువారు సామాన్యులుగా నోడరు. గురుజనులో లేక యంతటి మాన్యులో యై యుండవలయును. అట్టి గురుజనులయాజ్ఞ దనకుఁ గ్లేశ దాయక మయినను వారియెడ గౌరవాతిరేకముచే శిరసావహించి దాని నెఱవేర్చుట వినయసతియు వివేకవతియు నగుసుశీలకు సహజధర్మ మై యున్నది. ఇట్లుండ సంతానకాంక్షచే గురుజనాజ్ఞను బాలించిన దనుట సరసముగఁ గానరాదు. అది కవిహృదయము గావేరదు.

ఎట్టిసామాన్యజనులవల్లనయిన నేకర్తవిషయము వినఁబడినను దానినెల్ల నాచరించెడి దనుటలో విశేషము గలదు. అట్లు చెప్పిననే సంతానకాంక్షచే ననుపేతువు సార్థక మగును. ఇది యిట్లుండ శివరాత్రిమాహాత్మ్యములోని

యనేక భాగములకును విశేషించి యీ ప్రకరణమునకును మూల మనఁ దగిన బాణునికాదంబరిలో నీసందర్భమున “యద్యచ్ఛ కించిత్ కుతశ్చిత్ శుశ్రావ, గర్భతృప్తయీ తత త్వర్వో చకార న మహాన్త మపి క్లేశ మజీగణత్” అను వాక్యములు గానవచ్చును. వీనింబట్టి గురుజనులవల్లనే గాక యెవ రెవరివలన నేదేది విన్నను దానినెల్ల నాచరించెడి దనియే బాణకవియాశయము విశద మగుచున్నది. కావున నెవరేని దమలోఁ దాము చెప్పకొనుచున్నను నాక స్తికముగ విని యాశ్చర్యలలోఁ దన కేది యుపకరించునో యనుతలంపుతోను వానినెల్ల నాచరించెడి దనుటలోని స్వారస్యమును బాటించి శ్రీనాథుఁడు మూలమునందలి ‘శుశ్రావ’ యనుదాని కనురూపముగ ‘వించిన’ (వినిచిన యనుదాని రూపాంతరము) యని ప్రయోగించి యుండు ననుట సమంజసము. వీనుచు ధాతువునకు వినవచ్చు (వినఁబడు) ననునర్థము కవులవాడుకలోఁ గలదు. “... .. కడుం జిత్రంబుతో దవ్వలన్ వినిచెన్, మానవభాషణం బులు గడున్ విన్నట్టమై వీనులన్” (భోజరాజీయము) మున్నగు ప్రయోగము లరయఁదగును. పయిసందర్భములంబట్టియు, నెవరో చెప్పికొనఁ బరోక్షముగ వినవచ్చిన కర్థల నామె యాచరించెడి దనుటవలన నితరులు పనిఁబూని తెలి పినట్టి యు గురుజనాదు లాదేశించినట్టి యుఁ గర్థల నామె యాచరించుట శై ముతికన్యాయసిద్ధ మై సంతానకాంతౌస్వరూపరహస్యము తేటతెల్లమయి ప్రకృ తమున నెంతయు నింపు నాపాదించుచుండుటంబట్టియు నిట ‘వించిన’యను పాతమే శ్రీనాథప్రయుక్తము గాఁబోలు నని నాయుద్దేశము.

(5) కవిజనాశ్రయము.

కోమలీవృత్తము. జననతత్త్వి నజాయగణంబుల్

ఘనంబుగా జగదసర కారంబుతో

ననుపములై యుభయార్థములందున్

బెనంగఁ గోమలి యనుపే రొప్పుగున్.” (వృత్తాధి-137 ప.)

భీమకవి వృత్తాధికారాంతమున నర్థసమవృత్తములను స్వస్థానార్థసమ ములు, పరస్థానార్థసమములు నని రెండుచెఱుంగులుగ విభజించి వాని కాఱు దాహరణంబులఁ జూపి యుండెను. అం దిది నాల్గవయుదాహరణము.

ఇప్పట్లైన భీమకవి తానాపఱకు నిర్దేశించినవృత్తముల సమ్మేళనముచే నీయర్థసమవృత్తము లేర్పడు నని తలంచెనే గాని యనిర్దిష్టపూర్వము లగు

నూతనవృత్తములచే నివి యేర్పడునని తలంచియుండలేదు. ఈనియమము ప్రకృతపద్యముగాకగృహ్య యైదులక్ష్యములందును నిందుగూడ విషమపాదములందును సుస్పష్టముగ నగపడుచునేయున్నది. ఈలక్ష్యమున సమపాదములమాత్రము ముద్రితపాతమునుబట్టి పయినియమమునకు భంగము వాటిల్లినది. గ్రంథప్రకాశకులు దీనిని గుర్తించియు సవరింప నాధారము లభింపక “ఇదియు జగతి చ్ఛందస్సులోనిదే. పాఠపాటున వ్రాతప్రతులలోఁ బరస్పరాన్వయమువృత్తములలో నుదాహరింపఁబడి యుండును. విషమపాదములు తోడకవృత్తమునకుఁ జేరినవి.” అని యీపద్యమునొద్ద వ్రాసియుండిరి.

భీమకవినియమము సురక్షిత మగుట కాధారముగ నేదేని పాతభేదము లభించునో యనుతలంపునఁ బరిషద్ధింధాలయమునఁ దాళపత్రమాతృకలఁ బరిశీలింప నఁదొకదాన నీక్రిందిరీతిని భిన్నపాతము లభించినది. (ఈ ప్రతి కవిజనాశ్రయముద్రణానంతరము పరిషత్తునకు సేకరింపఁబడియుండవచ్చును.)

“జననతక్కిన జాయగణంబుల్, ఘనంబుగా జభసజగవ్రజంబుతో

ననుపములైయుభయార్థములందున్, బెనంగికోమలియనుపేరొడంబడున్”

ఈపాతమున నిందలిసమపాదములు భీమకవిచే నిర్దిష్టపూర్వ మగురుచిరవృత్తమునకు సరిపడియుండుటంజేసి యిదియే కవిప్రయుక్తముగ నిర్ణయింపవలసియున్నది. దీనివిషమపాదములు 12 వ ఛందస్సునకును సమపాదములు 13వ ఛందస్సునకును జేరి యుండుటచే నిది పరస్పరాన్వయము మని భీమకవి యాశయము. పాతము భిన్నముగ నున్నను దక్షిణవ్రాతప్రతులలో నెల్ల నిది పరస్పరాన్వయములలో నుదాహరింపఁ బడియుండుట గూడ నిదియే కవిప్రయుక్తమనుట కెంతయు సాధక మయి యున్నది. మఱియు భీమకవి స్వస్థాన్వయములకు నాల్గిటిని పరస్పరాన్వయములకు రెంటిని నుదాహరణములఁ జూపెననుటకంటె నొక్కొకజాతికి మూఁడేసియుదాహరణము లొసంగె ననుట యెంతయు సంభావ్యము. ఉచితము. కావునఁ బయిరీతిని ముద్రిత మగు పాతమును సవరింపవలయు నని నాయభిప్రాయము.

ఈపాతపరిశీలనమునందలి నాయూహలను బండితులు విమర్శింపవిన్నవించుచు నీసమావేశమునఁ గలవ్యాససంకోచనియమముచే నింతటితోవిరమించుచున్నాఁడను.

వ్యాసకర్తగారి యభిప్రాయములను గృతజ్ఞతాపూర్వకముగఁ గైకొని ద్వితీయముద్రణకాలమున విమర్శింతుము. ప. ఆ.

శ్రీరస్తు.

ఉత్తరరామచరితనాటకరసవిచారవిమర్శనము.

— కావ్యతీర్థ రావాడ వేంకటరామశాస్త్రిగారు, బల్లారి —

సారస్వత పణిమునందలి గ్రంథరత్నములకు విమర్శనలు సానలవంటివి. మణులు సానకుఁబెట్టి, తరచుకొలఁది నిగ్గుల నెట్లీనుచుండునో యట్లే గ్రంథరత్నములు విమర్శించిన నట్లెల్ల వెలయుచుండును. కావుననే పాశ్చాత్యవండితులు పే. కుప్పియర్ మున్నగుమహాకవుల గ్రంథములను విమర్శింపుటముగ విమర్శించుచుండును. మనదేశమునం దీవిమర్శించు పద్ధతి మహాకవి శ్రీశ్రీ మేంద్రుని కాలమునుండి వచ్చుచుండినను బాశ్చాత్యదేశమునందువలెఁ దగినంత యభివృద్ధిని గాంచలేదు. ఇప్పు డిప్పుడు మనపండితులుగూడ సీత్రోపాద్యక్షులకుండుట శంస్యము శ్రేయస్థరమును. కాని విమర్శకుఁడు మాత్రము ప్రాతేపద్ధతులను భూషించుటయు, కొత్తపద్ధతులని దూషించుటయుఁ జేయక ప్రాచీనార్వాచీనమార్గముల రెంటిని జక్కఁగ నెఱింగి నిష్పక్షపాతమతి యై విషయనిర్ణయమొనర్ప వలయును. ఈసంగతినే శ్రీకాళిదాసమహాకవి మాళవికాగ్నిమిత్రనాటక ప్రస్తావనావ్యాజమున నిట్లు చాటి చెప్పె. “పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం నచాపి కావ్యం నవమి త్యవద్యం, సంతః పరీక్ష్యాన్యతర ద్భజంతే మూఢః పర ప్రత్యయనేయబుద్ధిః” అని.

శ్రీయుత జయంతి రామయ్యపంతులుగారు ప్రమోదూతనామసంవత్సర మార్గశిరపుష్యమాసములలో వెలువడిన యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికలో “ఉత్తరరామచరితనాటకరసవిచారము” అనువ్యాసమును రచించిరి. ఆవ్యాసముపైననే యీవిమర్శనము చేయంగడంగితి. పాఠకమహాశయుల సావధానతఁ బ్రార్థించువాఁడ.

ప్రప్రథమమున శ్రీపంతులవారి ట్లనిరి. “మహాకవిభవభూతిరచితోత్తరరామచరితనాటకములోని ప్రధానరసము కరుణమా విప్రలంభమా యను విచారము కొంతకాలముక్రిందట బయలుదేఱినది. పూర్వలాక్షణికు లేమి, వ్యాఖ్యాత లేమి కరుణరసమే నాటకమునందుఁ బ్రధానరస మని గ్రహించినట్లు కనఁబడుచున్నది. ఇటీవల నాటకములోని ప్రధానరసము చతుర్విధ

విప్రలంభశృంగారములలో నొకటి యగుకరుణావిప్రలంభము గాని కరుణము గా దనువాదమును బయలుదేసినది. ఈవాదము చేయువారిలో నుత్తరరామ చరితమునకు 'కల' యనువ్యాఖ్యానమును రచించిన శ్రీమదద్వంకి తిరుమల కుమార తాతాచార్యులుగారు ప్రథములు. వీరివాదమును 'ఏకోరసః కరుణ ఏవ' ఇత్యాది శ్లోకవ్యాఖ్యానమునఁ బ్రపంచించిరి. శకాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రులుగా రీమతమునే తాము రచించిన యాంధ్రోత్తరరామ చరితనాటకపీఠికలో విపులముగాఁ జర్చించి సిద్ధాంతీకరించిరి. ఈయర్థమునే సాధించుచు కొంపెల్ల సుబ్బరాయశాస్త్రులుగారు శుక్ల సంవత్సర ఆషాఢశ్రావణములలో వెలువడిన భారతిపత్రికలో నొకపెద్దవ్యాసముం బ్రకటించినారు. నాకుఁ దెలిసినంతవఱకు సీమతమును బ్రతిపాదించువా రీముగ్గురే" అని. ముగ్గురే యననేల? ఉత్తరరామచరితనాటకమునకు ఉత్తరదీపికాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించిన శ్రీగురునాథ విద్యానిధిభట్టాచార్యులును, సాహిత్యదర్పణమునకు కుసుమప్రతిమాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించినట్టియు శబ్దాచార్య కావ్యతీర్థ మహాపదేశికా ద్యనేకబిరుదాంచితు లగు శ్రీహరిదాససిద్ధాంతవాగీశ భట్టాచార్యులును, ప్రబంధకల్పలతీకాఖ్యసాహిత్య గ్రంథవిమర్శకర లగు శ్రీయుత రేవతి కాంతభట్టాచార్యులును, వారు వీరననేల యించుమించుగా కావ్యనాటకాదులకు నిర్దుష్టము లగుసరసవ్యాఖ్యానముల రచించు ను ప్రసిద్ధవంగీయవండితులందఱును గూడ సీకరుణావిప్రలంభమతమును బ్రతిపాదించువారే. కావున బహు దినములుగ నవినాలంకారికులకు నమ్రతం బగుమతంబ యిది యని శ్రీపంతులువారు తెలిసికొనఁ బ్రార్థితులు.

మఱియు, పంతులవారు తమవ్యాసమును "ఈనవీనమతముయొక్కయుఁ బూర్వమతముయొక్కయు బలాబలముల విమర్శించి యేది నిలువఁదగినదో నిర్ణయింపవలసియున్నది." అని ప్రారంభించి మధ్యలో నుత్తరరామచరిత్రనాటకము నందలియితివృత్తమునకును, శ్రీవాల్మీకిరామాయణమునందలి యితివృత్తమునకును, గలవ్యత్యాసమును నిరూపించి పిదపఁ గేవలకరుణరసమునకును విప్రలంభశృంగారమునకును గలతారతమ్యాదులఁ బ్రాచీనలక్షణానుసారముగఁ బ్రపంచించి చిట్టచివరకు "ఏవిధమునఁ జూచినను సీతాపునస్సమాగమవిషయములో రామునకు సమీహ గాని ప్రత్యేక గాని యున్న దనుట కాధారమేమి యు లేదు. కావున సీనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కరుణమే" యని

సిద్ధాంతీకరించి ముగించిరి. నాటకేతివృత్తమునకును రామాయణేతివృత్తమునకును గలవ్యత్యాసమును నిరూపించువిషయము గాని కేవలకరుణమునకును విప్రలంభశృంగారమునకును గలతారతమ్యమును విస్తరించువిషయము గాని నవాదగ్రస్తము కానందున నావిషయములఁ దడవికొనక యీనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కరుణమే యనుసిద్ధాంతవాక్యము, దీనికి నుపప్లంభకములుగా నుండు వీరియితరవాక్యములును, విమర్శింపఁదగినవి. కావున నవ్యానినించుక చర్చింతము. వీరిసిద్ధాంతసాధమునకు సీతాపునస్సమాగమవిషయములో రామునకు సమీహా గాని ప్రత్యాశ గాని లే దనుటయే పునాదివంటిది. ఈపునాది యెంతబుధురముగ నున్నదో పరీక్షింతము.

ఇష్టవియోగమువలనఁ బుట్టినదియు, రతితోఁ గూడుకొననిదియుఁ బరిమితము నగుమనోవికారము శోకము. ఇష్టవియోగమువలనఁ బుట్టినదియు, రతితోఁగూడుకొనినదియు నగుమనోవికారము విప్రలంభశృంగారము. నిశ్చయజ్ఞానము లేక జీవితసందేహ మున్నచో రతిశోకముల రెండింటికీఁ బ్రాధాన్యముండును గావున నారసము కరుణముకంటెను విప్రలంభముకంటెను విలక్షణమైన కరుణవిప్రలంభ మగును. ఇదియే కేవలకరుణ, కేవలవిప్రలంభ, కరుణవిప్రలంభముల స్వరూపము. ఇట్లుండఁగా నిష్టజనవిరహితరామవిలాప సంగతమై యంతర్నాటికామూలమున సీతారాముల పునస్సమాగమసంకలిత మగుచుత్తరరామచరితనాటకము నామూలచూడముగ నాశ్రయించిన ప్రధానరస మేది యని ప్రశ్నింప- రతియన నిష్టరమాగమాభిలాష కావునఁ దాదృశరతి రామునితోఁకానుభవకాలమునందు లేదు గనుక ప్రధానరసము కేవలము కరుణ మని చెప్పట కాని, పునస్సమాగమముచే నిట రతి యనుభవింపఁ బడుచున్నది గాన కేవలవిప్రలంభశృంగార మని వచించుట గాని మిక్కిలి యసమంజసము. ఎందు కందురా- కేవల సరాకారమును, కేవల సింహాకారమును గాకుండ భగవంతుని యొకానొక ధర్మద్వయవిశిష్ట మగువిజాతీయాకృతిని గూర్చి నరుఁడని వ్యవహరించుటకుఁ గాని సింహముని వ్యవహరించుటకుఁ గాని వలదుపడక సరసింహాదిశబ్దములు మాత్రమే తాదృశధర్మద్వయవిశిష్ట విజాతీయభగవద్వ్యక్తి బోధకము లెట్లగునో అట్లే శోక, రతి, స్థాయికవిజాతీయరసాశ్రిత మగుసీనాటకమునందలి ప్రధానరసము కేవలకరుణ మనిగాని, కేవలవిప్రలంభ మని గాని వ్యవహరించుటకు వీలుపడక యుభయస్థాయిక

మగు నొకవిజాతీయరస మనియే చెప్పవలయును. ఆవిజాతీయరస మెద్ది యన-
పరిశేషాత్ కరుణావిప్రలంభాఖ్య మైనదియే యది యని వచింపక తీరదు.
రసచంద్రికాకారునిమతము కూడ నిదియే. ఈరసచంద్రికాకారుని మతమును
శ్రీపంతులువారు తమవ్యాసమున నాంధ్రానువాదముతో దృష్టాంతప్రదర్శన
పురస్సరముగఁ జక్కఁగ వివరించిరి. కాని కేవలకరుణరసవాదు లగు పంతు-
లవారు, ఈమతమును గూర్చి యొక్కదోషోద్ఘాటన మైనను సలుపరైరి.
కాని కరుణావిప్రలంభములు రెండును బ్రధానములే కావున నొకదాని కొకటి
యంగము కానేర దనిరి. కరుణావిప్రలంభవాదు లీ రెండింటికిని నుత్తరరామ
చరితనాటకమునఁ బ్రత్యేకత సంగీకరింపక, ఉభయస్థాయిక మై కరుణ విప్ర-
లంభాఖ్య మగునొక్కరసమునకే ప్రాధాన్య మొప్పుకొనిరి. కావుననే
శ్రీయుత రేవతికాంతభట్టాచార్యులు, స్వకృతకల్పలలికాఖ్యగ్రంథమున ను-
త్తరరామచరితమును విపులముగ విమర్శించుచు నాయకాది సిద్ధాంతావసర-
మునఁ జివర కిట్లు నిగమన మొనర్చిరి. “ఈనాటకమునకు నాయకుఁడు
రామచంద్రుఁడు. ధీరోదాత్తుఁడు. నాయక సీతాదేవి స్వకీయ, ముగ్ధ వీర లే
ఆలంబన విభావములు. రమణీయవస్తు దర్శనాదు లుద్దీపన విభావములు.
మోహవిలాసాదు లనుభావములు. విషాదాదులు వ్యభిచారిభావములు;
రతి స్థాయీభావము, కరుణావిప్రలంభాఖ్య శృంగారరస మంగి, వీరాదు
లంగరసములు. రీతి పాంచాలి, గుణము మాధుర్యాఖ్యము. ప్రస్తావన
ప్రయోగాతిశయస్వరూపము. అని యిట్లు విప్రలంభవాదులుకూడ నుత్తరరామ
చరితమునఁ గరుణమునకును విప్రలంభమునకును అంగాంగీభావము సంగీక-
రింపక యుండఁగా నివి యొకదాని కొకటి యంగము కానేర వని నుడువుచుఁ
బంతులవా రేల పిష్టపేషణ మొనర్చిరో తెలియకున్నది.

మఱియు, ఆకాశవాణి పలికినపిదప సంగమప్రత్యాశచేత రతి పుష్పసం-
దున నాయకాశవాణి భాషానంతరరసము శృంగార మనియుఁ దత్పూర్వాను-
భూతరసము కరుణ మనియు వచించు ప్రాచీనులమతమునం దీయస్వరస్యము
కూడఁ గలదు. అదేదియన, ఉదాసీనపురుషమరణవిషయమునందు నుదాసీను-
రాలగు స్త్రీకి శోకము సంభవింపదు కావున నచ్చట మొదట నొకరతి సంగీక-
రింపవలయును. ఆకాశవాణిశ్రవణానంతర మొకరతి సంగీకరింపవలయును.
ఇట్లుభయతః పుట్టుచుండెడు రతులవలన మధ్యవర్తి యగుశోకము, అస్థాయీ

ప్రాయాశ్చ త మగుటచేఁ దన్ని బంధ మగుకరుణ మేయంశమందును బుట్టకపోవు ననునదియే. వెండియుఁ, బూర్వాపరవృత్తాంతాభిజ్ఞు లగు సామాజికులమనస్సులయందు శోకమిక్రితరతిభావమే స్థాయియై యావిర్భవించును గనుక సర్వాంశమందును కరుణవిప్రలంభాఖ్యమగు నొక్కరసమునకే ప్రాధాన్య మంగీకరింపవలయు. ఈవిషయమునే శ్రీహరిదాససిద్ధాంతభట్టాచార్యులవారు సాహిత్యదర్పణములోని “కించాత్ర ఆకాశసరస్వతీభావానంతరమేవ శృంగారః” అను మూలపక్షికి వ్యాఖ్యాన మొనర్చుచందర్శమున వివరించుచు, “ఉత్తరరామచరితేషి అనయైవ రీత్యా కరుణవిప్రలంభః ప్రధానరస ఇతి బోధవ్యం” అనిరి.

ఇకఁ బంతులవారు సౌలభ్యమునకై విషయమును మూఁడుభాగములుగ విభజించి చర్చించినయాశముల విమర్శింపఁజేసెను. అందులో మొదటియాశ ముభయవాదసమ్మత మగుటజేసి దాని నిట వివరింప నక్కఱలే దాయె. సీత జీవించియున్న దని కాని మృతినొందిన దని కాని నిశ్చయస్థానము గాని దృఢ ప్రత్యయము గాని రామున కుండెనా లేదా యనునది ద్వితీయాంశము. ఈ యాశమును జర్పించునపుడే పంతులవారు నాటకములోని రామవిలాపవాక్యము లన్నింటిని ఆంధ్రానువాదసహితముగ నుదాహరణముగ నిచ్చి చుట్టతుదకు నేవిధమునఁ జూచి నను రామునకు సీతామరణమునందు దృఢ ప్రత్యయ మున్నదని సహృదయులకుఁ దోఁపకమాన దని నెలవిచ్చిరి. రామున కిట్టిదృఢప్రత్యయమే యున్నచో నతఁడు కేవలసామరమానపునివలె నట్లు విలపించియేయుండఁ జనుకారణముచే నాటకములోని రామవిలాపవాక్యముల కన్నిటికిని నసంగత్య మేర్పడును. కనుక సీతామరణమునందు రామునికి దృఢసంభావన యున్నదనియే వదింపవలయుఁగాని దృఢప్రత్యయ మున్న దనరాదు. ఈయభిప్రాయముచేతనే కాఁబోలు శ్రీగురునాథవిద్యావిధిభట్టాచార్యులుగారు స్వవిరచితోత్తరరామచరితనాటకపీఠికలో “అత్ర కరుణవిప్రలంభాఖ్య ఏవ రసః ప్రధానం. సీతాయాః శరీరపరిహారస్య దృఢం సంభావనయా వికలీభూతస్య శ్రీరామచంద్రస్య దేవాదికరుణావశాత్ పునః మేలనసంభవాత్” అని యిట్లు స్పష్టయమును స్పష్టపఱచి తరువాత “అత్ర అభియుక్తాః లోకాంతరం గతవతీ” ఇత్యనేన నాయకస్య నాయికాయావా మరణస్య సత్యం భూతత్వ వ్యాఖ్యానే ప్రకృతే ప్రవాసాఖ్యా విప్రలంభభేదః నాయకేన నాయికాయావా సంభావ్యమానత్వ వ్యాఖ్యానే కరుణవిప్రలంభ ఇతి వదంతి.” అని లిఖించిరి. కావున రాము

నకు సీతామరణముందు దృఢప్రత్యయ మున్నదని చెప్పినను, దృఢసంభావన కలదని వచించినను నేదో యొక విప్రలంభభేదమే యగుటచే శుద్ధకరుణారస వాదులగు పంతులవారి కోరిక నెఱవేఱలే దని వ్రాయుటకు మిక్కిలి చింతిల్లు చున్నాఁడ.

పంతులవారు రామునకు సీతాసమాగమప్రత్యాశ యుండెనా లేదా యరుమాఁడవయశమును విమర్శించునందర్భమున నిట్లనిరి. “ సీత జీవించి యున్న దనునిశ్చయజ్ఞానము గాని సందేహము గాని యొకవేళ రామున కున్న దనుకొన్నను దానిమూలమునఁ బ్రత్యాశ యున్న దని చెప్పనవకాశము లేదు. ఏలన సీత పవిత్రచరిత్ర యని యెఱింగియుండియు లోకు లామెపై నారోపించిన దోషమునుబట్టి లోకానురంజనమే పరమధర్మ మని యెంచి ప్రాణసమానురాలైన యామెను విడిచిపెట్టిన రాముఁడు తిరిగి యాభార్యను దీసికొని వచ్చి యామెతో సంసారము సేయఁదలంచు నని యూహించుట కవకాశము లేదు. అట్టితలం చేమాత్రము రామున కున్నను ధీరోదాత్తుఁడు కాకపోవలసి వచ్చును. అట్టితలంపే రామున కున్నచో నశ్వమేధసంకల్పకాలమునం దామెను దెచ్చుటకై యత్నము చేసియుండును. అట్లుచేయక సీతాప్రతికృతితోఁ గూడి యాగ మొనర్చెను.” అని. ప్రత్యాశ యున్నదని చెప్పట కవకాశమే లేదట. సీతామరణ విషయమునందు సంభావన గల రామునకుఁ బ్రత్యాశయుండినను నుండవచ్చు నని యెందు కనఁగూడదు? లోకానురంజనార్థ మై యామెను విడిచిపెట్టిన రాముఁడు తిరిగి యామెతో సంసారము చేయకపోవచ్చును గాని సంసారము చేయఁదలంపకుండు లెట్లు? ఇట్టి తలం పున్నమాత్రనే రాముఁడు ధీరోదాత్తుఁడు కాకపోవునట. అట్టిరాముఁ డామెకొఱ కంతగా నేలవిలపించె నో, ఇదియీతని ధీరోదాత్తత్వమునకు భంజకము కాదా? మరణమునందు దృఢసంభావన యుండుటచేతనే యాగసంకల్పకాలమునం దామెను దెచ్చుకొనకపోయియుండవచ్చును కావున నిప్పట్టి నఁ బంతులవారివాద మాసాతరమణీయ మనకతప్పదు.

మఱియుఁ బంతులవారు వేతొకవాదము విప్రలంభవాదుల కసమాధేయ మని యెంచి యిట్లు నుడివిరి. మృతినొందినభార్యకుఁ బ్రతికృతి చేయించి యదియే సహధర్మచారిణిగా యజ్ఞ మొనరించుట ధర్మశాస్త్రవిరుద్ధము కావున సువర్ణవికారమగు సీతాప్రతికృతితో నశ్వమేధము చేయఁబూనిన రామునకు

సీతాజీవితత్వనిశ్చయ మున్న దనకతప్పదు. దీనికిఁ బ్రమాణముగా “యస్య భార్యా విదూరస్థా పతితా దూషితాపివా అనిచ్ఛ్యః ప్రతికూలావా తస్య ప్రతికృతౌ క్రియా” అనుశ్లోక ముదాహరింపఁబడినది. సీత జీవించియున్న దనుకొన్నను సీధర్మశాస్త్రవాక్యమున కిచ్చటఁ బ్రవృత్తి యెట్లొ విప్రలంభవాదులు చెప్పవలసియున్నది.” అని రామునకు సీతామరణమునందు దృఢప్రత్యయము లేనందున ధర్మశాస్త్రోక్తరీత్యా ఆమెప్రతికృతిని జేయించుటలో నాక్షేపమేమియులేదు. ఇఁక జీవించియుండిన నేల రప్పింపరా దన్నచో లోకానురంజనార్థమై త్యజింపఁబడిన సీత సమీపస్థ యయ్యు దూరస్థయే యగుచున్నది. కావున నిట్లు దూరస్థ యైనసీతకుఁ బ్రతికృతి చేయించి రామచంద్రుఁడు ధర్మశాస్త్ర సరణిని, జనానురంజనమార్గమును సతిక్రమింపక వర్తించెను. ఇదియే విప్రలంభవాదుల సమాధానము.

ఇట్లు విమర్శించుకొలఁదియుఁ గరుణావిప్రలంభవాదుల వాదమునకు నన్యాయాహతశక్తి గల్గుచుండ నుత్తరరామచరితనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కేవలము కరుణ మనివచించుట సాహస మగునో కాదో సహృదయులే నిర్ణయింతురుగాక.

ఆంధ్రవ్యాకరణము. అధ్యాయము.

ఎండమూరి వేంకటరమణగారు, బి. ఏ. కాకినాడ.

మానవప్రపంచమునఁ బరస్పరభావ వ్యక్తికరణసాధనము భాష. అట్టి భాష జనస్థలభేదఁబులఁ బట్టి యనంతస్వరూపంబులు దాల్చియున్నది. అందుఁ గొన్ని కేవలవాగ్రూపంబులుగను, గొన్నివాగ్నితరూపంబులుగను విలసిల్లుచు న్నువి. రెండవతరగతికిఁ జెందినభాషలలో నాంధ్రభాషయొకటి. ఇది సంస్కృత ప్రాకృతభాషలనుండిఁ జన్మించి, తమిళాదిదేశభాషలకంటె నవీనమయ్యి “దేశ భాషలందుఁ దెనుఁగు లెన్న” యని ప్రాచ్యులచేఁ గీర్తింపఁబడుటయే కాక సాహిత్యులచేఁ గూడ “Italian of the East” అని ప్రశంశ నందినది. ఇట్టిమనభాషనుఁ బ్రథమాచార్యుఁ డగునన్నయభట్టు కాలమునుండి నేటి దనుక కబ్బానుశాసనములు రచింపఁబడుచు వచ్చినను నాంధ్రభాషలో నాంధ్రభాషకు సమగ్రమైన వ్యాకరణము లేదని యే చెప్పవచ్చును. ప్రస్తుతము మనవ్యాకరణ లీకొఱఁతఁ దీర్పుటకు బదులు తమ యనన్యశేముషీసంపత్తులను ఫలరహితము లగు వృథావివాదములకు వెచ్చించుట విచారకరము. నన్నయ మొదలు నేటిపర్యంతమును గలవ్యాకరణాభివృద్ధిని సూక్ష్మముగఁ దెల్పి, ప్రస్తుతాంధ్రవ్యాకరణప్రపంచమునఁ గలభిన్నమతముల నందందుఁ బొందుపఱచి తస్మాత్తయాధార్థ్యమును వివరించుటయే ప్రస్తుతవ్యాసాదేశము.

వ్యాకరణావశ్యకత:—లిఖితస్వరూపముగలప్రతిభాషయందును ‘విశ్వ శ్రేయంబు’ లగుకావ్యంబులు రాజ్యలుచుండును. తత్సావ్యభాషకెల్ల నియమం బావశ్యకంబు. తన్నియమవివరణమే వ్యాకరణము. కావున ప్రతిదీపద్యామకు ను వ్యాకరణం బావశ్యకంబు. నియమాతీతుల మనుకొను నియమవిహీనుల మాట యటుంచి యెల్లబుధలోకమునకును వ్యాకరణం బావశ్యకంబు.

ఆంధ్రశబ్దచింతామణి:—వ్యాకరణశాస్త్రమున నాంధ్రభాషకు నన్నయ భట్టు ప్రథమాచార్యుఁడుగను నన్నయార్య రచితాంధ్రశబ్దచింతామణియే తెలుఁగుబాసకుఁ బ్రథమవ్యాకరణముగను గన్నట్టుచున్నది. ఇది సంస్కృత భాషయందు రచియింపఁబడి, యెదుపరిచ్చేదములతో నొప్పుచున్నది. ఇందలి సంజ్ఞాపరిచ్చేదమున భాషాత్పత్తి, వర్ణనిర్ణయము, పూర్ణార్థానుస్వారవిషయము,

అంతస్థాత్తరలఘ్వలఘునిర్ణయము, వ్యాకరణపారిభాషికాభ్యావివరణము, చతుర్విధభాషానిర్వచనమును గలవు. సంధిపరిచ్ఛేదమున నచ్చసంధులును, ప్రతీసంధులును, విసర్గాత్మేడితాహమాదిశబ్దసంధులును, గర్భభారయసమాససంధులును మాత్రము సూక్తిముగఁ జెప్పినాఁడు. అజ్ఞప్తపరిచ్ఛేదమున నాంధ్రవిభక్తులును నజ్ఞప్తసంస్కృతశబ్దాంధ్రీకరణప్రకారమును చెల్పి, యాంధ్రశబ్దములకు లింగవచనవిభక్త్యనుశాసన మొనర్చి హల్వప్తపరిచ్ఛేదమున గుణవదగుణవచ్ఛబ్దములకును యుష్కదస్సచ్ఛబ్దములకును నాంధ్రరూపవిశేషములను బహ్వీకవచనవిభక్తిప్రత్యయములను చెల్పి, యాంధ్ర భాషాపరిచ్ఛేద్యమానసమాసములను జేర్చిని వానిని ముగించినాఁడు. శ్రీయాపరిచ్ఛేదమునం దుపకృతిపరిణతిసంవృతిభేదంబులగు త్రివిధక్రియలవివేకమును, దత్తుమశ్రీయాభూతతద్ధర్మభవిష్యద్వర్తమానార్థకప్రత్యయములను వివరించి, శ్రీయాబహ్వీకవచనరూపంబులు చెల్పి, క్షప్, ప్రశ్న, కర్షణి, వ్యతిరేక ప్రార్థనాసంధర్మార్థకరూపముల విధంబెఱింగించి, తత్తుమశ్రీయలకువలెనే దేశ్యక్రియలకుఁ గూడ వత్త్వాదికార్యములగు నని తెల్పి, “పర్యాప్త మస్మైతేతు సశ్చేతః” అని సిద్ధాంతీకరించి యీతిఁ దీగ్రంథము సమాప్త మొందించెను. ఇది భాషానుశాసనము కాఁగల్గినను కేవలసూత్రప్రాయమును లక్ష్యవిహీనము నగుటచే నాంధ్రభాషాకోవిదునకుఁ దక్త భాషావిద్యార్థి కంతగా నుపకరింపదు.

అధర్వణకారికావళి:--అంధ్రశబ్దచిత్రామణి సమగ్రమైన వ్యాకరణము కా దని యెల్లరకునుఁ చెలిసినవిషయమే. కావునఁ దల్లొదమును నివారించుటాని యధర్వణాచార్యుఁడు నన్నయభట్టియమందుఁ జెప్పఁబడని విశేషాంశములను, దనవ్యాకరణమునఁ జేర్చి నాఁటిఁగల భాషాస్వరూపమునుఁ బూర్తిగ వివరించెను. అందువలననే యీతిఁడు దనకారికల కాదియందు-

“సుతేఽపశబ్దే స్వోక్తచ ప్రమాదా త్స్పటినిం స్సరేత్
అథవా ఫణినా మీశం చింతయే దృశుశో బుధః
ప్రకృతే షడ్విధేచాపి వార్తీకిం వా మహేశ్వరం
భ్యాయే దత్రితుః* మామేవ స్సరే త్పండితసత్తమః”

అని చెప్పటచే నాంధ్రభాషయం దపశబ్దము భ్రాంతివలన వినఁబడి

* ఇచ్చట-ఈ శబ్దములకు నన్నియభిప్రాయం గూడ సర్వవివరములనుట. (విజయమయ్య)

నవ్వుడు నన్నయభట్టును దన్నును స్మరింపవలయు నని చెప్పినాడు. దీనివలననే యాంధ్రభాషకు నన్నయభట్టు ప్రథమాచార్యుఁ డనియు సభర్వణుఁడు ద్వితీయాచార్యుఁ డనియుఁ బ్రసిద్ధిగలదు. అంతయుగాక నన్నయభట్టియమును దనకారికలచేఁ బూర్తిసేయుటకుఁ గాఁబోలు సభర్వణుఁడు దనకారికలనుగూడ సంఖ్యాసంధ్యజప్తహలస్తక్రియా పరిచ్ఛేదములుగా విభజించియున్నాడు. నన్నయభట్టాంధ్రశబ్దచింతామణియందుఁ దనకంటఁ బూర్వలాక్షణికుఁ డగుకవిభట్టయినఁగూర్చి ప్రసంగించినట్లే, యభర్వణుఁడు గూడఁ దనకాలమునాటికిఁ బ్రసిద్ధితెచ్చిన హరిశ్చంద్రగౌరభాషగాదిలాక్షణికులఁ బేర్చిది తత్పఠముల నచ్చటచ్చట వివరించియున్నాడు. మఱియు నీరఁడు—

“నివారణాయ తస్యైవ ప్రవృత్తి ర్విదుషా మభూత్
తదర్థమేవహి వయం భూయసా ప్రయతామహే”

అని చెప్పటచే నన్నయాదుల యనుశాసనము లతిక్రమించి నాటికాలమునఁ గొన్ని గ్రామ్యప్రయోగములు తొరలుచుండ ననియు సందువలనఁ దాను, సాధువు లగువిశేషప్రయోగములను వివరించి, భాషను సమగ్రముగా శాసించుటకు నీవ్యాకరణము రచించె ననియుఁ బోచుచున్నది. దానందేనయే తాను మున్నొకవ్యాకరణము (ప్రిలింగశబ్దానుశాసనము) రచించినను విశేషప్రయోగములనుఁ దెల్పుటకు దీనిరచించె నని తేటపడుచుండుటచేతను, తేమంద్రాదులగు నితరభాషాలాక్షణికులును నొక్కొక్కరొక్క గ్రంథము రచించి యంతటఁ దృప్తిపడక, వేరొక విశేషవిషయములను వివరించి ప్రత్యేకలక్షణ గ్రంథములు రచించు నాచార ముండుటచేతను, సభర్వణుఁడు త్రిలింగశబ్దానుశాసనము రచించియు మరల సీకారికావళి నేల రచించె నను కీ. శే. కందుకూరి పీఠేశలింగముగారి యుక్తి సహేతుకము కాదేమో యని పోచుచున్నది. అభర్వణుఁడాంధ్రశబ్దచింతామణిలోనివిశేషములుచాలాప్రాసనను, నచ్చటచ్చట సందులోఁ గలవిషయములను ముచ్చటించియున్నాడు. కావున, “నాంధ్రశబ్దచింతామణిలోని లక్షణవిశేషములు మాత్రమే యభర్వణకారికలలో నగపడుచున్న” వను మి! రా! శ్రీ వజ్రుల చిససీతారామస్వామిశాస్త్రిగారివ్రాత “ప్రమాదోధిమతామహి” యన్నట్లు ప్రమాదజనితము కావచ్చును. దీని కుదాహరణముగా, “ఇచ్చ విభక్త్యవైమన్య” అను నాంధ్రశబ్దచింతామణిలోని సూత్రమే, యభర్వణుఁడు “ఐసీచేరయోః రథా తోడవిభక్తౌచ సమాసే కవి

నన్నులే" యని చెప్పినాడు. నన్నయ విడిచినట్టియు, నధర్వణుడు పూర్తి గావించినట్టియు విషయముల నొకటి రెండు స్థలీపులాకవ్యాయమునఁ జూచి, యీతని ప్రస్తావన నుండి విరమించెనను. సంధిపరిచ్ఛేదమున నాంధ్ర శబ్దాంతామణి లోని "లోపా నమ ఆటకే విసర్గస్య" యను సూత్రమునకు నోర్వాగమును గూడ, గలిపి వికృతివివేకకారుడు "నమశ్శబ్దవిసర్గస్య లోప ఉత్పయ పీష్యతే" యని పూర్తి గావించినాడు. ఆంధ్ర శబ్దాంతామణిలోని "నవికృతిశబ్దా త్పరత స్సంస్కృతికానాం భవన్తి గనదదవా." అను సూత్రమును విశేషించి, "వికృతిః పరుషాశ్చ స్యు స్సృప్త ఆద్యవదాదిగాః. నవో గనదదాస్సేఽపి పరుషాః ప్రథ మా హితాత్" అని తాను విపులముగా వెల్లడించినాడు.

అంధ భాషాభాషణము:—ఇది యభినవదండియని పేరుగాంచిన "వివిధ కళానిపుణు" డగు కేతన రచితము. అంధ భాషకు నాంధ్ర భాషలో వ్యాకరణము వ్రాసిన ప్రథమవైయాకరణుఁ డీతఁడే. కావున నీతనికృతి యంతయుఁ బ్రశంస నీయము. "మున్నుఁ దెనుఁగునకు లక్షణ మెన్నఁడు నెవ్వరునుఁ తెప్ప రేతెప్పెద" నని చెప్పికొనుటలో నాంధ్ర భాషలో మున్నెవ్వరునుఁ తెప్పియుండ లేదనియే కేతన యభిప్రాయ మని తెల్ల మగుచున్నది.

"తత్సమంబునాఁగఁ దద్భవం బన నచ్చు, తెనుఁగునాఁగ బుటియు దేశ్య మనఁగ,
గ్రామ్యభాషనాఁగఁ గల వైదు తెఱఁగులు"

అని చెప్పటచే నన్నయగారి "తజ్ఞా నమాద దేశ్యా గ్రామ్యా చేయం చతుర్విధా భవతి ప్రకృతిద్వయా తజ్ఞా తుల్యాతు సమా ప్రవాహినీ దేశ్యా" అనుసూత్రము మూఱి, దేశ్యభాష ద్వవిధముగా వివరింపఁబడెను. దీనికిఁ గారణము నాఁటి కచ్చ తెనుఁగువలుకుల వాడుక యధికమై యుండనోపు. కేతన సంస్కృతభాషాప్రయోగమునందే గాక రచనాప్రణాళికయందుఁ గూడ నన్నయాయల కథతీనుండి కేదము కలిగియున్నాడు. ఈడు, గాడు, ఆడు, అరి, యనుప్రత్యయముల, నమి, యిమి, తన, మను వర్ణకములను, డింట, కంట, యను కృత్తుల నాంధ్ర వ్యాకరణమువందు వివరించిన ప్రథమవ్యాకర్త యితఁడే. ఇంతి యగాక పెదతల మొదలగు నుదాహరణములతో నవ్యయ్యాభావసమాసము నాంధ్ర వ్యాకరణమంద డీతఁడే మొదటఁ జెప్పెనను. ఈవిషయము నాంధ్రకాముపీకారుఁడు విశేషముగాఁ జర్చించియున్నాడు. మరియు,

"క. ఇనపై నుండునకారం, లునుపై వాడనుపదంబు మొదలినకారం

ఋతు జన్మనకారం బగు, గనినాఁ డభిమతము లోలిఁ గన్నాఁడనఁగన్ "

అనుపద్యమునందు వివరించిన తెలుగునఁ గన్నాడు, విన్నాడు, మొదలగుపదములకు సాధుత్వము నితఁడే మొదట నిరూపించెను. ఇన్నివిధములఁ గేతనయాంధ్రవ్యాకరణలోకమున కమూల్యమైన సాయముం బొసర్చిన వాఁ డనుట కేసిందియమును లేదు.

కావ్యాలంకారచూడామణి:—విన్నకోట పెద్దపకవికూడఁ దనకావ్యాలంకారచూడామణియందు వాంధ్రవ్యాకరణముఁగూర్చియొక యుల్లాసము రచించినాఁడు. ఇది యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తువారిచేఁ బ్రకటింపఁబడినది. ఇదియుఁ గొంచె మించుమించుగ వాంధ్రభాషాభూషణమువలెనే రచింపఁబడి, దానిపైఁ గొన్ని విశేషములను చెల్పుచున్నది.

"క. ధర శ్రీచర్యతకాలే, శ్వరదాక్షాదామసంజ్ఞ నటలు త్రిలింగా

కర మగుట సంధ్రదేశం, బహుదారః త్రిలింగదేశ మనఁ జనుఁ గృతులగా.

గీ. తత్త్రిలింగపదము తద్భవంబగుటచేఁ

దెలుఁగు దేశమనఁగఁ దేటపడియె

పెనుకఁ దెనుఁగుదేశమును సంస్థ గొంద ఆ

బ్యాసవంశగతులఁ బరఁగుచుడు" ననుటచే వాంధ్రదేశ విస్తారమును మొదట సీతఁడే నిర్వచించినట్లు గన్పట్టుచున్నది. తనకాలమునాటికి శుద్ధాంధ్రకావ్యములు లేమింతోని తత్సమమునకు లక్షణముఁజెప్పి 'తద్విహీనకావ్యతతియు లే'దని చెప్పెను గాని, తదవంతరలాక్షణికాగ్రగణ్యుఁడైన కూచిమంచి తిమ్మకవి తనకు నచ్చుతెనుఁగునందుఁ గలయభిరుచిని వెల్లడించుచు ననేక గ్రంథములు రచించి, కేవల మచ్చతెనుఁగు బాసతోఁగూడ రసవత్తావ్యములు రచింపవచ్చునని చాటి భావికవులకు మార్గదర్శియయ్యెను. సీసమాలిక యం దాంధ్రకొముది రచించిన వ్యాకృతకూడ, లైమతమునే యంగీకరించుచున్నాడు. తన యలంకారకాస్త్రమునకు నమగ్రతఁ దెచ్చుటకై పెద్దన యాయుల్లాసము రచించుటచేఁ గావ్యపరిభాషకుఁ గావలసినముఖ్యమయిన విషయములను మాత్రమే సూక్ష్మముగ వివరించినను నేటివఱకు వివాదాంశము లైన విషయము లొకటిరెం డితఁడు స్పష్టపఱచినాఁడు.

"క. చేకునకారాంతములకు, కారము దెలిసింపుచోటఁ గతినాత్మఁడనన్

దారుణకర్మఁ డనంగను, మేరుమహాధన్వఁడననమ్మతభాముఁడనన్."

అను పద్యమువలన “విశ్వకర్మనికూతు విశదలానన్యసముజ్జ్వలతేకా
ని మూరితోయి” యను పద్యమున “విశ్వకర్మనికూతు” నను శబ్దము సాధు
వగుచుండగా, “విశ్వకర్మకుఁ గూతు” నని సవరించుటకుఁ బ్రయత్నించిన
గుప్తార్థప్రకాశకాకారుల మత మనూహ్యంబు.

అప్పకవీయము:—వీరియసారము వ్యాకరణగ్రంథంబును ప్రాచీనతల
పెట్టినవాఁడవుకవి. సంస్కృతమున రాగముశాసనమును రచించిన సంఖ్య, సంధి,
తత్పరు, దేశ్య, క్రియాపరిచ్ఛేదములెదునుఁ జెనుఁగున విస్తరించి భాషావర్ణ,
వర్ణప్రాస, పద్య, సంధి, తత్పరు, దేశ్య, క్రియాపరిచ్ఛేదనామముల నెనిమిది
యాశ్వాసములుగా, నెలకూది బాలసరస్వతి సకలభాషామహోపాధ్యాయ
ప్రణీతాంధ్ర వ్యాఖ్యానగ్రంథం బాధారంబుగాఁ గూర్చు చలచి యుం జెదా
శ్వాసములు మాత్రమే రచింపఁగల్గెను. కాని యాతఁడు రచించిన పంచా
శ్వాసంబులగ్రంథంబును నొకభండోగ్రంథముగాఁ గన్పట్టును గాని యాతఁగా
వ్యాకరణగ్రంథముగాఁ గానరాదు. కాని యాచార్యకరించినంతవఱకు నప్పకవి
చాలవిపులముగా నర్థనిష్ఠు లై చేసి, బహుశలక్ష్యము లొసంగి, “సారభావకు
శబ్దశాస్త్రంబు పడిదిఁ జెనుఁగున కావశ్యకం విడి” యను తనమాటఁ బాల
నవఱకుఁ జెల్లించుకొనెను. మఱియు వీరియ తనగ్రంథంబున లక్ష్యలక్షు రీతి
విషయము బహువిపులముగాను, శలక్ష్యముగాను వివరించి—

“అనయో స్సంగతి యస్తు కరోతి కవితాకృతా

అస్య అత్యంత దోషత్వా న్నష్టవి స్సహి కథ్యతే”

అను సభర్యుని మతమును స్థాపించినాడు. కాని యప్పకవి యాచార్య
శబ్దచింతామణి నాచార్యకరింపఁ బూనియుఁ దద్గదితమైన “ఉర్వస్వవారః” యను
సూత్రమును మఱచి రేఫశబ్దమున కుదాహరణము నిచ్చును—“రేఫశబ్దమున
కు నాదివర్ణమునందు,

ఉ. ఉత్త్రయవంశ్యులై ధరణిఁ గావఁగఁ బుట్టినవారు బ్రాహ్మణ
ఉత్త్రయవైశ్యశూద్రు లనఁగాఁ దగునాలుగుకాతులన్ స్వచా
రిత్రము దప్పకుండఁగఁ బఱిక్షితుఁ గాచినయట్లు రానుమాం
ధాత్మరఘుక్షీతీశులు ముదంబునఁ గాచిత యేయుగంబునఁ.”

మాంధాత్మశబ్దము ఋశారాంతము గనుకఁ దకారముక్రింద నున్నది వట్లు
నుడి గాని ప్రారవడి కా” దని తప్పుటకును జెదినాడు. ఇట్టి దొనగు లొక

టిరెండున్నను నాంధ్రభాషావ్రపంచమున నప్పుకవి నిరంతుకరాజ్యాధిపత్యమున శీలోలు నుండఁజొదనుట నిర్వివాదాంశమే. అప్పుకవియ మాంధ్రశబ్దచింతామణికిఁ గేవలాంధ్రీకరణము కాక యొకవిపుల మైనభంధోగ్రంథరాజమైన నప్పుకవి యది తదాంధ్రీకరణ మనుభావము స్ఫుటమగునీతిఁ దనగ్రంథమునకు నాంధ్రశబ్దచింతామణి యనియే నామకరణము చేసినాఁడు.

సర్వలక్షణసారసంగ్రహము:—అప్పుకవితరువార చేరెన్నికఁగన్న వ్యాకర్త కూచిమంచి తిమ్మకవి. ఆధునికకవిసారవృత్తాముఁ దనిచేరుగాంచిన యీతఁడు సర్వలక్షణసారసంగ్రహమును లక్షణగ్రంథమును మూఁదాశాస్త్రసములుగా రచించెను. ఇందుఁ గేవలవ్యాకరణవిషయమేగాక యప్పుకవియమునందు వలె భంధోవిషయముగూడ వివరింపఁబడినది. మరియు నప్పుకవితలనే యీతఁడును దన నాటికిఁ గలగ్రంథముల నెల్లఁ బరిశీలించి మహాకవిప్రయుక్తము లైనకొన్ని శబ్దముల సాధుత్వమును నిరూపించి శీతనామలు చెప్పని విషయములనుఁ గూడఁ దనగ్రంథమునం దుదాహరించి యున్నాఁడు. ఆకడ ఏకడ నను మాటలకు నాడ, నీడ ననుమాపంబులు గ్రాహ్యమాపంబు లని తెల్పుచు మహాభారతాదులనుండి యుదాహరించెను. ఉ. చనియె, గనియె, గొనియె, చని, గొని, గననని చెప్పఁగూడ దని కల్పిత సూక్ష్మదండిమతమునకు వ్యతిరేకముగా—

గ. పవనస్యకయఁట నేనఁట, ననమున గాంధర్వమున వివాహంబఁట నం

దనుఁ“గ న”నఁట మఱచితి నఁట, వివఁగూడునె యిట్టిభంగి వివరీతోక్తుల్.

అని భారతము దలి యాదిపర్వము* నుండి యుదాహరించి, తస్మాత్తములు గలవని నిశ్చయించెను. అంతియ కాక శేఫజకారవిషయమునఁ గూడనీతఁడప్పుకవినుతమును విడిచి,

గీ. అరయ గురుశేఫ హల్లుతోఁ బెరసినపుడు

ప్రాసముల విశ్రమములు శేఫములతోడఁ

గలిసి యుండును సుకవిపుంగవులకృతుల”

అని వివరించి, మహాకవియగు బత్తుర పోతన, శేఫజకారభేద మెఱుంగఁడనుట హుగ్గి యనియు, నతఁడు“సకలాంధ్రలక్షణచక్రవర్తి”యనియుఁ జాటి చెప్పెను. మరియు నీతఁడవిషయముచే వరిశీలించుచు, “నాశ్యేహం వైధర్మ్యం

* ఇది యేభారతాదిపర్వములోని లేదు. పిమ్మిదన్న కృంగారకావంతలములోనిది. ప. అ.

లభ్యులఘూవాం రయోస్తు నిత్యంస్యా” త్రిను సూత్రమునకుఁ దీక్ష వ్రాసి, రేఫల కారములు కలుపరా దని చెప్పిన యెలకూది బాలసరస్వతియే చంద్రికావరి గాయమందు, “తాత్త్వలమాటన న్నను భరించి లభింపుము కీర్తిపుణ్యముల”

అని తన్నెత్తి నెఱవె నని తెల్పి, యిటువలెనే మహాకవులకును రేఫల కారములబట్టి పరిశీలన లేకపోయిన” దని నిరూపించెను.

బాలవ్యాకరణము, పాఠికారికలు:—కూదిమంచి తిన్నకవి యనంతర మాంధ్రవ్యాకరణ గగనమునకు సూర్యసన్నిభుఁ డగుపరవస్తు చిన్నయసూరినిఁ గూర్చి ప్రసంగింపవలసియున్నది. ఆంధ్ర భాషకు నాంధ్ర భాషలో వచనమందు వ్యాకరణము వ్రాసి, లోకోపకారి యైన ప్రథమవైయాకరణుఁ డితఁడే. ఈ వ్యాకరణమును రచించుటకుఁ గారణము చదువరుల కాంధ్రవచనరచన సేయుఁ కాశలము గల్గుటకే యని గ్రంథకర్తయే పీఠికయందుఁ చెల్పియు న్నాఁడు. అందువలననే వచనరచనాభిమాని యైనచిన్నయసూరి, తనకుఁ బద్య కావ్యములు రచింపఁగల సామర్థ్య ముండి యు, నాంధ్రవచనభారతికి శిరో మణి యనఁదగిన సీతిచంద్రికను వచనమున రచించి భాషకు వన్నెచెచ్చెను. ఆంధ్ర భాషలో నాంధ్ర భాషకు సమగ్రమైన వ్యాకరణము లేనిదశలోఁ దల్లో పము చాలవఱకు డిర్వఁగలిగిన యాయన సత్త్వతి యెంతయు సత్త్వతి నందఁ దగియున్నది. ఆంధ్ర భాషలో బాలవ్యాకరణమునకుఁ గలప్రాముఖ్యతను దక్షి పులవ్యాప్తియే వివరించుచున్నది. ఈతఁడు పూర్వకవులగ్రంథంబు లెల్లఁ బరి కించి విమర్శించి, యీవ్యాకరణము వ్రాయుటచే నీయొక్కవ్యాకరణమును జదివినంతమాత్రమునఁ బాలవఱకు నాంధ్రశబ్దలక్షణజ్ఞానము కల్గుచున్నది. ఆధునికుఁ డగుటచేతను మఱి యితరాసంగతహేతువులచేతను సూరిగారియెడ నీను వహించిన పండితు లీయన కీవ్యాకరణరచనమందు స్వతంత్రత లేదని యుఁ దత్సమకాలికుఁ డగు శిష్టుకృష్ణమూర్తికివితే రచితములని వాడుకయందున్న పాఠికారికల శివి కేవలంధ్రీకరణములనియుఁ బల్లి యీతనికి గ్రంథతార్యదోషము నారోపించుటయు నీవ్యాకరణగ్రంథాధిక్యతనే వేనోళ్ళు చెల్పుచున్నది. మఱికొందఱు విద్వాంసు లీవ్యాకరణమును బూర్తిగఁ జదువకయో చదివి పరిశీలింపకయో, నిర్దుష్టబాలవ్యాకరణసూత్రములలోఁగొన్నింటియెడ నోషము లారోపించుటకుఁ ప్రయత్నించుచున్నారు. ఈవిషయమాంధ్ర భాషానుశాసనము గుఱించి ప్రసంగించునపుడు కొంచె ముదాహరించెదను.

హరికారికల ప్రస్తావన యధర్వణకారికావళికంబు ముందుగాఁ దేవలసియున్నను దాని నిచ్చటఁ దెచ్చుటకుఁ గారణము హరికారికలకును దానికినిఁగల్గింపఁ బడిన సంబంధమే యని తెల్పుచున్నాను. హరికారికలు శిష్ట కృష్ణమూర్తి కవిప్రణీతము లనియు, బాలవ్యాకరణకారుఁడు వానిని గాంచి, కొంగిలి, బాలవ్యాకరణస్వరూపమున నాంధ్రమునఁ బ్రకటించె ననియుఁ బ్రతీతి కలదు. అసత్యమగు చిన్నయసూరిచార్యప్రతీతి మాట యటుంది, హరికారికలు, పరిశీలించఁగా, శిష్ట కృష్ణమూర్తి కవిరచితములు గా వని తేటపడుచున్నది. హరికారిక లధర్వణునికంటెఁ బూర్వమున, సతనిచేఁ జేర్చినఁబడిన వాఁడునగు “హరి” యనువానిచే రచింపఁబడినది. ఈతఁ డధర్వణుని కాలమునాటికే ప్రసిద్ధుఁడై యుండనోవు. దానఁజేసి యే యధర్వణుఁడతనిమతముం బెక్కుమాటలుదాహరించియు, దానితోఁ గొన్ని యెడల సంగీకరించియు నున్నాఁడు. అధర్వణకారికావళియందుదాహృతమైన హరిమతమునకు సరియైన సూత్రములు హరికారికలలోఁ గన్పట్టుచుండుటచేఁ బైవిషయము నిర్ధారణ యగుచున్నది. దీనిపై యొకటి రెండుదాహరణము లిచ్చెదను. “గ్రామ్యాపి గ్రామ్యాతాం యాతి య ద్యార్వవ్యవహారభా” క్తమ హరికారికనే యధర్వణుఁడు “అప్రయుక్త దోషస్తు సవిరుద్ధో హారేర్వతే” యని వివరించినాఁడు. మఱియు సంధి పరిచ్ఛేదమున “ద్వంద్వే పదోపరిస్థానాం పరుషాణాం భవంత్యమి” అను హరికారిక మనస్సులో నుంచుకొనియే యధర్వణుఁడు “స్యర్థిన్నా దేవతస్తాత్తే వినా ద్వంద్వం హారేర్వతే” యని తెల్పినాఁడు. మఱియు వికృతివివేక కారుఁడు- విశేషవిషయవివరణార్థమై వ్రాసిన తనవ్యాకరణమునం దుదాహరించిన విశేషవిషయములు కొన్ని హరికృతవ్యాకరణమునుండియుదాహరించుటచే నీవ్యాకరణము సమగ్రగ్రంథము గానే యుండనోవు. అధర్వణుఁడు చేర్చిన హరి, వాక్యపదీయకారుఁ డగుభర్తృహరి యని యొకప్రవాదము గలదు. కాని, సంస్కృతప్రాకృతములందు లేని ద్వంద్వసమాసమందలి గసడదవాదేశమును గూర్చి ప్రసంగించుచు “స్యర్థిన్నా దేవతస్తాత్తే వినా ద్వంద్వే హారేర్వతే” యని చెప్పుటచే, నీహరి యొకయాంధ్రవ్యాకరణకారుఁ డనియు, వాక్యపదీయకారుఁ డగుభర్తృహరి కాఁడనియు నిశ్చయ మగుచున్నది. శిష్ట కృష్ణమూర్తి కవియే యీకారికలను రచించినచో సంస్కృతాంధ్రలాక్షణికుల సాంప్రదాయముల ననుసరించి కృష్ణకారిక లనియే నామకరణము సేయును గాని, హరి

కారిక లని పేరుపెట్టెడు. అదియుఁగాక, హరికారికల కావ్యంతములందు రెండు చోట్లను దాను వృత్తి వ్రాయుచున్నట్లు చెప్పినాడు గాని, తాను వానిని రచించినట్లు చెప్పియుండలేదు. కావున హరికారికలు శిష్ట కృష్ణమూర్తికవితలములు గావని నిర్ధారణ యగుచున్నది. కాని యతఁడు నలుగడలఁ జెడరియున్న తత్సూత్రముల నెల్ల సమకూర్చి, వానికి వృత్తి వ్రాసి 'యాంధ్ర భాషాయోష కగణ్యాసేవ' యొప్పునాఁడనుట కేసందియమును లేదు. నన్నయాకుల గ్రంథములనుండి సహాయము గొన్నటులనే యాహరికృతవ్యాకరణమునుండి కూడఁ గొంతసాయముఁ జెన్నయసూరి పొందినఁ బొందియుండవచ్చును. అంతమాత్రమున సతవితచనాస్వతంత్రతకేకొఱఁతయు నుండఁబోదనుట నిర్వివాదాశేషము.

(త్రిలింగలక్షణశేషము) ప్రాథమ్యవ్యాకరణము:—ఆంధ్ర శబ్దబింతామణికి సభర్యకారికల కట్టిసంబంధమున్నదో బాలవ్యాకరణ ప్రాథమ్యవ్యాకరణముల కట్టిసంబంధము గలదు. ఆంధ్ర భాషకు కిరి వర్ణములను నన్నయాది చిన్నయ సూరిపర్యంతము గల నిర్ణయమును మార్చి యేఁబడెడువర్ణము లని యాగ్రంథ కర్త కేల్చెను. బాలవ్యాకరణమునందుఁ జెప్పఁబడిని విశేషము లిందు వివరింపఁబడినవి. దీని కొకయుదాహరణము:—త్వాన్తకంఠైస యిత్తునకు సంధిలే డను బాలవ్యాకరణసూత్రమును విశేషించి, "ఇప్రత్యయాంతావ్యయంబునకు సంధి చూపట్టడి" నని సూత్రమును రచించి "చాపము నా కందిచ్చును;" డనుభార తప్రయోగమును నితరప్రయోగములను లక్ష్యముగా నిచ్చెను. ఇంతియకాక పూర్వవ్యాకరణకారులు నెప్పని వాక్యవిషయము వేత యొకపరిచ్ఛేదమున నీయన వివరించెను.

ఇంతదనుకఁ జేర్చినఁబడిన వ్యాకరణములుగాక యింకనుఁ గొన్నిగ్రంథములును, ప్రఖ్యాతిపొందిన వ్యాకృతివ్యాఖ్యలును గలవు. కాని విస్తరభీతి చే విడిచితిని. పైవ్యాకరణము లన్నియు సంస్కృతవ్యాకరణము చదువుకొనిన పండితుని జ్ఞానము పరిపూర్తిసేయుటకే యుపకరించును, గాని శీవ లాంఛ భాషావిద్యార్థికి సంపూర్ణజ్ఞానమును ప్రసాదించుఁ జాలవు. వీలన:- ఆంధ్ర భాష యందు వ్యవహృతము లగు సంస్కృతపదజాలమునందలి సంఘల నొక్కవ్యాకరణమేనియువివరింపలేదు. కావునఁ దద్విషయజ్ఞాన ములవలనచుకొనుటకుసంస్కృతవ్యాకరణము వేత యభ్యసించవలసియున్నది. కాన, మహానుభావులును, విశ్వశ్రేయఃకాంక్షులు నగు బుధోత్తము లెవరైన నీకొఱఁతఁ దీర్చుట యవసరము.

విఖ్యాతచరితులగు మనప్రస్తుత వైయాకరణు లిట్టిలోపము వారించుటకు మా
 టుగఁ గేవల వ్యర్థవివాదములందుఁ దమయనస్యశీతైథవము గోల్పోవుట కోచ
 నీయము. అంగ్లపాఠశాలలలో నాంధ్రభాష నభ్యసించు విద్యార్థులనిమిత్తము
 వ్యాకరణము ప్రాయఃబూనిన సులభవ్యాకరణకారులు కొంతవఱకు సంస్కృత
 సంఘము వివరించిరి, గాని యది సమగ్రముగా లేదు. చాల నూతనముగా
 మ||రా||శ్రీ|| మల్లాది సూర్యవారాయణశాస్త్రులుగా రిట్టిలోపమును దీర్చుట
 కొక శబ్దానుశాసనము గల్పించుఁ బూని, యొకటి రచించిరి. కాని, “యుథయ
 షక్షములకు మధ్యస్థుడైన శబ్దానుశాసన మొనర్చెద” నని చెప్పుచు, ‘ఇస్తిని,
 వచ్చాను, వస్తాడు’ మొదలగు గ్రామ్యరూపముల కనుశాసనము సేయక,
 తాముప్రమాణముగాఁ గొన్న ‘ప్రయోగమూలం వ్యాకరణ’మైన నాశ్శ్రీ
 మీఠీసలు లొప్పుకొనుచు, నేపక్షమువారికినిఁ జెందక తమకుఁ దోచిన విష
 యములే శిష్టవ్యవహారములుగా గ్రహించి యితరము లపశబ్దములుగా గణిం
 చుటచేతను, నితరపరస్పరవైరుధ్యములతోఁ గూడి యుండుటచేతను, నావ్యా
 కరణ మంతలోకోపకారియో మీఠీ గ్రహింపవచ్చును. “చదువరులు సుల
 భముగాఁ జదివికొని యర్థము గ్రహించుటకై తఱచుగా నిందు సంధి పాటించ
 లే” డని వీరు పీఠికలోవ్రాసిరి. భాషాశబ్దపరిచితు లగుచదువరులకు భాషా
 లక్షణము సనియమముగా బోధింపఁదలఁచిన లక్షణగ్రంథమందే సంధి పాటిం
 పకపోయినచో సంధి విషయము వీరివ్యాకరణమందు వీరవరికొఱకు వ్రాసిరో
 తెలియదు. లక్షణగ్రంథములయందే లక్షణనియమములనుఁ బాటించక పోయి
 నచో నితరకృతులందు వానినిఁ బాటించులేమో! తాము చెప్పిన నియమములు
 తామే పాటించక యితరులను దన్నియమములచే ననుశాసింపఁబూనుటయం
 దలి యాదిత్యము విచిత్రము. ఇతరవ్యాకరణసూత్రమునుఁ బూర్తిగాగ్రహిం
 పక వానిని దప్పులుగా వీరు నిరూపింపుఁ జూచుచున్నారు. దీని కొకయుదా
 హరణ మిచ్చెదను.

“చిన్నయసూరి, ప్రథమేతరవిభక్తి శత్రుర్ధక్చువర్ణంబులందున్న యుక్త
 రమునకు సంధి యెక్కికము” అని చెప్పి, నన్నడిగ—నాకొఱకిచ్చ, మొద
 లయిన వ్రదాహరించెను. దానికొఱకున్—కున్—అనువానిలోని ఉకారము
 వలె నన్నులోని ఉకారము విభక్తిసంబంధమైనది కాదు. నాశబ్దమున కాదేశ
 ముగా వచ్చినది—నన్ను, దీనిమీఁదివిభక్తి—ను, దీని ఉకారము లోపించి

వస్తువు నన్నున్—అగును. దీనిలోని ఉకారము ప్రకృతి సంబంధమైనదగుట చేత దైసుత్ర మిచ్చట వర్తింప" దని శాస్త్రులవారు వ్రాసియున్నారు. దైసుత్రము కేవల చిన్నయసూరికల్పితము కాక, నన్నయభట్టియనునందే, "అనాదిమ విభక్తిమూలోవా" యని యు "శత్రుశ్చేతూరశ్చానోః" యనియుఁ జెప్పఁబడినది. కావున నన్నయభట్టునకుఁగాని దానికి విపులవ్యాఖ్య వ్రాసిన యహోబలకలిఁగాని నన్నయభట్టియనునందుఁ జెప్పని విశేషవిషయములను వివరించిన యధర్వణునిఁగాని, యితరలాక్షణికులకుఁ గాని, బాలవ్యాకరణము వివరింపని విశేషములు తెల్పు శ్రీలింగలక్షణకారునిఁగాని స్ఫురింపని విషయము నేటికి మరళాస్త్రులవారికి స్ఫురించినది కాఁబోలు. ఐన వీరావిషయము వ్యాఖ్యానమువలన వర్ణముసేసికోఁదగిన మార్గ ముండఁగా నది విడిచి, "వ్యాఖ్యానతో విశేషప్రతిపత్తిః నహి సందేహోదలక్షణ" మ్మను పరిభాష మొడిచి తప్పుమార్గముఁ ద్రొక్కిరి.

ఈయన తనవ్యాకరణములో, నాంధ్ర భాషకు వర్ణములు చాల వనును ద్వేషముతోఁ దదృష్ట ముచ్చారణయందుఁబ్రపూర్ణమైన భాషగా (Phonetically complete language) వ్రాసవచ్చుటకు యత్నించి, ఆ, ఇ, అను రెండక్షరము లధికముగాఁ జేర్చియున్నాడు. ప్రపంచమందే భాషావర్ణములును సర్వశబ్దోచ్చారణానుకూలముగా నుండనేరవు. అట్టిప్రయత్నమునకుఁ బూనుట నక్షత్రగణపమువంటిది. అటులఁగ్రోత్ర వర్ణములు సృష్టింపఁ దలంచినచోఁ బ్లుతాద్యనేకశబ్దోచ్చారణానుకూలముగా నింకనుఁ గ్రోత్ర వర్ణము లనంతములుగా సృష్టింపవలసి వచ్చును. కాన రత్నయత్నము ఫలరహితము. అదియుఁగాక యిటువదియాలు వర్ణములతోఁ బాశ్చాత్యభాష లన్నియు సరిపెట్టుకొనుచుండ, నేఁబదివర్ణములతో సంస్కృతభాష సరిపెట్టుకొనుచుండ, నేఁబదైదువర్ణములుగల యాంధ్ర భాషకు వర్ణలోపము వారోహితు టనంగతము. కావున నిట్టిఫలరహితయత్నములు మాని, మహాపండితు లగు శ్రీ శాస్త్రులవారు లోకోపకారము లగు సత్త్వతుల రచించి, భాషావైకారకు లయ్యెదరుగాత మని ప్రార్థించుచున్నాను.

గ్రామ్య గ్రాంథిక భాషావివాదము:—ప్రస్తుత మాంధ్ర భాషాసర్వతోముఖాభివృద్ధి కవరోధము గలిగించుచున్న దీర్ఘప్రసమస్యయే. ఈభిన్నమతములచే భాష కొంతపక్షకుఁ బాదగుచున్నది. "అపశబ్దప్రయుజ్ఞానో రాసంసరకం వ్రతే" తమ పూర్వకవిసాంప్రదాయము నటుంచి, గ్రామ్యభాషను

గావ్యభాషగ నుపయోగించుటలో ననేక బాధకములు గలవు. ఈ బాధకములమూట గూడ నటుంచి, యాంగ్ల భాషాసంప్ర బాధామనరణమే ప్రధానముగాఁ జెప్పకొనిన మనయాధునికకవులు ను గ్రామ్యభాషావాదులును నాయాంగ్ల భాషయందలి పరిపాటివైన గుర్తించినటులఁ గానరాదు. ఆంగ్ల భాషాతత్త్వధివాదులుగాఁ బరిగణింపఁబడు నే "Master of Arts" అయినను వాడుక భాషఁ గావ్యరచనమందు, వేయేల, యొకవ్యాసరచనమందుఁ గాని ప్రయోగించినఁ దత్పండికలోక మంగీకరించునా? ఆంగ్లదేశమందైన నేయాంగ్ల పండితుఁడైన వాడుక భాష కావ్యములం దుపయోగించునా? ఆంధ్ర భాషకు మాతృక యైన సంస్కృత భాషయందైన లాఙ్ఙికవ్యవహారదళలందుఁ బ్రయోగించినమాత్రమున సిద్ధము లగునపశబ్దములు శిష్టసప్తతములు గానందున శాస్త్రీయములు గావని పఠంజలి మహాభాష్యమునందు వాక్రచ్చెను. ఇటు లే ప్రఖ్యాత భాషయందునను లేని నవ్యవిధమున వాడుక భాష కావ్యభాషగా నొనర్చి భాషాసాంకర్యమునకుఁ దోడ్పడుటలో నాచిత్య తమియుఁ గానరాదు. సుప్రసిద్ధ గ్రామ్యభాషావాదు లగు మ॥ రా॥ శ్రీ గి॥ వే॥ రామమూర్తిపంతులుగారు సహితము బాలురపాఠపుస్తకములందు వారికి వాడుక భాష నుద్గ్రంథాలతో నేర్పఁదలచి వాడుకరూపములనే యొసఁగుచు, నపుడపుడు గ్రాంథికశబ్దమార్గవలంబనమనఁపఁపై మైమఱచి, గుడ్డి, మ్రాను, మొదలగు వాడుకరూపములకు బదులు గుడ్డి, మ్రాను మొదలగు శుద్ధగ్రాంథికరూపములనే యుదాహరించుటచే వారు గ్రాంథిక భాషాధిక్యత నొప్పికొనకయే యొప్పికొనుచున్నారు.

భాషానియమవిహీను లగు గ్రామ్యవాదులమూట విడిచి, గ్రాంథికవాదులతోనే, గ్రామ్యగ్రామ్యవాదులు, సగ్రామ్యగ్రామ్యవాదులు మొదలుగాఁగల వారిభిన్నమతములు పెళ్లు గలవు. "ప్రయోగమూలం వ్యాకరణం" సిద్ధిల్లోకాద్వైత్యా," "ఆర్యవ్యవహారంబుల దృష్టంబు గ్రామ్యం" బను నిత్యాదివాక్యములకుఁ దమ బుద్ధిదాతుర్యముకొలఁది వ్యాఖ్యానములు సృష్టించి, భాషయందుఁ దమకుఁ దోచినయపశబ్దముల నన్నియుఁ జొనుపుటయే ప్రధానోద్దేశముగాఁ గలపండితులప్రయత్నములే దీనికి గారణము. కాని వైవాక్యములందుఁ జెప్పఁబడినట్లు, శిష్టలు, లఘుసిద్ధాంతకాముడిపాటి జ్ఞానముతో సంస్కృతవాటకముల కేయాంధ్రీకరణములు చదువుకొనియో కృతార్థలయిన

యథాయథామాప్రవీణులో, కేవలాంగ్లభాషాప్రభావపాకకాలలలో సభిమాన విషయముగా నాంధ్రము నభ్యసించి, బాలవ్యాకరణముతప్ప నితరవ్యాకరణ నామమేనియు వినియెఱుంగని యాంగ్లపట్టభద్రులో, చిఱుకప్రాయమునుండియు నేగురుకావ్యనో యభ్యసించి సంస్కృతభాషాప్రవీణులై యాంధ్రభాష నుడికార మెఱుంగని వండితప్రకామలో నిశ్చయించుట కష్టము. అటులగాక నిజముగా నుథాయథామాప్రవీణు లగువా రెవరైన నున్న వట్టివారు లౌకికవ్యాపారములందు గ్రాంథికభాషలో వ్యవహరించుటకు దుస్సాధ్య మగుటకు శ్రీకొల్లాండ వేంకటరత్నమువంతులుగారినిఁ గూర్చి మనము చెప్పుకొను హాస్యాస్తులే సాక్షి. కావున లేనిపోని యచక్షములకు సాధుత్వము గల్పించుటకై మనవారు తమపాండిత్యమును వినియోగించుచు, భిన్నమతములు నెలకొల్పి భాషాభివృద్ధి నిరోధము గల్పించుట తెచ్చిగాఁ గన్పట్టకు.

యథార్థము వదించువపుడు సైతికటుంగ నుడుట సహజము కావున వపువపుడు యథార్థస్థితిని వెల్లడించువపుడు నానుమలయందుఁ గలకఠినత పెన్దలయెడ సవిధేయరగా భ్రమింపక, సత్యవిషయప్రకటనార్థమే యని గ్రహింతురు గాత మని విద్యార్థికిమును బ్రార్థించుచున్నాను. ప్రస్తుతాంధ్రభాషాప్రపంచమున వెలయు పండితోత్తముల యభిప్రాయములకు భిన్నముగా నున్న నాయభిప్రాయములను గూడ సత్యబుద్ధితోఁ బరిశీలించి, శిష్యరాత్సల్యముతోఁ దద్గతయాథార్థ్యమును గుర్తించి, నన్నలరింప వరమానబుధవరేఱ్యులను బ్రార్థించుచు నింతటితో నీవ్యాసము ముగించుచున్నాను.

శ్రీపచ్చయప్పస్వపయశోమండనము.

[కాంచీపురి పచ్చయ్యప్ప మొదలియారుగారి సంవత్సరోత్సవసమయములోఁ బలువురుపండితులు రచించినపద్యములను, మొదలియారుగారి ధర్మవిచారణార్థములలోని శ్రీకోమలేశ్వరపు శ్రీనివాసపీఠ్యగారియొద్దవ్రాసిన పచ్చయప్పవిద్యాశాలలో నాంధ్రప్రధానపండితులుగా నుండిన శ్రీవరవస్తుచిన్నయసూరిగారు శ్రీపచ్చయప్పస్వపయశోమండన మనుపేరితోఁ బ్రకటించుచు నందుఁ జేర్చిన తమపద్యములు.]

- మ. గగనంబల్లు రసప్రసూర్ణవిలస శ్చందంబుల స్థితీయ
భగపాలంబుగతి నిసితచ్చదములన్భాసిల్లి మేరుక్రియ
జగదామోదసువర్ణ భాస్వరముగా జానొంది పచ్చారసి
శగుణంబు ల్లబుధిండు కోశ మిది యిచ్చ వైచ్చ గావించెడిగ. ౧
- ఉ. శ్రీవరవర్ణినుశీః ప్రేమపదంబు బుధోన్మదంబు లెం
తే వినుతింపఁ బెంపగు వహీనమహీభృదుదారమూరినం
భావితపాదపద్మండు కృపాపరిపూర్ణండు శ్రీనివాసుఁ డా
ర్యావనుఁ డెప్పుఁ బచ్చవధరాధిపు క్షిప్రులఁ బ్రోచుఁ గావుతగ. ౨
- చ. అనయము భిక్షితాశనము యాట దురంతవిషాద భావముం
గొని వసనంబు లేనడికిఁ గుండి సగం బయిన్బ్రౌ పారవ్రతీ
తుని ముకుమ్రావ నన్న మిడి శుద్ధదుఃఖాలసమర్పణంబులం
దనియఁగఁ జేసెఁ బచ్చనరనాథుండు కేరలదాతృమాస్రజే. ౩
- చ. అనవరతంబు దాసినబుధారి కభీష్టఫలంబు లిచ్చి భూ
జనులకు మేటి నా నెగడి సన్నతమంజులతావిలాసముల్
దనరఁగ వాక్రితాఘల నుదారరసంబుధిఁ దేల్పుపచ్చపా
వనివిభుదానవైదుషికి వారక మ్రాన్పడు పారపాలముగ. ౪
- చ. అతులయశోవికాలుండు జితాంతర ఘోరరోధి జాలుఁ దం
చితసుగుణాలవాలుండు విశిష్టవిహాయిత చాతురీ నిరా
కృతదివిజాతసాలుండు గిరీశపదాంబుజభక్తిలోలుఁ డా
శ్రీతపరిపాలుఁ దార్యమత శీలుండు పచ్చస్వపాలుఁ డెన్నఁగగ. ౫

చ. నిరుపమతావకీనకమనీయయశశ్శరదాగమంబునం
బటపగుకల్పమంబు భువనంబు దొరంగుట యుక్తమే కదా
యరయ భునాశి జీవనసమగ్రత గాంచి రహించు బాక్కపి
ధరణి విదిల్లమూర సముదారగుణాకర పచ్చభూవరా.

౨.

చ. నెఱసె శరత్సమృద్ధి ధరణీస్థలి నెందు మరాళిపాశిం
బటపుగ మీతెఁ గల్వలకుఁ బొందురవత్తము పర్వకాలముం
చెఱపి యొకింత లేక భవదీయయశంబు భృశంబు పేర్చెను
వటలంగఁ బచ్చభూరమణ భవ్యలసద్గుణత్వ భూషణా.

౩

సీ. తనమనోభీష్టప్రదాన శౌండతకుఁ గల్పనమం బాకులపాటు నొండఁ
దన లసద్గుణితాగుణస్ఫూర్తికి వాహినీపతి భంగపాటుఁ దొడరఁ
దననిరంతరధీరతామహిమకుఁ గల్లరాయఁడు పాదసంక్రాంతిఁ తెరయఁ
దననకలాభినంద్యమూలక్ష్మికిఁ బృథ్వీమహాదేవిక్రిందువడఁగ
వటలు నీధన్యు గుణమాన్యుఁ బరమపుణ్య
సాధుజనగణ్యుఁ బోలంగ జగతిఁ గలరె
యనుచు నభినుతు లెల్లవో నల్లికొనఁగ
నుల్లసిలుఁ బచ్చపావనీవల్లభుండు.

౪

సీ. ఆశాపథాటికాశేశపాశములకు మల్లిమల్లిసంపత్తి నెఱపి
యామినికామినిస్వామి వక్షమునకు స్వచ్ఛాంగరాగవిభ్రమ మమర్చి
వారాశిఁ గూరుకు వారిజేక్షణునకు హీరవర్తశ్రీ రహించఁజేసి
యామరసామబాతాస్యబింబమునకు ముత్యాల మొగముట్లు మురువుఁజూపి
డంబు దభుకొత్త నెవనియశంబు విష్ణు, పంబునకురవణంబునందంబు మీఱు
నమ్మహాశీలు సుగుణలతాలవాలుఁ, బచ్చపస్వపాలు నిలఁ బోలునారుగలరె.

సీ. చందనహిమవారి సమభిషేకంబునఁ దలయేటిపెనునాఁచుఁ దలఁగఁజేసి
కమనీయకస్తూరికాస కుమదచర్చుఁ బూడిపూఁతల రొచ్చుఁబోకునెట్టి
హురుముంజముత్యాలచెరఁగుహాంబట్టుచేదోలిచేలపుటవదలఁగఁద్రోది
యమ్మతోపమాన దివ్యాన్నార్పణంబునఁ గంతగరళకటుకత్వ ముడిపి
పారు మహాదేవు నిర్వసమర్థుడై, యాకలాపంబులను దనియంగఁ జేయు
మహిలబుధలోక జేగీయమానుఁ డైన, పచ్చస్వపశాశి యాశ్రితపద్మహీని.

చ. అమృతకరుండు తారకము లాదిమనాగము దేవతాగపా
రము లగ నెంతకాలము గరంబు తిరంబుగ నుండు నాతెఱుం

- గమరంగ సంతప్రాప్త నిరపాయతః బచ్చసృపాలుకీర్తుల
 స్తోమకుగ శ్రీనివాసుఁడు గనుఁగొని సత్త్వపః బ్రోయఁ గాపుతన్. ౧౧
- శ్లో. ఏకాంకలాం భవవజాతహతిం దధాన సుర్యక్షితాం వదకథం లభతే గిరితః
 బహ్వీః కలా భవవజాతహితా దధాన సుర్యక్షితా ఏవఖలుపచ్చపమానవేష్టః.
- శ్రీపచ్చయప్పనరవాణ భవత్తరోద్య
 ద్దానామ్మువార్ధిజయశోమయపూర్ణచక్రమ్
 దృష్ట్వా కలశై మతిలజ్జితయా హిమాంశుః
 కార్య్యం క్రయాతి బహుళం నదివా చకాస్తి. ౨
- గుణస్య బాధికా వృద్ధిం కృతవా న్వాఙ్మయః పురా
 అబాధితగుణా మృద్ధి మకరో త్పచ్చపప్రభుః. 3
- పశ్యాయాతి మహానయం ద్యునరీతః పూరోదిశ్శాదయం
 సత్రా సృష్టజవాజితేనుతరవో మగ్నాః పునర్నేషితాః
 ఏవం చారజనం బ్రువాణ మమరస్వామీ హసన్వక్త్ర భోః
 మాధామీ ర్మహి (తత్) భవా నయతుః పచ్చప్ప కీర్తనహః. ౪
- ఉ. శ్రీయలమేలుమంగ కుచసీమఁ బయంటఁ దొలంగఁ గొంది కాం
 తా యిటఁ గొండ పై నిరతహర్షమునం దగి గోరువంక లిం
 పైయలరారఁ గంట యన నారసి సిద్ధితిపూను నచ్చలిం
 బాయకకాఁగిలిండు హరి పచ్చపకీర్తుల నిచ్చఁబ్రాయతఁ. ౫
- చ. సతత మసంతభోగముల సన్నుతి శక్తివవాఁడు కల్పి గు
 జ్ఞేత కీరతైవవాఁడు ఘనవిభ్ర మమూనిన మేనివాఁడు రా
 జరగుణరత్నహారములచే దులకించెనువాఁడు సూరివం
 దితుఁ డగు శ్రీనివాసుఁ డిల నిచ్చలుఁ బచ్చపకీర్తిఁ బ్రాపుతన్. ౬
- ఉ. శ్రీకనుఁగల్వదోయి వికసిల్లి దరస్థిత చంద్రి కావళి
 లోకతమంబు లెల్లడల లోఁగఁగఁ జేసి బుధోర్ధ్వరంబున
 స్తాకరసంబు గొల్పెడు విధుండు మహామహుఁ డిచ్చనిచ్చలుం
 జేకొని యుబ్బుఁ జేయు సృపకేఖరపచ్చపకీర్తివాఘలన్. ౭
- ఉ. చల్లఁదనంబు లెల్లడలఁ జల్లెడు మిథులవాఁడు గాని తా
 నొల్లఁ జొకప్పు నుగ్రగతి యోజ బుధావళిఁ దన్ను చోట రం
 జిల్లఁగఁ జేర్చుఁ గాని కొలుఁజెందఁ జొకప్పుడుఁ బచ్చపక్షమా
 వల్లభుఁ డిగుణాకరుని సాటియై రా జొకఁ డివ్వసుంధరఁ. ౮
- క. భవవధరణనిపుణుం దయి, రవిలి తనుఁగొలుచు విప్రతతి కోరుకుతె
 క్కు నగాఁగఁగూరియుపచ్చప, ధవుఁడుఘనుఁడుగాఁడయేవిధంబునఁదలఁచుఁ.

గ్రంథస్వీకారము.

1. శ్రీభక్తకల్పద్రుమతీతము—ఇది గుంటూరుజిల్లా నల్లవెనుకపల్లితాలూకా బయ్యవరము గ్రామనివాసులగు బ్ర॥భువనగిరి అమరయ్యశాస్త్రిలుగారు రచించినది. 110 పద్యములుగలవు. మొదటిపద్యమునూ త్రము శాస్త్రాలవృత్తము. తత్త్వనవిమతతేధములు. 110 యవది గీతము. ఈగీతము తత్త్వదత్తనవన్నియు నొక్కపకారప్రాసముతో రచింపఁబడినవి. సంస్కృతపదజాలమెక్కువగను దెనుఁగుపదములు తక్కువగను జూపట్టును. కవిత్వము మృదుమధురమైనది. ఛారాశఛారగలది. భక్తిరసపూరితము. ఒక్కపద్యము మచ్చుచూడుఁడు.

మ. అవసీభారమునిర్వహింపగ నుచేంద్రరాతులగ న్నంపగా
రవివంశంబునబుట్టి యాజినీకృతార్థప్రాభవుగా తనీ శీ
వపురా నగృపనాదరింపఁగ మహాత్మా నీవెవోధాత్రి బ
య్యవరాధీశ నురేశవంద్య రఘువర్యా భక్త కల్పద్రుమా. ౨౧
ఈగీతగానుండును. అచ్చుతప్పులు ప్రాంతపారపాట్లు పెక్కులుగలవు. వెల రు 0-2-0. ఇక్కడిగారివి సుజ్ఞానప్రబోధిని, సీతావిజయమును, నృగమహారాజచరిత్ర, భగవద్గీతార్థసారసంగ్రహము మొదలైన పెక్కుగ్రంథములు గలవు. శ్రీనాగవీర పుస్తకవిద్యాలయములో బయ్యవరములోనే దొరకును.

2. శ్రీవివేకానందస్వామి జీవితము—(ప్రథమభాగము)వచనము. కర్త-బ్ర॥శ్రీ॥ బులుసు వేంకటేశ్వరులుగారు. ముప్పదియో అధ్యాయములు. 258 పుటలు. ఇదియంతయు స్వాముల జీవితమునూ త్రమె. ఇందువచనశైలి హృద్యముగను నిర్దుష్టముగనున్నది. ఇంగ్లీషులోనుండి వేంకటేశ్వరులుగారు, స్వతంత్రముగను సంగ్రహముగను దెనిఁగించి యాంగ్లము నెఱుంగనట్టియు, మూర్ఖభాషాభిమానులగునట్టియు నాంధ్ర సోదరులకు స్వాములవారిజీవితము నెఱింగించుటయే యుద్దేశముగఁ బ్రకటించిరి, కావున నాంధ్రులు వీరిపరిశ్రమకుఁదగిన యానందమును గల్గింతురుగాక. శైలికై గ్రంథాంతమునందలి కొన్నిపంక్తులు స్వాములవారి యుద్దేశముఁ బెలుపుచున్నారము.

“నూజీవిత ముసంగవలయు సందేశ మిపుడు నాకు లభించినది. మూర్ఖదేశసంరక్షణార్థము, సర్వప్రపంచమోక్షమునిమిత్తము పాశ్చాత్యభివృద్ధములకేగి

నేను సనాతన ధర్మమందు భిన్నమై గొనిచెదను. అట్టి సరస్వతీవరప్రసాదములచే బ్రహ్మమును పశ్చిమప్రపంచము, ప్రాచ్యధర్మసంక్షేపమును గుర్తించి తీరవలయును. అప్పుడు పాశ్చాత్యులఁగాంచి ప్రాచ్యఖండము తిరిగి తన సహజాద్యుత్తేవనాన్నత్యమును గమనించి తీరవలెను. కావున ధర్మముకొఱకు... భారతభూమి కొఱకు నేను పశ్చిమఖండముల కరిగి. మాతృదేశోద్ధరణావకాశములను సంగ్రహించి సనాతనధర్మసంక్షేపశోధనప్రపంచముచే నర్పించఁజేసెదను."

దీనిపై రు 1-8-0-కాకినాడలో - బ్ర. బులుసు వేంకటశ్రీరామమూర్తి గారియొద్ద దొరకును.

3. యుద్ధకాండము—శ్రీస్థానందపురాణాంతర్గత శంకరసంహితయందలి శివరహస్యఖండములోనిది. కోడూరి వేంకటాచలకవిప్రణీతము. వరంగల్ కైవసప్రచారిణి గ్రంథమాల ౨౪వ పుష్పము. బ్ర||శ్రీ|| కొడిమేల రాజలింగారాధ్యుల వారిచే సంపాదితమును వారికైవసప్రచారిణి ముద్రాలయముననే ముద్రితమును. రెండాశ్వాసములు. రాయల్ 76 పుటలు. సుమారు 600 పద్యములు. కవిత్వము చిన్నచిన్న సంస్కృతపదములకూర్చుతో జటిలముగా నుండును. దీనిపై రు 1—4—0.

మ. దనుకేంద్రుండు నివృత్తమూర్ఖుఁడయి బ్రోవ్యత్రైవిధిమాయామయంబు నిజాకారము నొందు నాక్షణమునం బుట్టించె యుద్ధార్థ మయ్యత్వత క్రవ్యభుజుండు వేగమహిరణ్యాభాకృతిక విస్ఫురద్భవగర్భావముం జెలంగ నెదురంగాఁ జూచి రోషంబునగా. ఇది మచ్చుపద్యము. ౨. అ. ౨౨3 ప.

4. మిత్రలాభము, కాకోలూకీయమును. (పంచతంత్రీకభాంతర్గమము.) సాహిత్యవిద్యాప్రదీప బులుసు వేంకటరమణయ్యగారిచే రచియింపఁబడినది. సంక్షేపవచనము. 84 పుటలు. ఇందు మిత్రలాభములో 7 కథలును, కాకోలూకీయములో 17 కథలును గలవు. వచనము సలక్షణముగను మనోహరముగ నున్నది. కథలు వీరిరసపూరితములు. పంచతంత్రీని మనమిప్పుడు క్రొత్తగాఁజూగడవలసివదిలేదు. ప్రస్తుతవచనము చానినుండి వెడలివది. బాలురయువయోగమునఁ దియ్యంతయుం దగినది. తెలి చిత్రగింపుఁడు.

“ధర్మవిహీనుఁడు గారిపీల్చుచు విడుచుచున్నను కష్టరిచారి లోలుతిల్లి వలెనే యుండును. కాన జీవకూన్యఁడు. ధర్మము లేనిపాండిత్యము కుక్కతోడవలె వ్యర్థమైనది. ధర్మవిహీనులు పశువులు.

దరిద్రుడగు పురుషుఁడును, బుద్ధసంతానము లేనికూటమియు, శ్రోత్రియము కాని తత్త్వనమును, దక్షిణలేనియశ్శమును నిష్ప్రయోజనములు.

ధనములేనివాఁడు వేసవికాలముదరి యేలువంటివాఁడు, అడవిఁబండిన తిలలవంటివాఁడు, దరిద్రునికోరికలు పైపైఁ బోయియు, తమహృదయములందే యణఁగిపోవుచున్నవి.”

వెల వేయఁబడియుండలేదు, ప్రమాదమున విడిచియుండురు. శ్రీ. శ్రీనివాసరావుగారు, శ్రీవేదవ్యాసముత్రాక్షరశాల. అని విజయనగరమునకు ప్రాసీ తెలిసికొనుఁడు.

౪. శ్రీమద్భగవద్గీత—రాజమహేంద్రవరము, హిందూసమాజమువారి ప్రచురణములలో నిది యొక్కటి. (సటీకాతాత్పర్యనిధివ్యాఖ్యానవివరణము) ఉపోద్ఘాతములో “తెనుఁగుభాషలో ప్రతిపదార్థతాత్పర్యములలో నన్నోగీతాగ్రంథము లచ్చుపడియున్నది. కాని, యవన్నియు నేదో యొకప్రత్యేక సంప్రదాయమును బ్రకటించుటయే ముఖ్యద్దేశముగాఁ గలవి. గీతాశ్లోకములయర్థమును నిష్పక్షపాతముగఁ బ్రకటించురవి కావు. స్వతంత్రబుద్ధిగలవా రా యర్థములపై నాధారపడి, దానిని తమ జీవితానుభవముతో సమన్వయముచేసికొని, అందువలన వాత్సాభివృద్ధిఁ జూచుమార్గమును సూచించువదిగ లేవు. అట్టిలోపమును గొంతవఱకు నివారించుట కీగ్రంథమును ప్రత్యేకముగా ప్రకటించసాహసించితిమి. అట్లని సంప్రదాయవ్యతిరేకముగఁ బ్రకటించుట మాయుద్యమము కాదు. భిన్న సంప్రదాయముల వ్యాఖ్యాతల యర్థవివరణములును, శ్రుతులును ముఖ్యశ్లోకములు దిగువనుదహరింపఁబడినవి.” అనియిట్లులిఖించిరి. ఇదియారసిన నిందుమహాగ్రంథమున్నది. లోకులసాధారణజ్ఞానమున కర్థమగునట్లును మనస్సునకెక్కువట్లును ముఖ్యవిషయవివరణములతోఁ బ్రకటించఁబడినది. ౧౫ వ అధ్యాయము మొదటిశ్లోకములం బరిశీలించినయెడలఁ బాఠకులకు ఏరిలోకోపకారకప్రయత్నము విశదము కాఁగలదు. ప్రేమ్యురొందికిని శాఖలుగ్రిందికినిగల రాచిచెట్టని చెప్పిన దానివివరణము బహునిపుణముగను సంక్షేపముగను వివరించిరి. అదియచాలును. భగవద్గీతలను నేర్చికొనుటకు నిది యెల్లవారికి సర్వసాయముచేయును. చదు

వుటకుఁ బ్రోత్సాహముచేయును. గీతలనిన బ్రహ్మాండమైన దని బ్రహ్మవిద్య యని భయపడవలను. గీతలనిషయమై గాంధీమహాత్ముఁ డేమిచెప్పియున్నారో వినుఁ డు. "గీతాగ్రంథములోని సంస్కృతభాష అతిసులభమైనది. మీలోసంస్కృత ము తెలిసినవారు లేవో, లేవనవల సేఁడే యొక గీతలప్రతి కొని దానిని చదువ నారంభింపవలెను. ఎవరంతటవారు గీతాపఠనము ప్రారంభింపవలెను...మీకు సంస్కృతము రానియెడల ప్రత్యేకము గీతలను చదువుటకైన నాభాషనేర్చు కొనవలెను." అని-మారిపుడు గ్రీత్తగా శ్రమపడి నేర్చుకొనవల్సివలెను. తెనుఁ గుననభాషలతో నిట్టి చక్కనిపుస్తకము జలువెడలి చాలభాగము శ్రమను తగ్గించుచున్నది. కావున నాంధ్రులైన నీగీతనుచెప్పించివదిలి శుద్ధహృదయు లయ్యెదరుగాక. వెల ముదియైదు రు 2-0-0 అట్టయైదు రు 18-0.

8. పరిక్షిత్తు—(నారాశంస) గ్రంథకర్త బ్రహ్మశ్రీ పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యకాశ్మీగారు, పితాపురము. పరిక్షిత్తు లేంఝని చరిత్ర మిది. పరిక్షిత్తుజననము మొదలు మరగాంతమున జనమేజయుని వట్టాభిషేకమువరకును గలదు. గ్రంథకర్త పీఠికలో నిట్లు వర్ణించిరి.

"ఇరువదేండ్లనుండి కళాశాలలోను, బాలీయకళాశాలలోను, నున్నత పాఠశాలలోను, సంస్కృతాంధ్ర భాషల కుపాధ్యాయుఁడుగానుండి బాలురమన స్తత్వముల గురైతేఁగి యీగ్రంథము ననుభవపూర్వకముగ వ్రాసితిని. బాలురకు భాషతోఁగూడఁ బ్రాచీనచరిత్ర, స్వసాంఘికమతాచారములు, నైవభక్తి కూడ మిగుల నేర్పట యావశ్యకమై యున్నది. మఱియు భారతీయులకుఁ బరమస్రమాణములగు వేదములలోని యంశములు కూడ బోధించుట ముఖ్యతమము. ఇపుడు విద్యార్థి భవిష్యత్తున గృహస్థుఁడు కాఁగలడు. అతఁడు గృహస్థశ్రమస్వీకారము నొందునపు డెల్లప్రవర్తింపఁగలవాఁడో తెలిసికొనుట యత్యవసరము." అని వ్రాసియున్నారు. కావున బీజప్రాయముగ విద్యార్థులకుఁ బై యన్నివిషయములు దీనిం జదివినఁ దేటపడఁగలవు. కొంతభాగము తెలికై చూపెదము.

"శ్రీగర్భాధీశుఁ డగు మహర్షి కురుక్షేత్రసంగ్రామమునఁ బరునెనిమిది దినములు... ఘోరముగఁ బోరి యుద్ధమునిచేతనే మృతినొందెను. శ్రీకృష్ణుని సంతటి మహానుభావునిగూడఁ సంకల్పకులచే నర్జునుఁ డేనుయ్యెనో యని గంట నీరువెట్టినట్లు చేయఁగలిగిన ద్రిగర్తదేశీయు లశ్వముతో నర్జునుఁ డేతెంచ

నని విని యూరకుండురా? తను పితృభాత్రాదు బంధునిచే జచ్చినవగను ముతకురా" అశ్వమును బాధించి ఘోరసమరమునకుఁ గడంగిరి.

* త్రిగర్తదేశము రాజపుత్రస్థానములో కొంతభాగము. త్రి + గర్త = గర్తమన నొయ్యి. సాంబరు, సరు, దిద్వానా యను సరస్సులుగల ప్రదేశము యీ త్రిగర్తదేశముకావచ్చును - " అని.

(ఇచ్చట గర్తమన (నొయ్యికంట) గుంట యనుట లెస్స. గుంట-కోనేరు సరస్సు మొదలగునవి యగును. దీనివలల రు ౦-౧౨-౦.

7. ఆంధ్రాక్షరములు:—శ్రీరాజా పానగంటి పార్థసారథిరాయణింగారు. బి. ఏ. గారిచే రచింపఁబడినది. తెలుఁభాషయొక్క లిపి పెక్కువిధముల సంస్కరణము కావలయు నని యుఁ గొన్ని నూతనాక్షరములఁ జేర్చి యుఁ గొన్నిటిని వదలివైచియు లిపిని సంస్కరింపవలెననియు గ్రంథకర్తయభిప్రాయము. ఆంగ్లాదిభాషలయందలి స్వరముల కనుగుణముగ మనము భాషను నూర్చవలెనట. ఇందు గుఱితముకూడ చూయుచున్నది. ఈనూతనలిపియందు వచ్చులు ౧౮ హల్లులు రజ. తాటాకు, ఇతా, డిపడముల యుచ్చారణము ననుసరించి నూతనస్వరములు కల్పింపఁబడినవి. ఇట స్కొలిషయము. ఆంగ్లభాషయందుఁ గూడ నుచ్చారణము ననుసరించి లిపి సంస్కరింపఁబడలేదు. మనభాషయందు స్కొలిషయక్షరముచేతనే వివరింపఁబడు ధ్వని యటఁ బెక్కులక్షరముల కల యికచేఁ గలుగుచున్నది. అందుకు నక్షరము లుచ్చారణమున భేదమునొందుటచే నానికి సాంకేతికములు గలవు. ఇటులనే యితరభాషలయొక్క లిపిని నుచ్చారణమునకును వ్యత్యాసము గలదు. ముద్రణ పాకర్ష్యా మిగ్రంథమున స్వరవ్యంజనవాదులు సప్తేశవమునొందక, చేరుగ నిరూపింపఁబడినవి. అక్షరములయొక్క మూలస్వరూపములకు స్వరసాంకేతికము లుంపఁబడినవి. పైపుయాత్రమున కనుకూల మగునటుల లిపిని సంస్కరింపవలె నని వలువురు ప్రయత్నించుచున్నారు. అది లిపియొక్క సాష్టవమునకు సహకారి యగునాయను విషయము విమర్శకు లాలోచింపవలసియున్నది. ఈ నూతనవిషయము నాలోచించి తమకుఁ దోచిన మార్పులను గ్రంథకర్తగా శీగ్రంథమునం జూపియున్నారు. "అక్షరితోషా ద్విదుషాం న సాధుమన్యే ప్రయోగవిఘ్నాన" మ్మని గ్రంథమును ముగించినారు. వలయువారు గ్రంథకర్తగారికి వ్రాయవలయును.

8. పురాతనసాంఘికచరిత్రములు—శ్రీమదాదిత్యుని రంగాచార్యులు వారు రచించినది. ఇందు వీరు పురాతనకాలములోని సాంఘికమతచరిత్రను బహుపురాతన గ్రంథచరిత్రలనున శ్రమసాధ్య మైనవిషయములను సమీక్షింపిరి. పూర్వము బ్రాహ్మణలగారవాదికము, క్షత్రియులయాధిపత్యము, బౌద్ధమత ప్రచారము, జాతకకథలలోనివిషయములు, నిందుఁజెల్పుఁబడినవి. ఒక్కటి మి పురాతనవిషయము లసంఖ్యాకము లిందుఁగలవు. చదువఁదగినది. విషయ మవశ్యమును గ్రహించఁదగినదియును. పూర్వము హిందువులలో నున్నవర్ణము లంగూర్చి పాశ్చాత్యవిద్వాంసులలో సర్వే-జన్ ఇబ్నెట్ సను, సెనా, నెస్ఫీల్డు, రిస్సీ మొదలగువారు గావించిన సిద్ధాంతము లిందుఁ గలవు. అంబద్ధసుత్రము, వాసెత్థసుత్రము, అస్సలాయనసుత్రము, మధురసుత్రము మొదలగుపాశ్చాత్యులలోని వర్ణసంబంధసూత్రములు కొన్ని యిందుఁ జెల్పుఁబడినవి. పూర్వపునువ్యాది భర్తృశాస్త్రములు, జాతకగ్రంథములు- మొదలగువానియందుఁ జెల్పుఁబడిన విషయములే కాని నూతనవర్ణసిద్ధాంతములు గాని వర్ణచారిత్రముకాని యిందు లేదు. తెలికిని విషయమునకును గొన్ని పంపులు—

“దేశములో బౌద్ధమతము వ్యాపించినతరువాతను దక్షుర్వమునవలె వర్ణములు సుస్థిరములై యుండి బుద్ధుఁడనతొర మి త్రిసదివలె సైతము సంఘనిర్మాణ మేమి యు మార్పుఁజెందకయే యుండెను. అతిపురాతనపాశ్చాత్యభిగ్రంథము లలో విభాగానుసంధానంబులరు గనుచున్నారము. ఇంతియ కాక సవీనము లగు జాతకవ్యాఖ్యానములలో సైతము దేశమున బౌద్ధమతము ప్రబలియుండి మోక్షసంపాదనములో వర్ణము నిష్క్రమ్యయోజనమను బౌద్ధసిద్ధాంతము ప్రజల యుగీకారమును బడసినవీరవను, వర్ణవిభాగముల బలము క్షీణించక యెప్పుటి వలెనె యుండెను”- 36 పుట.

దీనికి వెల వేయఁబడి యుండలేదు. ఈరంగాచార్యులువారిని బృహస్పతి అర్థశాస్త్రము, బుద్ధభూషునివీరచారిత్రము. జాతకకథలు 1.2 భాగములుం గలవు. విజయనగరముగ్రంథక్షరగారివేర వ్రాసి తెప్పించుకొనవచ్చును.

షోడశకుమారచరిత్రము.

సప్తమాశ్వాసము.

- క. శ్రీ భార్గవకామందక, వైభావనవోపధార్య నానవమంత్రీ
ప్రాధవవిడంబధీగుణ, శోభితమాధ్యక్షా యశ్నసూరవరేణ్య. ౧
- చ. ఎదురుగ వచ్చి కాంచు ధరణీశుల రాజ్యము లిచ్చి నిల్పుచు
న్నదమున మాటుకొన్నసృపమండలి నిండునివీటి కంచుచుం
బదపులు మార్చి దుర్నపుల బంధనశాలలఁ బెట్టఁ బంచుచు
న్వీడితబలాఘ్యఁ డాస్థపుఁడు విస్మృతిలీలల వాలుచున్నడ౯. ౨
- గీ. పుత్రవర్ధన మనియెడు పురమురాఁ
గాన రాఁడు దేవర సతిగర్వి యనుచుఁ
జారు లెఱిఁగింప నధికరోషమునఁ గదలి
వీఁకఁ జని యప్పురముమీఁద విడియుటయును. 3
- క. అరదంబు లెక్కి యిద్దఱుఁ
బురము నెడలి వీఁక వచ్చి భూమి యెద్రువ ను
ద్ధరగతి నార్చుచు బలములఁ
బారిగొనఁ దొడఁగుటయు విని విభండలుక సెయి౯. ౪
- వ. అయ్యిరువురం బరాజతులంజేసి పట్టితెండని చండబలు లగు తనమంత్రులం
బంచినం బనిపూని వారు నన్నద్ధులై తేరులు దోలుకొని యాశూరులం జేర
నరిగి చూచి యయ్యిరువురును దమదృఢముష్టియు దీర్ఘబాహుండును
నై నం బరమానందంబు నొందునంత నాభీమథటాదులుం గని యుల్లంబున
నుల్లసిల్లి. ౫

— దృఢముష్టిదీర్ఘ బాహులకథ. —

- క. వారిరువురు సంభ్రమమునఁ, దేరులు దీగఁగా రథావతీర్ణులయిన నే
వారందఱు నమ్రంత్రులుఁ, తేరియుఁ బరిరంభణంబు చేసి ముదమున౯. ౬
- వ. భూపాలుపాలికిం గొనిచనిన నవ్వీభుండు దవ్వులనే యామంత్రులం గని యా
మోదంబున నెదురుచని తత్ప్రణామంబు లాదరించి యెత్తి యిరువుర నొక్క
కాఁగిటం జేర్చి గారవించి యుచితసనంబుల నుండ నియోగించి సింహా

సనాసీనుండు తదీయవదనఃబులం బాక్షి నిలిపి మారెచ్చటం జరియించి
యిప్పురంబున కరుగుచెంచితి రని యడిగిన దీర్ఘబాహుండు కరకమలంబు
లు మొగిచ్చి.

గీ. వింధ్యమున నేను మి మ్మటః పేదకః బూని

పెక్కుభూములః జరియించి యొక్కనాఁడు

వరవిభవరమ్య మైనట్టి పురముః జొచ్చి

యం దొకమహీసురునియింటి కరుగుటయును.

వ. అయింటి ముదునలి శోకవ్యాకులయై యుండి నన్ను నాలోకించి.

శా. ఓయన్నా ! జమువీటికిం బయనమై యున్నాఁడు నాపట్టి నా

కాయం బుద్ధరవేదన నిలువ డింక న్నాధనంబెల (పో

వేయంచున్) నలుఁగెత్తి యేడ్చుటయు నిర్వేదంబునంబొంది యే

నాయంబం గృహః తేరి కన్నుఁ గవసిరండంద చేనొత్తుడు.

వ. తత్పుత్రమరణోద్యోగంబునకుం గారణం బేమి యని యడిగిన.

సీ. ఈవీటిరా జగుడేవసేను తనూజ దుష్టలభ్యాభ్య యడ్పురవిలాస

సంపూర్ణయావనోజ్జ్వల పురిఁ గలయట్టి కొమరుల నిచ్చ యొక్కరునిగాఁగ

బలిమిమై నయ్యింటి పిలిపించికొను నందుఁ బోయవారెల్లఁ బాలిసిపోవ

నింతకుమున్న యనేకులు చనిరి నావరతనూజాతునివరుసనేఁడు

దీని వల దని మాన్పంగ దిక్కులేదు

నింతతోడ మాసంపార మెల్లఁ దీజె

ననుచుఁ గ్రమ్మట నలుఁగెత్తి యడలుటయును

నభయపాపంబు నిచ్చి యిట్లంటి నేను.

క. నీకొడుకుఁ గాచి యారే, యాకన్నియపాలి కేన యరిగద నింక

శోకంబు మాని నెన్ని న, నాకులగతి నుండవమ్మ యని పలుకుటయు.

క. ఓహో యిట్లనఁ దగునే, దేహము వడ నుడుగు సుతుఁడు దీతినవగ ము

న్తోహమున నిన్నుఁ బంచిన, యాహత్య దొరంగునయ్య యన్నిభవముల.

ఉ. ఎవ్వరి నేమి చేసితిన్ యేఁ దోలుబామున నాకుమారకుం

డివిధిఁ బోయెడుం గొడుక యాజననంబున నింక నేరికె

నావ్వి యొసర్ప నోడుడుఁ దనూజనికై నిను సద్గుణాభ్యు నే

నెవ్విధిఁ జానఁ బుత్రు ధన మిచ్చెదఁ గొను మన్న నాపుడు.

- క. లావును పెరవును గలుగును, నేదిజయుడ నెల్లకడ నరేంద్రతనయచే
జావక జయింపునోపును, వానాశ్యము నెప్పువమున నమ్ముము జనని. ౧౬
- వ. అని యూతడు బలికి నాటి నిశాసనుయిబుర రాజగవ్యకాసదసంబున
కరిగి రత్నదీపప్రభాగోభితం బైవ తదంతరంబున నాకాంత హంసమాలికా
తల్పంబున నున్నంత. ౧౭
- క. తొలుకారుమెటుంగు కైవడి, బులుకడిగిన మరుగిరము పోలికి సత్య
జ్ఞులరత్నపుత్రికాకృతి, బాలతుగ వనుదెంచె ననుకు పొంపిరినోవగా. ౧౮
- వ. అయ్యంతిలోడనె ఘోరాకాయం దగు నొక్కరక్షమం దరుగుదెంచె నయ్య
వసరంబున. ౧౯
- చ. జలదముపొంత కృష్ణిటుంగువాప్పున జైలముఁ జేరియున్న పు
ష్పలలికధంగి రావలకడఁ జంద్రసముజ్జ్వలలక్ష్మిప్రొల్లి న
య్యలఘునికాటుమ్రోలఁ జేలువారెకు నానతిఁ జూచి వానిరో
ర్బల మొకచీరికిం గొనక రాగముఁ గొతుకముం దలిర్చుగగా. ౨౦
- క. తప్పక చూచుచు నుండఁగ, నప్పలఁతియు నన్నుఁ గాంచి యనురాగముతో
తెప్పయిదక కనుఁగొనఁగా, నప్పుడునామిఁదఁగదఁగె ననుర యలుకమై. ౨౧
- క. సురజైరిఁ జూచి యేరును, గర మలుకఁ గరాసి వెలికి కమలాకరభా
వరుబంట దీర్ఘ బాహుఁడ, నురుతరముగ నన్నుఁ జూచె దోరినికాటా. ౨౨
- గీ. అనిన దైత్యుండు తనయ్యాగ్రహంబు విడిచి
యీప్ర కమలాకరుని బంటవేని నేను
నీదుకుఁగిమిచెలిమామ నిన్ను వెదుక
నరుగుదెంచితి ననినఁ బ్రియంబునొంది. ౨౩
- క. ఏమిత్తరూచనమటయు, నీనుహితుడైనయ్యి దృశముష్టికినే
మామ నని చెప్పటయు నే, నామోదరంగిలాంతరంగుఁడ వగుచుగా. ౨౪
- వ. అతం జేమికతఁబున నీకు నల్లం దయ్యె నిప్పు జెచ్చట నున్నవాఁడు చెప్ప
వయ్య యని యడిగిఁ దద్యైత్రంతం బతనిచేత నేవిన్నదియు నేనుం గన్న
దియును వివరించెద నాకస్మింపుము. ౨౫
- క. సంఖ్యోద్యమభిన్నతమై, వింధ్యాటవి నరఁడు మిమ్ము వెదకి తిరుగుచుగా
సంఖ్యసమయింబునఁ ద, ద్వింధ్యనిలయగృహము చేరి విధి కడలురతిక. ౨౬

- వ. విస్తారోదారం వైవ యయ్యగారంబున నొక్కదిక్కున నర్థరాత్రి నమయంబున.
 క. సాధకుఁ డొకరుం డొక బిం, బాధరిఁ గొనివచ్చి యేమి యర్థించియొ య
 మ్మాధవికి బలియొనర్చుట, తైత్తితిలే కడలఁ బట్టికట్టి తెగువడు. ౨౪
 క. కరవాల మెత్తుటయు మడి, గరుగు వొడమ దానిఁ జూచి గ్రక్కున శౌర్యో
 ధ్యుఁడై బలువిడి నాతని, శిరము దునిమి దేరికి బలి చేసి వివతుఁడై. ౨౫
 క. ఆవనితకట్టు లూడిచి, భావము వెలు వాయఁ బలికి వచ్చనయన నీ
 వేవానిసుతప్ర నిను నీ, దేవిధమునఁ దెచ్చి నాకు నెఱింగింపు మనఁ. 3౦
 వ. భయసంభ్రమంబులు మనంబున ముప్పిరిగొన నత్తయోరుమాలోచన నేను
 మాఁకిక్యపురాధీశ్వరుండైన రత్న కేతుని తనూభవను రత్నప్రభ యరుదా
 నను నేటి పంధ్యాసమయాలున మహాశేషం బగు సౌభాగ్రతలంబున
 నిర్మింప నిర్దురాత్తుండు నన్ను నిత్తికొనితెచ్చి యిచ్చుట నిట్లునర్ప విడికొని
 యున్నవాఁ డింతలో నీవు నాపాలిభాగ్యదేవతపు వోలె వచ్చి నాప్రాణం
 బులు గాదితిని, నీయశీవంబ వైతి నీదిత్తంబుకొలఁది నడవంగలదాన నని
 విన్నవించిన నతండు. 3౧
 క. నిను దోడుకొనుచుఁ జని నీ, జనకున కొప్పించి యిచ్చుఁ జనియెద నని య
 వ్యవచాయలోచనఁ దో, త్తని తెలతెల వేగునంతకును బురి కరిగెఁ. 3౨
 వ. అరిగి రాజమంధిరద్వారంబున నిలిచి యాకాంత సంతఃపురంబులోపలికిం
 బనిచిన శోకవేగంబున బలవించుచున్న తజ్జననీజనకులపాలికిం జని తన
 వృత్తాంతం బంతయు నెఱింగించిన సంభ్రమించి. 33
 క. మనమున సత్యకృపతమును, ఘనమోదము నుల్లసిల్లఁగా నప్పుడ యా
 తని దోడితెచ్చి గౌరవ, మెనయఁగ న్నన్వాసనమున విడికొని ప్రితిఁ. 3౪
 వ. తదవృత్తాంతం బడిగి యతండుచెప్ప సంతయు నాకర్ణించి కులపారుషంబుల
 నధికుంగా నెఱింగి యుల్లంబున నుల్లసిల్లి. 3౫
 గీ. ప్రాణదానం బొసంగితి వట్లుగాన
 నాసుతకు నీవ తగుప్రాణ నాయకుండ
 నఖిలగుణములయందు సత్కాధికుండు
 వరుఁడు నీకంటెఁగలఁడె యీవనజముఖి. 3౬
 వ. కాపున నీరాజవదన వరియించి నారాజ్యలక్ష్మికధ్యక్షుండ వై యుండు మని
 యత్యంత ప్రీయపూర్వకముగాఁ బ్రార్థించిన. 3౭

- చ. సమయము గాదు నా కిప్పుడు శాశ్వతభోగము లంద మానుపీ
రమును మి త్రి వగ్గము ధరాస్థలి నారసి శాంది పిమ్మట
స్వయంచితవృత్తి నీదువరసందసఁ జెందిలి యై యభీష్టభో
గముల సుఖాతు నే నవిసఁ గ్రమ్మట నారఁడు వల్లు వేడుకక. 3౮
- క. నానాదేశములకుఁ దగు, మానుసులం బనిచి సఖసమాజంబును మీ
మానవతతి సరయించెద, దీవతమైఁ గుండి నీకుఁ దిరుగఁగ నేలా. 3౯
- వ. అని సప్తతంబుగాఁ బలికి పలికినయల్ల పెరవరులగు భృత్యుల నానాదేశం
బులకు సరయం బనిచి ముక్తుభలగ్నంబున సత్యంలేవిభవంబునం దన
కన్నియ వివాహం బొనరించి సకలసంపదలు నిచ్చిన సచ్చెలువతో సభిమత
శ్రీహానినోదంబులం దేలుచుండి యుక్తవాఁడని శాసమయోబుసం దత్తుగోప
కంఠంబున స్తోత్రయ్యుక్తవాదంబు వీరెంచిన. ౪౦
- క. దృఢముష్టి వెడలె ఖగ్గము, దృఢముష్టి నమర్చి దాని తెఱఁ గలుఁగుటతై
దృఢముగ బలవితరణవరి, వృథఁ దాన్తులఁగావ నెట్టివేళలఁ గడఁగుక. ౪౧
- వ. ఇట్లు వెడలి చని యయ్యార్తనాదంబు వశ్యజ్ఞికి నరుగువచ్చుడు. ౪౨
- క. అలఘుకరదివ్యరూపలు, వెలుఁగంగా నోర్చు హృదయవేదన దోఁచం
బలుమాటును నెలుఁగడరఁగఁ, బలమించుచు పఠనిఁగని ప్రబలదైవ్యమునక. ౪౩
- మ. నెఱిలే కోర్వనివారిమాటలకునై నేఁ జారెను లగ్నతిం
గొఱఁతం జెట్టిరి దప్పిఁ దూలెడుఁగడుం గొట్టందయిం జాలఁ ద
త్తఱముం బొందెద యాజలం బొసఁగుచందం జెన్ది నాకంచుఁ బ
ల్కలు దుఃఖించుచు వేడిసం గరుణ యార్తం బర్య ధర్యంబునక. ౪౪
- గీ. నాథుడండెక్కి నీప్రాణనాయకునకు, నీరొసఁగుమంచు నాకొట్టుతేర వరిగి
యాతఁడెక్కించుకొన మెలపడర నెక్కి, మూఁపులందుఁబడంబులుమోపినిలిచి.
- గీ. కొఱితిపై నున్న చోరుని విఱిచినమలఁ, బలబఖండంబులిలమిఁదఁబడినఁజూచి
వెఱక ర న్నిగిగా మది నెఱిఁగి యచటఁ గదలిపోవక నిశ్చలహృదయుఁడగుచు.
- చ. సురుచిర దివ్యరత్నపరికోభిత నూపురరమ్యమైన త
చ్చరణము నంటఁబట్టుటయుఁ జయ్యవఁ దానది యూడిపోవుడు
గరములఁ దత్పదాంగదము గ్రక్కునఁ జిక్కినఁ జూచి మెచ్చులం
బారయుచు వేడ్కఁ బట్టకొని పోయి న రేంద్రతనూజ కిచ్చినక. ౪౫

- క. మనుజులకు బ్రాతియగున, య్యనుపమ సూర్యముఁజూచి యయ్యింతిప్రియం
బున దీనితోడియందియ, యనుదొరకొనుభాగ్యముబ్బునొకొనాకనివక.
- వ. ఆతరునేరత్నంబు కోరికి పారంబు నొందించుతలంపున నమ్మరువాటి యర్థ
రాత్రసమయంబున నీసఖుండు భద్రక సహాయుం డై పరేతసదనంబున కరిగి
తదంతరంబున నల్లనల్లన వసియుచును.
- క. వినుతాహారంబులఁ గ్రొవ్వెనయం గలమనుజురూంస మిదె యున్నఁగ న
చ్చినవాండఁ గోసి యిచ్చెదఁ, గొనవలసినవారు వచ్చి కొనరో యనినక.
- క. అందియ గోల్పడిపోయిన, ముందటి చానవి సభసమూహముతో నిం
పొంద విని చేరఁగాఁ జని, మందరనగధీరు నాకొమరుఁ గని వేడ్తఁగిం
వ. అన్నెలవ్రసకు విసోదార్థంబు వచ్చి ముక్తమొడనున్న నాకడకుం బఱచెంచి.
- క. మారాకారుఁడు మిక్కిలి, శూరుఁడు నగువాని కిత్తు సుత నం దెపుచు
మారాకారుఁడు మిక్కిలి, శూరుఁడు నగువాఁడు గలిగెఁ జూపెదరమ్మా. గిరి
- వ. ఏను నిన్ను నతనిపొరువం బంతయుం జూచితి నని తదవ్యత్రాంతంబు వివరించి
నేడును నన్ను బ్రమయించి కట్టి తోడియందియం బుచ్చుకొని పోవుతలం
పున వచ్చి తిరుగుచున్నవాఁ డని చెప్పిన కథనిం జేర నరిగి.
- కా. భూతప్రతిపికాచరాక్షసగణస్ఫూర్తిఁ జన శ్రేణీక
భీతింబర్యఁగఁజేయు నిన్నెలవ్రస స్థిమాంధకారంబున
స్వితాతంకత నీవు ద్రిపురుటకుఁ దెంచున వైచ్చి సం
ప్రీతిం బొందితి నేడు మిప్పుడు మనోభీష్టంబుల న్నావుచుక.
- గిరి
- గీ. నిన్నునొకయందె చేకురి నిన్నెలవ్రస, నాకు నీతోడియందియై కడంగి
యగుగుదెంచిని నిచటికయ్యందెవాకు, నిచ్చుట యభీష్టమవపుడునిచ్చనరి.
- క. పెరుకదెని నున్నచానవి, గనుఁగొనుటయు సంజెపుచ్చి క్రమమ వా
చ్చిన నేనాతనికిఁ బ్రియం, తనయంగా నిచ్చి ప్రీతి మొనకంబెనఁగక గిరి
- వ. ఏనకుగం దనబాల్యంబు మొదలుకొని నిన్నుఁ గన్నదితుడిగా నిజవృత్తాం
తం బంతయు నెఱింగించిన నీచలిమాటలక మోదింది మమ్మఁ జూచి యగు
గుడు గాని ర మ్మని మత్తురంబునకుం దోడ్పడిపోయి మడియంబు లగుసకల
సంపద్యధవంబులుం జూపి వివిధసంభావనంబు లొనరించి.
- గిరి
- చ. అవిరళకాంతికాంతనవవతావనమాప నిలాసభానురగ
యువతిలలాను నాతనయ సుత్పరమారగఁ జొచ్చి చేసిన

- న్యూనసమనోజ్ఞభోగములఁ జూచుచుఁ గొన్నిదిసంఖ్య లుండి భూ
ధవసుతచాలి కేగి ప్రమదంబున నందియ యిచ్చి మద్వికా. ౬౦
- వ. అచ్చట నచ్చలనయన నిష్టోపభోగంబులు దేర్చి క్రమ్మట మత్పురంబున
కరుదెంచి మిమ్ముం బొడగను నుపాయంబు చింతింపుచుండ వ్రోక్షనాఁడు
శుక్రశిష్యుండు మహామతి యగు విప్రుండు మానదనంబున కరుగుదెంచిన
నిరండు త్రికాలవేది యని యేనుం జెప్ప నితఃఁ జాణింగి యతనికిం బ్రగా
మిల్లి మీతెలుఁగడిగిన నామహానుభావుండు నావదనం బవలోకించి. ౬౦
- సీ. పుత్రవర్ధననామ పురమునేలెడురాజు తనకూఁతుఁ బరదేశమునకు నొసఁగఁ
జాలక యానెతోజారలోచనఁ జూచి యిప్పుడికొమరుల నెల్లవరుస
నీకడ కరుదేర నియమంబుచేసెద నందులో నీమెచ్చునట్టివాని
హృదయేతుఁగా వరియింపుము నీ వని నేఁడు చెప్పిగవాడ నీవచటికిఁ
దీప్తగతి నేగి దాని కదృశ్యుడఁడ వయి
రాత్రి లగుదెంచి తత్ప్రమారకుల నోలి
ననుదినంబు నాహారంబు గొనుచునుండు
మతని చలి యొకఁ డొక్కనాఁడరుగుదెంచు. ౬౧
- వ. అతండు కేవలపురుషుండుగాఁడు గావున నీభావంబుం గనుంగొని వేరువాడి
నీమీఁదం గవియునప్పుడు నీవృత్తాంతంబుఁ జెప్పి యిరువురం గూర్చుము
నీవు గూర్చినవెనుకఁ గతివయుదినంబుల వీరుం దమరాజును తెలులం గల
సెద రని వలికి నిజేచ్ఛ సరిగ నతనివచన ప్రకారంబున నిన్నుం బొడగాంచి
కృతార్థుండ నైతి నల్లి వీనెచ్చలి నిచ్చటికిం దోకొని వచ్చెద ననినం బర
మానందభరిత మానసుండ నై యాదనుజపుంగవుం గవుం గిలింతుకొని
యతిరయంబునం దోడ్చొని రమ్మని వనిదిన నతండును పతిత్వరితగతిం జని
తదవృత్తాంతం బంతయు దృశముష్టికిం జెప్పిన నద్యత ప్రమోదరసాయత్త
చిత్తుండై నీకరంబున నానెచ్చెలివృత్తాంతం బంతయు నెఱింగితి కని య
తని వినుతించి వివిధవస్తువాహనంబులతో నార క్షసుండు దోడ్చొనిపోవఁ
బల్నిసమేతుండై పుత్రవర్ధననామకగరంబునకు వచ్చి నన్నుం గాంచి యన్యో
న్యస్నేహపూర్వకంబుగా నాలింగన కుశలప్రశ్నాది విధానంబు లొనరించి
దాని వరించి యభిమత్రీజావినోదంబుల సుఖం బనుభవించుచుఁగొన్నినా
ళ్ళుండునంతి. ౬౨

- క. పుత్రకులు లేమి నపుడా, ధాత్రివతి రాజ్యధరముఁ దమయం దిడిన
స్నేహి దగ నునిది పరమకు, విత్రత వని కరిగి నియమవిధి వైత్రా. ౬౩
- వ. మేమును భవద్ధర్మనంబు గోరుచు నిండుండ మాభాగ్యవశంబున దేవరం
బాదగని కృతార్థుల మైతి మని విన్నవించుటయు నమ్మహివల్లభుండు సంత
సిల్లి వారల నుచితప్రకారంబున సంభావించి హంసావళియండలి యను
రాగంబునకు ననుగుణోద్యోగంబుగా దిగ్విజయయాత్ర నాశంబున విడిశా
పురంబున కరిగి తత్పురోద్యానంబున వేత్ర వతీతీరంబున విడిసి మేఘమాల
మహిపాలునకుం దమరాక యెఱింగించి పుత్రులచిస. ౬౪
- గీ. అతఁడు సకలవస్తు వితకులు క్షాణగాఁ, గొనుచు నేగుదెంచి వివతుఁడగుచు
సాస్పహలుఁగాంచి యత్యంతలబహుమాన, లీలఁజెంది మైత్రి గీలుకొనఁగ.
- వ. ఇష్టగోష్ఠీనినోదంబున నున్నయంత నమ్మహిశాంతునకు సంతసం బాదనఁ
జేజోవిభాకరుండగు ప్రభాకరుం దీట్లనియె. ౬౬
- క. సీతనయను సర్వశుభా, స్వీతనయ నొసంగవలయు నీ నృపతికి ను
ద్యోతితకాతుక ముదవ మ, హీరలవర యనుఁడు నానరేశ్వరుఁ దంతక.
- వ. సంతస్తుంతరంగుండై యెంతయుం దెలివొంది వినయంబునం గరకమలంబులు
ముకుళించి యందితప్రియపూర్వకంబుగా నమ్మహివల్లభున కిట్లనియె. ౬౮
- క. హంసావళిలో నెల్లను, హంసావళిఁ బోలు దిమ్మహితేజమునకా
హంసావళిని గవిజిత, హంసావళి కేవలగిన యధికతి వధిపా. ౬౯
- క. అకన్యారత్నంబును, నీకేతగు దిక్కులందు నిఖలంబున శు
భ్రోకుండ వై వరింపు శు, భాకరలగ్నమున నవ్యరాసన నెచ్చిక. ౭౦
- వ. అని పలుకుటయుం బుడమిజేసి కొలువున నున్న మామూర్తికు తెల్లంటి
నిశానమయంబున విశేషలగ్నంబు గల దని విన్నవించుట యు నుల్లసిల్లి
మేఘమాలధరణీవల్లభుండు నత్తెఱుగున కియ్యకొని సముచితప్రకారంబున
వీక్షిని యరిగి యమ్మహోత్సవంబున కుత్సహించిన. ౭౧
- క. తనరారెకు నవ్వార్తలు, విని హంసావళి కరంబు వేడుక నేఁ గో
రినకమలాకరుఁడోయ, జ్ఞనపతి వే జోకఁడో యనుచు సంతయ మదరన్.
- వ. తనచలి యగు కమలమౌఞ్చరి కేకతంబున ని ట్లనియె. ౭౩
- క. మనభూవతి కమలాకరుఁ, దనునృపతికి నన్ను నిత్రుఁ ననినాఁడట యా
తనియున్న వేలమునకుం, జని రద్విధ మెల్లఁ దెలిసి చనుదె మ్మనినక. ౭౪

విధములై, గృహ్యతే = గ్రహించబడును. దీని తాత్పర్యము, య ర ల వలు నాలుగును ద్వివిధములు. అందులో య వ లకు "హరి సర్వేషాం" అనుసూత్రమునందు, హరివీయములో లఘువులును, అలఘువులును నని రెండువిధములును సూచితము లయ్యెను. అకారము "అ" కి "అనుసూత్రమునందు ప్రాకృత వ్యాకరణములో" రెండువిధము లాయెను. పరికేపించిన రవర్ణము, అంధ్రవ్యాకరణములో ద్వివిధ ముప్రసనుట.

అద్యః క్రియాసు భూతార్థోద్యోతితః మాద్యగం వినా సర్వః
యశ్రుతి మాద్యా లఘుయం ప్రవదన్తి ప్రాణతః పరం ప్రాణమ్.

ఇది రెండుసూత్రములు. క్రియాసు = క్రియాపదములయందు, భూతార్థోద్యోతితం = భూతార్థములం గనిపించునవి యు, ఆద్యగం = నామాది ముందునవి యు, వినా = వినాగాను, సర్వః = సమస్త మైన, యః = యకారమును, అత్ = అకారము. అకార మనఁగాఁ దలకట్టనుట - చనియే, వినియే మొదలైనవి క్రియాభూతార్థస్థితయెకారములు. యెత్తు, యెప్పుడు, మొదలైనవి నామాదీనున్న యెకారములు. ఈ రెండును విడిచిపెట్టి కడను యకారములెల్లఁ దలకట్టుగాఁ జెలియినది. ప్రాణతః = అచ్చుకంటఁ బరమైన, ప్రాణం = అచ్చును, యశ్రుతిం = యకారముగా వినఁబడుదానిని, లఘుయం = లఘుయకారముగాను, ఆర్యాః = పెద్దలు, ప్రవదన్తి = వలకుదురు. హరియధికుండు, మాయేలిక, మొదలైనవి లఘుయకారములు.

నాన్యేషాం వైధర్మ్యం లఘ్వలఘూనాం రయోస్తు నిత్యం స్యాత్
అద్వైత్య స్తాలవ్యశ్చ రస్ క్రి స్యా ద్విధ స్సవర్ణశ్చ.

ఇది మూడుసూత్రములు. లఘ్వలఘూనాం = లఘ్వలఘువులైన, అన్యేషాం = కడనువానికీ, వైధర్మ్యం = విరోధము, న = లేదు, రయోస్తు = లఘ్వలఘువులైన రవర్ణములైన, నిత్యం స్యాత్ = నిత్యముగా విరోధము గలదు. విరోధ మనఁగాఁ దమలో యతిప్రాసములు చెల్లకుండుట - ఇటునంగా యవలు ద్వివిధములును చెలుఁగునఁ గల వనుట. అచ్చుమీఁదను అచ్చునకు వచ్చినయకారము లఘుయకారము. ప్రథమాంతముమీఁద, పకారమునకు వచ్చినయ

దేశవకారము లఘువకారము. లఘులు ప్రసిద్ధములేను. వీనికి యథోచితముగా నుదాహరణములు: —

సీగ్లఃఖాలునుగలసినట్లెల్లప్రార్థు, నాయహివిభూషణుడుసీపుఁబాయకుండు
రనుచుఁజెలికఁతైవలుకహిమాచలాత్తఁభవముఖాబ్జంబువంచినిగ్గువడియుండె.

కొందఱు ద్వివిధములై వవకారములకును, తొల్లి మైత్రి లేదందురు.
ఇంక రవర్ణోదాహరణము:—

తాళ్లుగలట్టి పెనుబాఁపతేండ్లవంటి, కఱకుములుకులశుంభున్కుఱఁగఁజేసి
వరముకఱ్యాణి గిరికులేశ్వరతనూజ, రణవిఠోదంబు సలిపె నిర్బదులు వొగడ.

ద్రవ్యః=దంత్య మైన, చుః=చవర్గము, అల్ =అకారము, తాలవ్యః=
తాలవ్య మైన, చుః=చవర్గము, వక్రః=ఎకారము, స్యాల్ =అవును, మిథః
సవర్గశ్చ=దంత్యతాలవ్యములు రెండును, దమలోదాము, ఫవర్గము లవును.
చందురుడు, చక్రై, జాడ, జంట మొదలైన దంత్యములు రెంలే ట్లగుట.
చెన్ను, చెల్వ, తెట్టి, తెట్టి, ఇవిమొదలైన తాలవ్యము లెవ్వము లనుట- ఇందుకు
దాహరణము: —

చక్రైదనము లోకజయైభవము వల, రాచవారువడసి రాచరించి
చెలువ నద్రీకస్య సేవించువారికి, జాడఁగన్వోనఁగ నసాధ్యమెద్ది.*

ప్రాతిపదికం హి నామ ప్రత్యయ ఇహ వర్ణకః క్రియా ధాతుః

ప్రాగా సుమాసతోఽచో బిన్దు రనుస్వార ఏజథో వక్రః.

౧౦

ఇవి యాఱుసూత్రములు. ప్రాతిపదికం=శబ్దశాస్త్రప్రసిద్ధ మైన ప్రాతి
పదికము, నామ=నామ మనంబును, ఇహ=ఈయాంధ్రవ్యాకరణమందు,
ప్రత్యయః=ప్రత్యయము, వర్ణకః=వర్ణక మనంబును, ధాతుః=ధాతువు,
క్రియా=క్రియ యనంబును, అచః=అచ్చులు, సుమాసః=సంగ్రహముచేత,
ప్రాగాః=ప్రాణము లనంబును, అనుస్వారః=అనుస్వారము, బిన్దుః=బిందువనం
బును, ఏజ్=ఏజలు, వక్రః=వక్రము లనంబును.

వక్రతమవిష్టృలస్య సుమాసః ప్రాణిన్ ప్రతాభ్యో నః

కచటలేపాః కరుషాఖ్యా గజడదబాస్తు సరఖాః స్థిరా ఇతరే.

౧౧

ఇవి యాఱుసూత్రములు. విచ్=విజలు రెండును, వక్రతమః=

కర్తృత్వము లసంబంధము, హలః=హల్లులు, సమాసః=సంగ్రహముచేతను, ప్రాణిసః=ప్రాణు లనుపేరు గలవి, స్యుః=అప్రను, నః=వకారము, స్రుతాఖ్యుః=స్రుత మను పేరుగలది, కచటతపః=ఈమైదును, పరుషాఖ్యుః=పరుషము లను పేరుగలవి, గజదదబః=ఈమైదును, సరళః=సరళము లసంబంధము, ఇతరే=పరుషసరళములు పదియు వినాగాను గడమహల్లు లన్నియు, స్థిరాః=స్థిరములనఁ బడును.

ఇన్ద్రాద్యా అపిచ గణా వళిరాద్య మవస్తరాక్షరం ప్రాసః

న పదా న్యవ్యయ సుప్తికర్తృత్వమునా మనుకృతేషు వాక్యంతు. ౧౨

ఇది నాలుగుసూత్రములు. గణః=గణములు, ఇన్ద్రాద్యాః అపిచ=ఇంద్రదండనూయ్యు లనునవియుఁ గలవు, అద్యం=మొదటియక్షరము, వళిః=వళి యసంబంధము, అవస్తరాక్షరం=రెండవయక్షరము, ప్రాసః=ప్రాస మసంబంధము, అవ్యయసుప్తికర్తృత్వమునా=అవ్యయమునకును, సుబంతమునకును, తిజంతమునకును, కర్తృప్రత్యయాంతమునకును, తుముప్రత్యయాంతమునకును, పదాని=ప్రయోగపదములు, న=లేవు, అనుకృతేషు=అనుకరించుచో టులకైన, వాక్యం=వాక్యము, అస్తి=కలదు. వాక్యకల్పము పదమునకు నుపలక్షణము. దీనితాత్పర్యము-ప్రాంతః, అంతః, హరిణః, రామేణ, భవతి, అస్తి, కృత్వా, గంతుం, రంతుం, అనుప్రయోగములు తెనుఁగున లేవు. ఇవే యనుకరించి ప్రయోగించినఁ గలవు. అనుకరించున దనంగా, పద ముచ్చరించి తుదను “అని” అనుమాట ప్రయోగించునది. సాయం అని, హరిణా అని, కృత్వా అని, అనునవి యనుకారములు. ఈయవ్యయాదులైన యయిదింటికీ, ననుకారములచేతఁ బ్రయోగమునకు నుదాహరణము చెప్పుచున్నాఁడు.

కా. మాత స్తే సతతం నమో యనుదు, నంబ త్యాం భకే యంచ, నం దేతే పాదసరోజ మంచుఁ, బురతః స్థిత్యా మమ త్రాహి యం చారంకా కుశలాసి హస్తు మనుయః, హర్షంబుతోఁ బ్లుచుక ఖ్యాతశ్రీపురుషార్థము ల్వకసేదం గా నను గాత్యాయసి.

తిజిన్యతేషషష్ఠీసున్నైర్నప్రవచనీయజవిభక్తిః.

కిచ్చిత్ప్రకంసనాద్యుత్పన్నావయదాతదాకిమేవాంశ్య.

౧౩

క్రైకిలతూష్టి మాద్యా నభిదధతి కలా స్రుతో న యేహం స్యాత్ అన్యే స్రుత స్రుతయో యే స్యుర్వ్యనుజీవితప్రతా నిత్యమ్.

౧౪

ఈయార్యాయుగశము పెండుసూత్రములు. త్విద్ధ్య=త్విద్ధ్యము ల
 ను క్రియలును- ప్రబలితివి, సంతోషించితివి, ప్రకాశించితి, సంతోషించితి-
 ఇత్యాది క్రియలు త్విద్ధ్య లనిపించుకొనును. శేషవృత్తి-యైశ్వర్యము, హరి
 యైశ్వర్య, గిరియైశ్వర్య అనువృత్తియును, సుఖ=వనము, వనములు, ఇత్యాది ప్రథ
 మావిభక్తియును, క్షుద్రవచనీయజగిభక్తి=రాముంగూర్చి, కృష్ణుంగూర్చి, ఇ
 త్యాదిద్వితీయ యు, కించిత్=ఇంచుకంత, కాసంత, సుంత, మొదలైన కించి
 దర్థములును, ప్రశంసన= బలి, మజ్జా మొదలైన ప్రశంసార్థములును, అన్యు
 త=అహో, ఓహో, ఔరా, మొదలైన అన్యుతార్థములును, నస్తావ=అక్షట,
 అయ్యా మొదలైన సంతాపార్థములును, యదా తదా=ఎప్పుడు, అప్పుడు,
 అనడివియు, కిం=ఏమి యనునదియు, ఏవాంశ్య=నిన్నే, నన్నే, అను నేవార్థ
 ములును, క్త్వ=ప్రకాశించి, హరించి, విహరించి, ఇత్యాది క్త్వ ప్రత్యయాంత
 ములును, కిల=చేసి నది, అనడి కిలార్థమును, తూష్టిం=ఊరక, మిన్నక
 మొదలైన తూష్టిమర్థములును, ఆదిశబ్దముచేత, పల్తి యనువిభక్తియు మఱి,
 నుచ్చు, కద, మొదలైనవియును, కలాః=కళ లని, అభిదధతి=చెప్పుదురు, ఏ
 షాం=ఏవీనితెన, న్రుతః=పైనకారము, నస్యాత్=లేదు. కూర్చిరి క్తి, హరియైశ్వ
 రణములు, శివుడు కర్త, ఇత్యాది. విచున్నాము, ఘటించుగలడు, చనడు,
 అనడివి త్విద్ధ్యములు గా కున్నను, ప్రథమాసమాసములు గనుక సుస్సులోని
 వే గానే తెలియునది. సున్ అంటే ప్రకృతశాస్త్రవ్యవహారమునఁ బ్రథమా
 విభక్తిఁ లేదు. ఊరక, చేయక, అనునవి క్త్వ ప్రత్యయార్థములేను. మఱియుఁ
 బ్రాచెనుఁగున నేమివా అంటే, ఆదిశబ్దము ఉన్నది గనుక కళా ప్రదేశములుగాఁ
 చెలియునది. అన్యే=ఈచెప్పినవానికంటె నన్య మైనవి యేవి గలవో యవి య
 నియు, న్రుతప్రకృతయః=న్రుతప్రకృతు లనంబడును, యే=ఏవై ననేమి,
 నిత్యం=నిత్యమును, అనుజీవిత=అనుజ్ఞించుచున్న, న్రుతః=నకారముగలవి,
 న్యుః= అవును. సూత్రప్రాప్తులచేత లోపాదులు వచ్చిన వచ్చును గాని పాల్లు
 నకారముతోఁగూడ నుండున వనుట.

తజ్ఞా సమాచ దేశ్యా గ్రమ్యా చేయం చతుర్విధా భవతి

ప్రకృతిద్వయజా తజ్ఞా తుల్యాతు సమా ప్రవాహిని దేశ్యా.

౧౪

ఇది యేకసూత్రము. ఇయం=ఈభాష, తజ్ఞా=తద్భవము, సమా=
 తత్సమము, దేశ్యా=దేశ్యము, గ్రమ్యాచ=గ్రమ్యము నని, చతుర్విధా=నాలు
 గువిధములుగలది, భవతి=అవుచున్నది, ప్రకృతిద్వయజా=సంస్కృతప్రాకృతము

లంబుట్టిన, తజ్ఞా=తదృశము, తుల్యాతు=సంస్థితప్రాకృతతుల్యమైన, సమా=తత్పము, ప్రవాహిని=లోకవ్యవహార(ప్రవాహ)సిద్ధమైనది, దేశ్యా=దేశీయము. "అనియమా ద్రామ్యం" అని మొదలఁ జెప్పినాఁడు గనుక వర్ణనూనాధికతాన్యాదృశతమప్తమైనదే గ్రామ్యమని వాగనుశాసనములు తల్లిక్షణముంజెప్పురైరి.

విరళా పేచోషాదికశబ్దాః ప్రవ్యాహరంతుః* శబ్దభాః

ఇహతు ప్రవ్యాహర్యం సత్తేరితసుప్రసిద్ధ మేవ పదమ్.

౧౬

ఇది యేగసూత్రము. శబ్దభాః=శబ్దములు, విరళా=అస్పృశ్యములైన, పేచోషాదికశబ్దాః=పేచ ఊష మొదలైన శబ్దములను, ప్రవ్యాహరంతుః=ప్రయోగింతురుగాక, ఇహతు=ఇందఱున, సత్తేరితసుప్రసిద్ధం=కవిసమయసిద్ధమై ప్రసిద్ధమైనట్లువంటి, పదమేవ=పదమే, ప్రవ్యాహర్యం=ప్రయోగింపందగును. పేచ అనఁగా 'దుపచిష్పాకే' అనుధాతువునకు లింగధ్యమపురుషబహువచనము. ఊష అనునది 'వసనివాసే' అను ధాతులింగధ్యమబహువచనము. ఇది మొదలైన శబ్దము లప్రయుక్తములని నిషేధించియును వేదములలోఁ బ్రయోగించియున్నవి గనుక యప్రయుక్తములు గా వని మహాభాష్యములో, "అస్యప్రయుక్తః" అనువాచికమునొద్ద భాష్యకారులు, అన్నారు గనుక, అస్పృశ్యములైనను సంస్థితములొనైనఁ బ్రయోగింపవచ్చును గాని యిం దప్రసిద్ధములు ప్రయోగింప వలదనుట. ఇట్లన్నందుచేతఁ బ్రయోగసిద్ధమయినదైన గ్రామ్యమైనను యోగ్యమే యని వాగనుశాసనములు వివక్షించినారు.

కా. బ్రహ్మరగ్యకమాండుకాద్యుపనిషత్సద్భూతవీహంసయా

బ్రహ్మ స్తంబచరాచర ప్రకరయంత్రన్యావనిక్షేపకాః

ఆత్మద్భిషణః సూత్రధారపితృతాసిప్రాతరీతామరా

బ్రహ్మగ్యాసహమానమానసవర్తబ్రహ్మవ్యూహాకృతీ.

ఇది శ్రీ సకలభాషావాగనుశాసనసన్నయధిష్టిరచితాంధ, శబ్దచింతామణియందు సకలకవితాస్వతంత్రభట్టారక యెలకూచి బాలసరస్వతికవిమహోపాధ్యాయప్రణీతం వైనయాంధ్రశబ్దచింతామణి టీకాగ్రంథమువందుఁ బ్రథమమైన సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదము.

* ప్రత్యాహర్యం అని రెండు ప్రతులలోను గలదు.

† విక్షేపకా. ‡ తత్ప్రవృత్త. ఛా.

సద్వివరిచ్చేదము.

సద్వి రాచో చ్యుతుతో వా తోనాదిషు విభక్తి యాతో వా
నిత్య ముత్తమపురుష శ్రియా స్వితః పరిమితో సమస్తానామ్.

ఇది యయిమసూత్రములు. సద్విః స అచః అది అనుకః- అనుకః=ఉకార
వ్యతిరిక్త మైన, అచః=అచ్చువకు, అది=అచ్చు వరమగుచుండగా, సద్విః=సంధి,
స=లేదు. ఉదా. మేవమత్త, చిన్నియన్న, వన్నయొల్లె, రోయిని, మయొలపు.
ఉకారమువకు సంధి కలదు. ఇంపు + అగు నని యుండిన సంధి, ఇంపగు, సాం
వగు; వా అరః- అరః=అకారమువకు, వా=వికల్పమున సంధి వచ్చును. విక
ల్ప మనగా రాను వచ్చును, రాకయు నుండును; అకారమువకుఁ బూర్వసూత్ర
మున సామాన్యకారముచేత సంధిరాకపోగా వికల్పించినాఁడు. లెప్పుయగు,
లెప్పుగు; ఎల్లయపుడు, ఎల్లపుడు. అనాదిషు విభక్తిషు ఉతః వా- అనాదిషు=ప్రథ
మావ్యతిరిక్తమైన, విభక్తిషు=విభక్తులయందు, ఉతః=ఉకారమువకు, వా=వికల్ప
మున సంధి గలదు. మచ్చునేలు, మాకొలకునిచ్చు, నీకునారోగ్యము, క్షీయం
దుననురక్తి, ప్రతస్కృతులు గనుక సకారము నిలిచినది. మచ్చీలు నిత్యాది. ప్ర
థమయం దైన- హరుఁ దధికుండు, హరిహరు లాద్యులు, సంధివచ్చెను. ప్రత
స్కృతి కాదు గనుక సకారము లేదు. నిత్య ముత్తమపురుష శ్రియాను ఇతః-
అనుత్తమపురుష=ఉత్తమపురుషవ్యతిరిక్త మయిన, శ్రియాను=శ్రియలయందలి,
ఇతః=ఇకారమువకు, నిత్యం=నిత్యముగా సంధి గలదు. చనిరసురులు, ప్రోచిర
మరులు. ఉత్తమపురుష నైన, కొలిచితి వంబను, విడిచితి మన్యులను, అన్నది
కిమాది గనుక శ్రియాగ్రహణమున వంటలేదు. నిత్యం అన్నాఁడు గనుక
శ్రియాగ్రహణ మనిత్యము. పరిమితో సమస్తానాం- పరిమితో=పరిమాణార్థము
వరమై యుండిన, సమస్తానాం=అన్ని యచ్చులకు సంధి గలదు. గారెండు,
పుట్టెండు, మామెండు, వీసెడు, ఇత్యాది.

స స్యా త్తద్ధర్మోత శోచ్య స్యా ద్వర్తమానవిహితస్య
తద్వ త్తదాదిజస్య స్తాయస్తు స్యా శ్చిమాదిక స్తేతః.

ఇది నాలుగు సూత్రములు. తద్ధర్మోతః-తద్ధర్మః=శ్రియలయొక్క తద్ధర్మార్థ
మందలి, ఉతః=ఉకారమువకు, సస్యాత్=సంధి లేదు. రక్షించువంట, పోషిం
చువీత్వరి, వర్తమానవిహితస్య=వర్తమానార్థమందు చేయంబున, శోచ్య=చువ
ర్ణమువకు, వా స్యాత్=వికల్పమున సంధివచ్చును. నగుచిట్లనియె, నగుచు

నిట్లనియె, తదాదిజన్మ-తచ్ఛబ్దాద్యర్థములయందుఁ బుట్టిన ఇకారమునకు, తద్వత్ = చూకు (చుకారమునకు) వలెనేవికల్పము (సంధి వచ్చును) అదియె వ్యయ; అదెవ్యయ, ఇది యేమి, ఇదేమి; కిమాదికన్య-కిమధాదులయొక్క, ఇతస్త-ఇకారమునకైన, ప్రాయః-తటచుగా, స్యాత్ = సంధికలదు. ఏమియు, ఏమియు, ఏమందు. ప్రాయః అన్నాడు, గనుక యేమియున్న యనియును గలదు.

అపిశబ్దార్థస్యేత క్షౌరే రుపధాత్తనశ్చ లు గ్వా స్యాత్
శత్రోతేతూతక్షౌనో సస్య స్యాచ్చ పూర్ణచిన్తు రపి.

3

ఇది మూఁడుసూత్రములు. అపిశబ్దార్థస్య ఇతః- అపిశబ్దార్థస్య = అపి యను నుపసర్గార్థవదముయొక్క, ఇతః = ఇకారమునకు, వికల్పమున లోపము వచ్చును, హరునే నంబనే, హరునేని నంబనేని. చౌరే రుపధాత్తనశ్చ లు గ్వా స్యాత్. కొనయక్షరమున కీతలనుంచెడిది ఉపధ, ఉపధాత్తనః = ఉపధాయావమైన, రేః = రి అను నక్షరమునకు (రివర్ణసంబంధి యైన యికారమునకు) చౌ = చి యనున క్షరము వర మగుచుండఁగా- లుక్ వా స్యాత్ = ఇకారమునకు వికల్పమున లోపము వచ్చును. అమర్చి, అమరిచి. శత్రోతేతూతక్షౌనోః- శత్రోతే-వర్తమా నార్థమందు, చౌ = చువర్ణము పరమై యుండినచౌ, నోః = నుకారముయొక్క, ఉతః = ఉకారమునకు, వికల్పమున లోపము వచ్చును; తస్య = మిగిలిన యావకా రమునకు, పూర్ణచిన్దు రపి = నెఱచిన్దువును, స్యాత్ = అగును. వినుచు, వించు; అనుచు, అంచు. 'చిన్దు రపి' యని యపిశబ్దము పెట్టినందుచేతఁ గొన్నిచోటుల రాదు. చనుచు, ఎన్నుచు, పూనుచు, ఇత్యాది.

శబ్దా తచ్ఛబ్దాతః పోశ్చ తదాద్యర్థవాచకే షూతః.

ప్రథమాప్రధానీకమో ధ్విందుశ్చ మహాః పలిక్రియాధీతు.

౪

శబ్దాత్ తచ్ఛబ్దాతః = శబ్దముమీఁద నుండు తచ్ఛబ్దార్థము యొక్క, అకారమునకు వికల్పమున లోపము వచ్చును. బాఁపనది, కోమటిది. బాఁప నయది, కోమటియది. తదాద్యర్థవాచకేషు = తదా య నడిమొదలైన శబ్దార్థ ములు పలికెడువానియందలి, పోః = పు అనునక్షరముయొక్క, ఉతః = ఉకార మునకు, వికల్పమున లోపము వచ్చును, అపుడు, అపు; ఇపుడు, ఇపు, ఇత్యాది.

వల్ల గత అను భావ్యము పరమైన- ప్రథమావైభక్తిక-ప్రథమావిభక్తి
రూప మైన, మో:- ము అను నక్షరమునకు వికల్పమున లోపము, మహా-
బిందుశ్చ-లోపము రానిచోట పూర్ణ బిందువును- భయపడి, భయంపడి; సం-
కటపడి, సంకటంపడి. ఇత్యాది.

షష్ఠ్యా ఉతో ది ను మేవాద్య స్యాప్రేక్షితే త్యలోపశ్చ

అహమాదీనాం ద్విత్యం లోపో నమఆదికే విసర్గస్య.

౧

ఇది నాలుగు సూత్రములు. షష్ఠ్యా: ఉతో అది నుమ్ సే-ప్రాకృతశా-
స్త్రోవ్యవహారమున నే అనిన సమాసము. సే=సమాసమందు, ఉతో:-ఉకార
ముయొక్క, షష్ఠ్యా:-షష్ఠీకి, అది=అచ్చుపరమై యుండిన, నుమ్=నుమ్ అను
నాగమును వచ్చును. ఆగమాదేశాదిలక్షణములు శబ్దశాస్త్రోవ్యవహారముననే
తెలియునది. "అనుక్త మన్యవత్" అనుప్రాకృతన్యాయమున నుమ్లోని ఉకార
మకారములకు శబ్దసూత్రముచేత లోపము చేయునది. రాజనదుట, పామునె
మ్ములు. ఆద్యస్య ఆప్రేక్షితే అంత్యలోపశ్చ, ఆప్రేక్షిత మనగా రెండుమాటలు
లుచ్చరింపఁబడు శబ్దము. దానియందు, ఆద్యస్య=మొదటిదానికి, అంత్యలో-
ప:-అంత్యలోప మాను. అన్నన్న, ఏమేమి, ఓహోహో, ఇత్యాది. అహ-
మాదీనాం=అహం మొదలైనవి, యనుకరించునప్పుడు వాని యంత్యమునకు,
ద్విత్యం=ద్విత్యము వచ్చును. సున్నకు ద్విత్యము రానేరదు గనుక మకారము
చేసికొనునది. అహమ్మని, కిమ్మని, యమ్మని. లోప: నమ ఆదికే విసర్గస్య, నమ
ఆదికే=నమ: అనునవి మొదలైనవి యనుకరించునప్పుడు వానియందలి, విస-
ర్గస్య=విసర్గకు, లోప:-లోప మాను. నమోనమ యని, భర్తస్సహాయ యని.

మహా ద్భ్రుతప్రకృతికా త్సరళా స్యు సైద్ధ్యంతంచ బిందుస్స్యాత్

అవికారగతే తస్మిన్నపి సరళా ఏవ సైతే కరతః.

౨

ఇది రెండు సూత్రములు. ద్రుతప్రకృతికాత్=ద్రుతప్రకృతిమీఁదనున్న,
మహా:-కచటతపలు, సరళా: స్యు:-గజదేదబ లోను. సైద్ధ్యంతంచ=అద్రుతప్ర-
కృతియొక్క నకారము, బిందు: స్యాత్=నున్న యోను. నినుండలంతు, ననుఁ-
గావు. ప్రాప్యపరము గనుక పూర్ణమును నొను. నినుండలంతు, ననుఁగావు.
దీర్ఘపర మైన తేవు, సేఁగొలిదిలి, తాఁగొను. తస్మిన్=అనకారము, అవికార
గతే=బింద్వాదిరూపము గాకపోయినను, స్వభావమున నున్నదుగాని, కరతః=

మ. స్వరజద్భక్తిరసాంబుపూరితము శ్రీమన్మానసావాలము
దురహి న్నీపదపల్లవాంతురము సంతోషంబుతో నిల్చి సు
స్థిరముం జేసిన దాన ముక్తిఫల మర్థిం గాంతు రానేర్పు చూ
పరు లెంచ న్నెడనాభిధానశివపూర్వస్వాద్యగస్త్యశ్వరా. ౧౬

మ. నరులుం గిన్నరులు న్నువీశ్వరులు నానానిర్జరు ల్గడినం
దిరుగంబాటునె లోకసంతతియు, సాధింపంగ నానే నిర
క్షరకుక్షింధరు లెందఱైన నొక శాస్త్రజ్ఞుండు వాదించు చు
ర్భరయుక్తిం బెడనాభిధాన. ౧౭

మ. సమయాచార్యుడ వీవు శిష్యుడ నజన్మం జేను సత్యం బన
శ్యము నగ్గావగ దాత వీవరయ యుష్మద్భక్తి భాగ్యంబు ని
త్యముగాంగఁగ భవి మించుఁ దద్యశముచేత న్నించునీమూర్తి త
త్త్వమయంతై పెడనాభిధాన. ౧౮

మ. నరసం బీఘటమందిరంబునను సుజ్ఞానాభ్యుదీపాంతురం
బురులీల న్వలింగింపఁజేయుట సురపూహప్రధానుండ నై
దొరవై చీకటియింట నుంట తగ జెందుం జూడ నీవేవరా
పరమేశా పెడనాభిధాన. ౧౯

మ. నాపమ నీవు జగద్గురుండ వనుచో నేఁజేయుపాపంబు లే
దెపుడైనం గలదేని జెందు నది ని న్నే శిష్యసాపం గురో
రవీయ న్వాగ్గతి నేనిరాఘుండ నిర ధ
ర్మపరుల్ శ్రీపెడనాభిధాన. ౨౦

శా. అంబాలింబఫలాధరేశ్వర శిరస్సాష్టాంగదండప్రగా
మం జేనిప్పు యోనర్తు నంత కభిరామం జెన్న లేదెందు ని
త్యం జేఁ జేసినలప్పు లన్నిటికి దాయనాపె సుజ్ఞానదీ
పంబీవే పెడనాభిధాన. ౨౧

మ. మును దారావతి దక్షశాపహతి నింపుం బెంపుఁ బోనాడి కూ
లిన వానిం దగ నెత్తి నెత్తి నిడి పాలింపంగ నిత్యాశ్రితుం
డను నిర్దోషిని నీదుకాళ్లకడ నైనం జేర్చి రక్షించు లా
ప్పనిదేనా పెడనాభిధాన. ౨౨

మ. గృహశల్యంబులు గూల్చి కట్టిన మరుద్గ్రహంబున న్నిడు వి

గ్రహము స్థావరము నుంచి మ్రొక్కులిడువార లెండి నిల్లాడ్డి ప్ర
త్యహము నిన్నదంగి పూజలిడు వార స్తవ్యాత్మలే లోకధూ
ర్యహ నీ లోపదనాభిధాన.

౨౩

మ. హరుఁ డన్నఁ హిమవద్ధరాధరమనోహరికుమారిమనో
హరుఁ డన్నం ద్రిజగచ్చరాచరశిరఃప్రాంచచ్చరస్పృత్యసం
హరుఁ డన్న న్నటి శంకరుం డనంగఁ నీవంచుక ధాతుం బరా
త్పరుఁ డన్నం బెడనాభిధాన.

౨౪

మ. ఒకపూఁ టన్నము లేనివానికెటు నోరూరంగ ముమ్మాఱు తిం
టకుఁగా నొక్కటఁ బంచభక్త్యములు వింటం గల్లు నేవెంట నిం
చుక గల్గించిన నీదయారస ము పంచుక దాన నానావని
పకకల్పా పెడనాభిధాన.

౨౫

శా. శ్రీనాథాబ్జధ వేంద్రముఖ్యవివిష చేప్రిణేమహావ్యస్థన
స్థానా మృత్తిరమండపస్థగితవ ప్రస్తాపవిద్యుత్ప్రభా
క్షానాక్షానతమోవిరామ విమలజ్ఞానాద్వివిద్యానవ
ధ్యానాంచత్పెడనాభిధాన.

౨౬

శా. ఏకాలంబు జగత్తుటుంబధరణం బేకాకిపై యోన్తు విం
తేకాదా భువనైకమాత యనురక్తి న్నాయమై యున్నచో
నీకెంతైన భరింపవచ్చు నిది వాణిరాక్షసి నృక్యమా
నాశ్రవ్యం బెడనాభిధాన.

౨౭

శా. లోకానీకములోన చేహియనువాలో నాస్తియనాదు ము
న్నికుం గట్టంగ బట్టలేదు మఱి నిన్నే నెంత యాదించిన
న్నాకే మీవల దందు కిందొసఁగు నానందితు నీభక్తియ
నైకంబే పెడనాభిధాన.

౨౮

శా. వేదార్థంబుల విందు నీరనుమహద్విఖ్యాతి నిత్యంబుగా
నీడంబోయినఁ ద్రాననీళ్లు మఱి లే విండన్న చందంబు ని
న్నాదిం జూడంగ నేమిలేదు జగదాద్యం బెన్న నీవంచు నే
వాదితుం బెడనాభిధాన.

౨౯

శా. అన్నా చిత్రము నీదు వైభవము నీవా ప్తగ్గునైశ్వర్యసం
పన్నాభ్యుండపు చేదుబువ్వ పులితో త్రొవీరయ్యం బూదిమే

స్నానా చిచ్చగు నెప్పుసాము నినుఁ గన్నం బాలు పికల్లిమే
ల్యన్నేరా పెడనాభిధాన.

30

శా. అన్నా ము వ్యలపించె నేర్పొవర ని న్నాచార్యతీదేవి నీ
కన్నం జగ్గనివాఁడు లేడనుచు ని న్నామించి మోహించి ము
న్నెన్నో నోములు నోచి దాన సగ మయ్యె న్నిదుమీ స్వారసం
పన్నం బై పెడనాభిధాన.

3౧

మ. అనుమానం బొక యింక లేదు సగమీ వైపోతి వీవున్న దూ
పానరం జెప్పినఁ బొరుషంబు సగమై యొప్పుర నీబాడఁ జూ
డ నిజంబాడిన నిప్పురంబు వెనువెంట వ్యయ్య నాకేల నీ
పనియింత పెడనాభిధాన.

32

శా. తల్లిం గానక తండ్రిపే రెఱుంగ కా తస్వీలలామంచె మే
లిల్లు న్వాకిలి నోడునీడ యని నీపిక్కింపఁ దచ్చు నీ
వెల్ల న్ని పని లోఁ గనుంగొనియె నింకేమైన సందున్నదే
పల్లెత్తం బెడనాభిధాన.

33

మ. రసన న్నేల నయోక్తు లెంత వీయమారం జెప్పివం బల్లకు
న్నపదాస్థానంబు వంటి ని ట్లనుటలై నా గానరావైతి విం
తసిధారావ్రత మైన ముంచిదనరాదా యిప్పుడే యింత యీ
రసమేలా పెడనాభిధాన.

34

మ. జలగంధాక్షతపత్రపుష్పచయరాజధూపకీపాదులు
గలకాలంబు నినుఁ గాఢజించి నుతుల న్నావించి మెప్పించి లో
కులు నీయిల్లు గడంగి చూడగొన నీకు వ్యభిజ్ఞ బాల్మికా
వలసెంగా పెడనాభిధాన.

35

శా. నీ పెందున్న సమస్తసంపదలు ముందే వేడి కొన్నంతలోఁ
గా వే యిచ్చి గణాధినాథులకొడత గ్రహిసి తద్యాతిచే
నావేళించి తిరింగ బెల్లెడల నీ యాచిత్యమే యింతగా
రావించెం బెడనాభిధాన.

36

శా. అయ్యయ్యో విష మేల తింటి పది నీ కాహార మెట్లయ్యె నా
వయ్యా కుత్తుకలంటి యున్నయది యెట్లైన వృథంబేమి నా
కుయ్యానింపు సనాతనుండ విఁక నీకుం జేయ రాచెప్పు నా

వయ్యాసం బెడనాభిధాన శివపూర్వస్త్వవ్యగస్త్యశ్వరా.

32

మ. ముదియింపందగు నెన్నఁబూనిన నశేశ్యం బున్నదీయాపరా
ధము లెన్నెన విడంగ నాన నిజసంతాపం బదెంతెంత త
ప్పు మదింగూర్చినఁ గన్నతంక్త మది నీ మోదంబు లోకాహిత
ప్రమదంతో పెడనాభిధా.

3౪

మ. ధవదప్రాణపదంబు ధీరజనసంతాపంబు నీపాదద
ర్శనమైతే నదిగల్గుట యరిది గాంచం గల్గిన స్లోపమే
లనగుం బెన్నిధిగన్న పేద కిరణేల చింతిలం గోర్చి
రనుతింతుం బెడనాభిధాన.

3౫

మ. నుతియింపం గడ గానలేరెవరు నిన్నుఁ ధార ని న్నిదు వి
శ్రుతయాపంబు గణింపలేక చతురాస్యం డయ్యె శేషం డభో
గతిపాలయ్యె శ్రుతు ల్పికాతుపడియె న్నా నీమహత్త్వంబు కా
శ్వత మయ్యెం బెడనాభిధాన.

౪౦

మ. జగతిం బుట్టిపదాదిగాఁ గుటిలసంసారాంబుధింక్రోది న
వ్యగలఁ దొంగతనంబునం దిరుగు బోర్వంజాలఁ దచ్చార్య మో
నిగమాంతర్గత చూడు పట్టుపడితేనిఁ భక్తిబంధించి నా
వగక్రీడుం బెడనాభిధాన.

౪౧

కా. అఖాగాసురుఁ డేమిమందివెనో నీకాయంటివాకింటఁ గా
పై బంటకృతానుంట నాయుపమ నాయుదున్న నాలోననా
కాబంధంబున నుండు వీవు కొరవై సత్యంబు సందేహమే
ప్రాబుల్లు ల్పెడనాభిధాన.

౪౨

మ. కరుణాంతఃకరణంబు నీదనుచునేఁ గాంక్షింప నింజొక్కటే
సరిగాఁ జూచెద వింతె చాలు నది ముం బట్రాశిరాముష్ణఁగూఁ
తురిసయ్యాటల గట్టిచేటివది యందుం గట్టిగాదే వయా
వరణంబై పెడనాభిధాన.

౪౩

మ. ప్రమథాభ్యక్ష మహోక్షపైంధవ జగద్బంధో దయాసింధవేం
దుమణిస్ఫూటికసన్నిభాంగదుచయే తుభ్యం నమో దేవదే
వ మహాదేవ దృఢప్రభావ చిదచిద్వాస్యపార మాంభాహి స
ర్వమనోద్య త్పెడనాభిధాన.

౪౪

మ. అనభిక్షోన్నదభాగ్యగర్వచలనోద్యద్విస్తృతు ల్బాల్యయా
వనకౌమారజరాంతకాలముల సంప్రప్తంబు లిందొన్నదే
ఈ నిమం బ్రస్తుతిసేయఁగందు పని యేలా యిందు నందున్న నీ
పని విందు నృదనాభిధాన.

౪౫

కా. నానాశాస్త్రపురాణవేదపఠనానందం బడెంతైన వి
క్షాసం బన్నది లేక వేడిన విశేషుఁజేమి బోధింప వి
జ్ఞానం బద్దములోనఁ జీకు గనునాచందంబు నన్నెంచు నీ
వానింగా పెడనాభిధాన.

౪౬

కా. జాగ్రత్సృష్టనుష్టత్యకఫలను నీసంసారమూహింప న
త్యుగ్రం బుక్తు దుఃఖభాజరమునం దుత్సాహముంబొందు భా
వగ్రంథి నుకరించి ప్రోవు మని నివ్రాల్గిందితినాడె మ

... ..

౪౭

మ. సిరి దాఁతేరినఁ జేరుఁగాక జనరాశి భర్తకీర్తిద్యయం
స్థిర మస్పృధతి రెండుదప్ప మఱి యేదీ మర్త్యలోకంబునం
దరయా కాశ్వత మన్న దింకొకఁడు నీయదమ్యై సర్వం బవాం
రరరీల నృదనాభిధాన.

౪౮

కా. శ్రీమంతుండవు భక్తబాంధవుడవు శ్రుష్టస్థార్థసీమా మహా
ద్దామా విష్ణులఁ గన్నతండ్రి పెద నిర్వాక్షిణ్య మింటేల యో
స్వామీ నీకరణగతుండ నిఁకనాపైఁగూర్చిరానీ శివా
వామాంగా పెడనాభిధాన.

౪౯

కా. ప్రాతేయాచలకన్యకాక్రియ భవత్పాదారవిందార్చనా
లోలుండై హరి నేత్రపద్మమునఁ దఱున్పిల్లఁగాఁ బూన్చి త
త్త్వాచారిత్యము దీర్చికాంచెఁ గద నీకారుణ్యముం దా జగ
త్పాటుండై పెడనాభిధాన శివపూర్వస్యాద్యగస్త్యేశ్వరా.

౫౦

కా. ఆర్యాలోల మదీయవర్తనము సవ్యంజైనఁ గాకున్న నా
చార్యప్రక్రియ జేమి లోపమగు సర్వప్రాణము ల్రెండు నా
చార్యాధీనములే కదా తుదకు నీసంజేహముం దీర్ప దు
ర్వార్యంబా పెడనాభిధాన.

౫౧

కా. ఏ నిన్నున్మితి నన్నిసందుకు మదియేష్టార్థసంసిద్ధి నీ

చే నేనాటికి నా నిద్రలు పనిగాఁ జేర్చుననుచోఁడ ని
ద్రులను బ్రాణము లైదు నీకొనిఁగి నీయం దైశ్వర్యమే గాఁతునా
రా నీతి నృదనాభిధాన.

౧౨

శా. పూర్వజ్ఞానము లేనివాఁడ నను సంబోధించి చేతగ మ
ధ్వర్యంబంతయుఁ గూర్చి భక్తివిరతుం గావించి రక్షింపజే
సరావధీప్తఫల ప్రదాత వయి నాహ్వయి గృహదృష్టియైఁ
బర్హా శ్రీపెడనాభిధాన.

౧౩

శా. నీనామస్మరణంబె పాపనముగా నిష్ఠం బ్రవర్తించు వి
జ్ఞానాత్ముడు శృతార్థుఁ డౌటరుడె దుశ్చారిత్వం దైవం గదా
హీనుం దైవను ముక్తుఁ డౌఁ బరకవాద్యే త్యక్తరాంతస్సుధా
పానాత్తిం బెడనాభిధాన.

౧౪

శా. నీవొక్కండవు దప్పు నన్నెఱిఁగి మన్నింపంగ చేశొక్కఁడు
దేవంకం గలఁ డయ్య నాయెడలలేఁ దేవంక నీవింక న
న్దావంగఁ దగుఁ బంకజాస్తుతు బంధవ్యంబు నిత్యంబె సం
భావించుం బెడనాభిధాన.

౧౫

శా. నీసాందర్యముఁ జూచి మోహినియునై నీలేబవశ్రేక్షణుం
డేసైరింతుక మున్ను మానివనవాటిం గూడె నిన్నన్నుచే
రాన లృపనటయై నటించ మునిభార్య గ్లాపి సేవించుట
త్రాసంబా పెడనాభిధాన.

౧౬

శా. సైలాసం బనికంబుఁజేరుఁ సుమహత్తాండంబు నాపారిష
జ్జాలంబు గెవతోడునీడలయి నీజాడంబ్రవర్తింతు రా
లాలిత్యంబు విదిత్ర మందు నిను నేలాగంగు నీక్రిగ్గనక
జేరానా పెడనాభిధాన.

౧౭

శా. కాడే రోగికి మృత్యునన్నిహితమై కన్నులువాచేళ నా
నాదివ్యాపధమంత్ర తంత్రముల నానావత్ప్రహరంబు నా
నాదిప్రాప్తశివాక్షరద్యయి నదే నల్లప్పు డేగాఁతు నీ
పాదంబు నృదనాభిధాన.

౧౮

మ. తనకుం గల్గి గలంతకాల మెపుడుకా దానంబు భక్తం బటం
చును బుద్ధితయు లేక తాత్పర్య మధ్వారిద్ర్యముం జింత సే

సివనేమా నది తైల మేదిసతుడిం జంతింప దీపప్రభో
పనమానా పెడనాభిధాన.

౧౬

మ. మురు గావించిన పుణ్యలేకమున నేమో మాకుటే కాని న
ద్వినియోగంబున కందరాని ధన మన్వేషింపనాఁ గాక చో
రనరేంద్రాబలచేతఁ దక్కునక నర్థప్రాప్తికి న్వట్టిక
ల్పన గాదే పెడనాభిధాన.

౧౭

మ. హితకంఠ భూషణము రం గుల్మిణి తద్వల...
గణనం బైనపథూశిరోధి నెడలంగా ధర్మరాహిత్యమై
గుణముంటం దలకొన్న భాగ్యము దొలంగుగాక సంధిల్లునా
ఫణిభూషా పెడనాభిధాన.

౧౮

శా. ధర్మం బర్హనభూమిభృత్తిలకమే తద్ధర్మకర్మం బస
త్తర్హపూహనికృంతనం బగుట సాధ్యంబన్న నీ కింతకు
ధర్మంబన్నది యున్నఁ గాచికొను దభ్యం బాద్యదేహ ప్రభా
వర్మంటే పెడనాభిధాన.

౧౯

మ. అలసన్నాస్యసికి లేదు తత్తరభయం బాభీతి సామ్యున్నవా
రలకే వారిది లేదుగా దది దరిద్రస్థాణులందైన ని
శ్చలమా భక్తిధనంబుకల్గి ధనికు లుత్థ్యం బదే నాపద
ల్పలగొన్నం పెడనాభిధాన.

౨౦

మ. అతిలోభిం గనుఁగొన్న యాచకజనం బాకాంక్షమై నర్థనం
తతి యార్జించున దాతలం గనిన పేదల్లంగి నీదర్శనో
న్నతి నింపొందు సమస్తభాగ్యశుభకందం బిందుకెంచేది సం
ప్రతిచూడ న్పెడనాభిధాన.

౨౧

శా. శిష్టాచారములేల గ ల్గకుచి క్షింపంగ యావజ్జీవో
ద్భిష్టగ్రాహికఁ గల్లునెట్లు రుచి భక్షింపంగ నీరెండుఁ జెం
దప్తైశ్వరసమిధభోగి కిల నీ యాశీర్వచఃప్రాథవా
వ్యష్టి శ్రీపెడదాభిధాన.

౨౨

శా. ఇంటింటం బని వంటకంబు గొనలే కిట్టట్టుగాఁ బెంటలో
కంటం బంటను బట్టి గీరికొని సాయంబైన కాకంబులా
యంటంటం జెయివీచుదు న్ననఁగు నిత్యాశాకుచిగ్రాహి ని

- ...టానా పెడనాభిధాన శివపూర్వస్త్వాద్యగస్త్యశ్వరా. ౬౬
- మ. కలకాలంబు గుహాపదేశ విదితజ్ఞానంబులే కాత్తచం
చలమై విస్మృతిఁ జెందుపప్పు డెదలో శంకించుమూఢుండు దొం
గలుపడ్డాల్సెలకుక్షజ్ఞాప్త మనుసంజ్ఞం దెల్పి ముందున్నదే
ఫలమింతే పెడనాభిధాన. ౬౭
- కా. సీసద్భక్తి విహీనులై తిరుగు దుర్మీతు ల్బడి న్నడల
క్తిసంగత్యము గాంతులే నిజము గాసిందప్పి చింతిల్లక
భాసిల్లం గలదే యనాథలకు సౌభాగ్యంబు తస్యంగళ
ప్రాసంబై పెడనాభిధాన. ౬౮
- కా. బాలశ్రీదల కల్లమూల మగు సంభావించి యాడించు నీ
లీలామానుషవిగ్రహంబు విధికేళి నిల్చుఁ జాలించినం
గిలూడం బడు జంత్రపుంబ్రతిమమాక్షిం గ్రాలు నీవేరగుం
బాలించుం పెడనాభిధాన. ౬౯
- కా. తోడేల్లన్న మృగంబులట్లు మది.....
లాడింపంగ నెఱుంగలేక యము డాయంబోవు మర్త్యాశికిం
జూడం జట్టము మ్రొక్కివైవము మదికా శోధింప నీకంటె న
న్వాడివే పెడనాభిధాన. ౭౦
- మ. సకలాధర్మతరంగసంగతము సంసారార్థవం బండుఁ బాం
దికగా మత్తిలి యున్న చిత్త మనురక్తిం జేసి వైరాగ్యమా
ర్గకళావ్యక్తి నెఱుంగ నీగకును సాగంధ్యంబు సాంపాన ద
ర్మకళంగా పెడనాభిధాన. ౭౧
- కా. ఎందుం దోడయి నిల్చియుండఁ దరి నీవెందున్న నీయందె నా
డందం బించుకు సందియంబువల దుండె నృవ్యత్వత్వాదమిం
పొంద న్నుట్టుచు బాసచేసిద నిదే యూహింప నీకాశ్చక్ర
బందం జా పెడనాభిధాన. ౭౨
- మ. ధరఁ బుట్టింపఁ గరంబుఁ బెంప ననుసంధానంబు గావించు నే
ర్పరివై సర్వ మనుగ్రహింప ననుఁబ్రావన్నీ కసాధ్యంబై యిం
దరవిందప్రళ చిత్రభానున కనాహ్లాదంబె నాతంద్రీ నీ
వరపుండం పెడనాభిధాన. ౭౩

శ్రీరస్తు. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు—కాకినాడ.

(TELUGU ACADEMY.)

ప్ర మోదూతనామసంవత్సరకార్యనివేదనము.

(1980—81.)

ప్రమోదూతసంవత్సరముతోఁ బరిషత్తువకుఁ బందొమ్మిదిసంవత్సరములు గడచినవి. ఎప్పుటియుటులు, అపూర్వగ్రంథముద్రణాది విషయములఁ దనశక్త్యనుసారము భాషాసేవ యొనర్చుచున్నది. ప్రారంభమునుండి నలక్షణముగు నాంధ్రభాషయందుననే గ్రంథాదులు రచింపవలయు ననియు నవియే పాఠశాలలయందు బాలురకు నేర్పవలయు ననియునే యీపరిషత్తుయొక్క ముఖ్యద్దేశము. పరిషత్సభ్యులును బ్రతికాపాతకులును సాయపడినయెడల నింతకంటె నెక్కువ భాషాసేవచేయుటకుఁ బరిషత్తు పూనుకొనియున్నది.

—| నిఘంటునిర్మాణము |—

శ్రీసూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు నిర్మాణకార్యనివేదనమును బ్రథమానుబంధమునఁ జూడనగును. అచిరకాలమునఁ బ్రథమభాగమును బాఠశాలోకమున కందఁజేయు ప్రయత్నములు జరుపఁబడుచున్నవి. ఈకార్యము పితాపురములో జరుగుచున్నది.

—| సభ్యులు, చందాదారులు |—

గతసంవత్సరమునఁ బరిషద్వ్యావస్థాపనసభ్యులు 17 గురు. సాధారణసభ్యులు 57 గురు. గౌరవార్థసభ్యులు 34 గురు. చందాదారులు 106 గురు. ఈసంవత్సరమున యావస్థాపనసభ్యులు 16 గురు. సాధారణసభ్యులు 44 గురు. గౌరవార్థసభ్యులు 31 గురు. చందాదారులు 102 గురు.

—| పత్రికాప్రకాశన, గ్రంథప్రకటనము |—

యథాప్రకారముగ భాష కర్తవ్యతోపకారకములగు గ్రంథములు పత్రికయందును వేఱుగాను ప్రకటించుచుంటిమి. అనంతకవికృతమగు రసాధరణము, చిన్నయసూరికృతములగు సంస్కృతసూత్రాంధ్రవ్యాకరణము, అంధ్రకబ్బకాసనమును ప్రకటింపఁబడినవి. చిన్నయసూరి హరికారికలం జూచి బాలవ్యాకరణ

మును రచించె ననువాదము పునర్విమర్శనీయము. వెన్నెలకంటి అన్నయ్య విరచితముగు బోదశకమారచరిత్రమునందుఁ గొంతభాగమును ప్రకటించితిమి. గ్రంథ మసంపూర్తిగ నున్నది. 2, 5, 6, 7, ఆశ్వాసములుమాత్రమే లభించినవి. పాతకులెవ్వరైనఁ దగుప్రయత్న మొనర్చి మిగిలిన గ్రంథభాగమును సంపాదించినయెడలఁ ప్రకటించెదము. ప్రజోత్పత్తివత్సరమున సీ గ్రంథమందలి 6 వయాశ్వాసశీషమును, 7 వయాశ్వాసమును ప్రకటించి గోపరాజకృతద్వాత్రింశత్సాలభంజికల నారంభించెదము. ఈ రెండు గ్రంథములును మృదుమధుర శైలిగలవి. వర్ణనలు తక్కువ, కథాభాగ ముక్కువగనుండి చదువువారికాహ్లాదముం బుట్టించుచుండును. ఇట్టి గ్రంథము లాంధ్రమున బహువిరళములుగ నున్నవి. మరియు, ఎలకూచి బాలసరస్వతి రచించిన యాంధ్రకల్పచింతామణివ్యాఖ్య (బాలసరస్వతీయము) ను ప్రకటించుము. చింతామణికారునిసూత్రములపై నభిప్రాయభేదము గలదు. నన్నయరచించెనా యను విషయ మటుండఁ బండితులకుఁ గొన్నిసూత్రములలో సంశయము లింకను గలవు. చింతామణికారుని మూలసూత్రముల యభిప్రాయము నెఱుఁగుటకు బాలసరస్వతీయ మర్థింతోపయోగముగ నుండును. పరిషత్తు ప్రకటించాగారము, శతకసముచ్చయము, వీనియందలి తక్కిన భాగములు పత్రికాయందుఁ ప్రకటింపఁబడును. రంగప్ప రాజకృతముగు సాంబోపాఖ్యానము ముద్రించుట కారంభించియున్నారము. పత్రిక యిదివఱలో రెండు నెలల క్రిందసారి వెలువడుచున్నది. మాసపత్రికగ మార్పుటకుఁ బ్రయత్నము చేయుచున్నారము. ఈ సంవత్సరమునఁ ప్రకటింపఁబడిన వ్యాసములను ద్వితీయానుబంధమునఁ జూడవగును. పరిషత్సభలోఁ జదువఁబడిన వ్యాసములేకాక యితరములగు సనేక వ్యాసములు గద్యపద్యాల్లకము లిందుఁ గలవు. తత్తత్తరలకుఁ బరిషత్తు మిగులఁ గృతజ్ఞులఁజూపుచున్నది. ఇంతవఱకుఁ బరిషత్తు ప్రకటించిన గ్రంథమాలకట్టిక 81 వ యనుబంధమునఁ జూడఁదగును.

— పుస్తక భాండాగారము —

పరిషత్తు ప్రకటించాగారము దినదినాభివృద్ధి నొందుచున్నయది. పలువురు భాషాభిమానులగు గ్రంథప్రకాశకు లొసంగినవియుఁ గొనినవియు, గతవత్సరాంతమున ముద్రితప్రతులు 2631 ను, తాళపత్ర గ్రంథములు 4527 ను గలవు. ఈ సంవత్సరమున ముద్రితగ్రంథములు 2647, తాళపత్ర ప్రతులు. 4585.

ఈ సంవత్సరమునఁ గొనివచ్చుచున్న ప్రతులు 25, ఉచితముగ వచ్చినవి 191. వివిధములగు వచ్చు పత్రికలను నాలవయనుబంధమున విచ్చియుంటిమి. మన పరిషత్తార్థనిర్వాహక వర్గాధ్యక్షు లగు జయంతి రామయ్యవంతులుగారు, ఈ సంవత్సరములోఁ గొన్ని ప్రాతప్రతుల నొసంగిరి. అందు, కాకతీయ వంశావళి, కొండవీడు సైత్యులు, కొండవీడు దండకవీధి, నందవరీకచరిత్రము, గుంసూరురాజుల చరిత్రము మున్నగు చారిత్రగ్రంథములు గలవు. వావినిగూడ నవకాశమునుబట్టి యపుడపుడు పత్రికలోఁ బ్రకటింప యత్నించెదము. మైసూరు బలోచా దొరశసములవా రొసంగిన గ్రంథములు కొన్ని యమూల్యములు గలవు. పూనర్ల నారాయణరావునాయుడుగూ రాంధ్రాంక్షేయగ్రంథము లనేకము లొసంగి వారి యాచార్యమును భాషాభిమానమును తెల్లించిరి.

అనేకులు చరిత్రాశ్రములను, బ్రబంధవిషయములను బరిష్కర్షణములనుండి పరిశీలించుకొనుటకు వచ్చుచుందురు. వివిధముగా వచ్చు పత్రికలనేగాక పాఠకుల యుపయోగమునకై చందాయిచ్చి హిందూ, మోడరన్ రివ్యూ, ఓరియంటలురిసెన్స్ పత్రికలుగూడఁ దెప్పించి యుపయోగపడుచున్నవి.

—1 ఆయవ్యయములు —

ఆయవ్యయములపట్టిక యందు వెనుకనే చేర్పబడినది. కాకినాడ పురపాలకసంఘమువారు యథాప్రకారముగ నీయేడును రు 200 లు విరాళము నొసంగిరి. పరిషద్వాల్మీకిస్థితి పరిగలేదు. చేయఁ ద్రారంభించిన పనులకే చాలినంత రాబడి లేదు. చేయవలసినది విశేషముగనున్నది. విరాళముల నొసంగి పోషకులుగను, యావజ్జీవసభ్యులుగను, చందాదారులు గను, శేరిదేశికాకారమునకై శ్రమపడు నీపరిషత్తునకు సాయపడి పరిషత్తార్థములను నిర్విఘ్నముగఁ గొనసాగించి భాషకును దానిమూలమున దేశమునకును మేలు చేసి క్రింద వహింతు రని సంకల్పముగ విద్యార్థికులను, భాషాభిమానులను గోరుచున్నారము.

కొంతి రాఘవాచార్యులు,

వింజమూరి వెంకన్న,

కార్యదర్శులు.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు-కాకినాడ, ప్రమాదూరనామనవత్సరము (1-4-1930)

| ఆయము. | రు. ల. పై. | రు. ల. పై. |
|--|------------|------------|
| పరిశీలనాదిని శాస్త్రస్థానముననిలం | | 39 6 8 |
| ఇంటిరియర్ బ్యాంకింగ్ కలెంట్లు ఆక్సాంట్లుగానిలం | | 9 15 11 |
| బ్యాంకింగ్ ఫీల్డ్ డిపార్టుమెంట్ పాఠకులీసికొన్నది | | 2000 0 0 |
| చందాలు:—సాధారణపట్టణము | 200 8 0 | |
| పుస్తకచందాలు | 191 11 0 | 892 8 0 |
| విడిసంచికల విక్రయము | | 8 4 0 |
| బ్యాంకింగుండి విక్రయవడ్డీ | | 957 7 0 |
| వి. పి. పోస్టల్ | | 21 15 0 |
| రిజిస్ట్రేషన్ పోస్టల్ | | 1 8 6 |
| చిల్లరజరు | | 1 8 0 |
| పాస్టలింగు కాతా | | 0 4 6 |
| పుస్తకవిక్రయము:— | | |
| విభాగవారముల చరిత్రము | 2 8 0 | |
| కవిజనాళయము | 53 13 6 | |
| శ్రీశ్రీశాస్త్రసారము | 0 8 0 | |
| యన్యాయముల లెఖనము | 1 14 0 | |
| నీతినిబడవ్యవహారము | 0 10 0 | |
| పరిశీలనాచరిత్రము | 0 3 0 | |
| చంపూరామాయణము | 107 0 0 | |
| కావ్యాలంకార చూడమని | 10 10 0 | |
| పాశ్చాత్యభాషాత్మకము | 0 12 0 | |
| చంద్రభానుచరిత్రము | 4 8 0 | |
| రెడ్డివాణి కలెంట్లు కావ్యములు | 0 4 0 | |
| శతతత్త్వసారము | 11 4 0 | |
| శతరాత్రిమాహాత్మ్యము | 11 5 6 | |
| ఆర్యభాషావిభాగము | 0 8 0 | |
| మహానాదానవిలాసనాటకము | 0 7 0 | |
| నారసింహపురాణము | 268 5 0 | |
| శ్రీమదభిరతము | 218 11 6 | |
| కాలింజీకవ్యాపరిణయము 1 వ భాగము | 6 8 0 | |
| కాలింజీకవ్యాపరిణయము 2 వ భాగము | 0 14 0 | |
| అంధ్రభాషామాల | 2 3 6 | |
| కావ్యపద్యములజరి | 0 12 0 | 698 8 0 |
| | | 4120 0 7 |

సం॥ మొదలు 18-3-1931 సం॥ కం వరకు) ఆయవ్యయముల లెక్క.

| వ్యయము. | రు. అ. పై. | రు. అ. పై. |
|---|------------|------------|
| బ్యాంక్ చిల్లగవ్యయము | | 2 12 0 |
| వి. సి. పోస్టేజీ | | 22 13 6 |
| పండితుల ప్రయాణవ్యయము | 6 2 0 | |
| ఉద్యోగుల ప్రయాణవ్యయము | 58 2 6 | 59 4 6 |
| చేబుకు తీర్చిదిద్దినది | | 1000 0 0 |
| పత్రికావిషయము:— కాగితము | 292 6 2 | |
| ముద్రణము | 870 2 0 | |
| పోస్టేజీ | 100 14 6 | |
| చిల్లగవ్యయము | 2 14 0 | 766 4 8 |
| జ్ఞాతులు చొప్పులు | | 27 6 0 |
| కార్యస్థానము నిలువరాగోనంది గ్రాంట్ చేసినది. | | 8 14 0 |
| ఇతరముద్రణము, ప్రెండ్లింగు | | 93 13 0 |
| పుస్తకభాండాగారము:— కొనినపుస్తకములు | 23 8 0 | |
| ప్రతులు వ్రాయించుటకు | 54 8 0 | |
| చిల్లగవ్యయము | 7 0 6 | 85 0 6 |
| కొనినపాఠాములు | | 33 14 0 |
| ఉద్యోగులజీతములు | | 1038 12 6 |
| చిల్లగపోస్టేజీ | | 38 9 6 |
| రిజిస్టరుపోస్టేజీ | | 17 8 0 |
| కార్యస్థానము చిల్లగవ్యయము | | 23 10 9 |
| కలములు కాగితములు | | 13 10 6 |
| ఆడిటరుఫీలు | | 15 0 0 |
| పత్రికలకు చందాలు | | 59 8 0 |
| గ్రాంథప్రకటనము | | 667 2 1 |
| కార్యస్థానమున నిలువ | | 89 3 2 |
| బ్యాంక్ రెంటు ఆక్సరంటుగోనందగ్రాంథముననిలువ | | 97 13 11 |
| | | 4120 0 7 |

యనమండ్ర గణపతిరావు,
యస్. సి. ఆర్. ఏ. (స్టాఫుగో)
(ఆడిటరు)

కేశాంబి రాఘవాచార్యులు,
నిజమూరి వెంకన్న,
కార్యదర్శులు.

1 వ అనుబంధము.

శ్రీనూర్యరాయాం నిఘంటునిర్మాణము.

ప్రమోదూతసంవత్సర కార్యనివేదిక.

తత్సమపదములు “ప” వర్గమువలకును అయిన వనియు, తత్సమేతర పదములందు “ట” కారాదిపదము మొదలు “పొగడు” అను పదమువలకును విమర్శనము జరిగిన దనియు, నిఘంటుసంపాదకులు చేయు పునర్విమర్శనము “అ” కారము మొదలు “ఎ” కారాదిపదమువలకు జరిగినదనియు నిగుటి నివేదికలో ప్రకటింపఁబడినది.

తరువాత, తెలుఁగుపదములు “పొగడు” మొదలుకొని “బయలు” వలకును, “మ” మొదలు “మచ్చరించు” వలకును వండితులచే విమర్శింపఁబడినది.

“ఎ” కారాదిపదములు మొదలు “ఒ” కారాదిపదములవలకు నిఘంటు సంపాదకులచేతఁ బునర్విమర్శనము జరుపఁబడినది. ముద్రణమునఁ గిచ్చుటకై అకారాదిపదములదివర పరిశోధనము నిఘంటుసంపాదకులచే గావింపఁబడుచున్నది. అకారాదిపదములన్నియు నిట్లుపరిశోధింపఁబడినపిమ్మట నవి నిఘంటు ప్రథమసంపుటముగా ముద్రింపఁబడును.

ఈ సంవత్సరమున నిఘంటునిమి త్తయైన వ్యయము.

| | రు. | అ. | పై. |
|--------------|-----|-----|-------------|
| జేతములు | ... | ... | 3,838- 0- 6 |
| ఇంటియడ్డె | ... | ... | 41-15- 0 |
| చిల్లరవ్యయము | ... | ... | 57- 0- 9 |
| మొత్తము | ... | ... | 3,432- 0- 3 |

జ. రామయ్య.

2 వ అనుబంధము.

పరిషత్పత్రికలో ప్రకటింపబడిన వ్యాసాదులును దత్తర్థులును.

1. అచ్యుతరాయశిష్యులు—విద్యాప్రవీణ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు.
2. కవితాశక్తి—శతావధాని దోమా వేంకటస్వామిగుప్తగారు.
3. మారుత్తిస్తవరాజము—శతావధానులు రామకృష్ణసీతారామకవులు.
4. కవిదర్పణచ్చందము—పక్షి వేంకటసరసింహకవి.
5. సలక్తికాముదీ—అగస్త్యుఁ.
6. పరిషత్తు సైకభాండాగారము
7. రసాధరణము—అనంతకవి.
8. షోడశకుమారచరిత్రము—పెన్నలకంటి అన్నయ్య కవి.
9. సంస్కృతసూత్రాంధ్రవ్యాకరణమ్—చిన్నయసూరి.
10. కన్నశతకము, తేరసావనశతకము.
11. అలంకారములు, స్వభావోక్తి—విద్యాప్రవీణ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు.
12. మిత్రప్రబోధము—కవితావినోద, అల్లంపెట్టి అప్పయ్యగారు.
13. సంస్కృతదూతకావ్యోత్పత్తివిశాసములు—యాయూర్జీ పీఠరాఘవాచార్యులుగారు.
14. సుబ్రహ్మణ్యశతకము—బృహత్పటాశం నాగశాస్త్రి.
15. పాలకురికి సోమనాథకవి, కులగోత్రప్రశంస—బంజారు తన్నయ్యగారు.
16. పెద్దన సీతిపరుడు—న్యాయతి కృష్ణారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్
17. గుణితసూత్రములు—చిన్నయసూరి.
18. మీనాక్షి శతకము—మామలూరి వేంకటరంగకవి.
19. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికసభ.
20. అహ్వినసంఘాధ్యక్షోపన్యాసము—అశక్తి వేంకటరామయ్యగారు
21. కాళిందీకన్యాపరిణయము—ద్వితీయభాగ పీఠిక. శ్రీపాద పాపయ్యశాస్త్రిగారు.
22. ఆంధ్రజ్ఞానశాసనము—చిన్నయ సూరి.
23. విభవశుక్లసంవత్సరముల కార్యనివేదనము.

24. పరిషద్వాక్యసభ, అధ్యక్షోపన్యాసము - చెన్నపురి డిభానుమూర్తిగారు. ఏ.
25. విజయాదిత్యునినాటి బెళిగాంత్రామృతాసనము.
26. మందలింపు—తి. ప. నారాయణస్వామిగారు.
27. మురారి, అనర్థరాఘవము - పిలకా గణపతిగారు.
28. ఉత్తరరామ చరిత్ర నాటకరసవిచారము - జయంతి రామయ్యపంతులుగారు.
29. గ్రంథస్వీకారము.
30. దిక్షాగాచార్యుని కుండమాల - మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు.
31. కవితాప్రపంచము—విద్వాక్ కోపల్లె శివకామేశ్వరరావుగారు.
32. పోతనభక్తి, భాగవతరచన—జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారు.
33. నావికులలోకనందర్శనము. కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు.
34. రసాధరణభూమిక—విద్వాక్ కోపల్లె శివకామేశ్వరరావుగారు.
35. పరవస్తు చిన్నయసూరిగారు.

4 వ అనుబంధము.

పరిషత్పత్రికకు వినిమయముగావచ్చు పత్రికలు.

1. దినపత్రిక. ఆంధ్రపత్రిక—చెన్నపురము.

2. వారమునకు రెండుసార్లు:—సమదర్శిని—చెన్నపురి.

3. వారపత్రికలు—

4. పక్షపత్రికలు—

కృష్ణాపత్రిక—బందరు.

పంచానన—పోంజేట.

త్రిలింగ—చెన్నపురము.

తైవప్రచారిణి—వరంగల్.

రవి—కాకినాడ.

5. మాసపత్రికలు—

యుగంధర—వీలూరు.

అభినవసరస్వతి—జానపాడు.

బంద్రావతి—కర్నూలు.

భారతి—చెన్నపురము.

మంజుభాషిణి—(సంస్కృతము)—కంచి.

సంస్కృతసాహిత్యపరిషత్పత్రిక—

కలకత్తా.

నివేదన—కాకినాడ.

ఆంధ్రవైద్య సమ్మేళనపత్రిక—ముక్త్యాల.